



An Oshkosh Corporation Company

Manual de utilizare și siguranță

Instrucțiuni originale – Păstrați în permanență acest manual în interiorul echipamentului.

***Modele de nacelă cu
ansamblu telescopic***

E450A

E450AJ

M450AJ

N/S 0300208529*

până în prezent

****Consultați interiorul copertii față pentru excepții.***

ANSI   **AS/NZS**

3123910

November 5, 2018 - Rev D

Romanian - Operation and Safety Manual

Acest manual este valabil, de asemenea, pentru echipamente cu următoarele numere de serie:

0300202268

0300202273

PREFAȚĂ

Acest manual este un instrument foarte important! Păstrați-l în permanență în interiorul mașinii.

Scopul acestui manual este de a furniza deținătorilor, utilizatorilor, operatorilor, celor care oferă spre închiriere și celor care închiriază echipamentul instrucțiuni privind măsurile de siguranță și procedurile de utilizare esențiale pentru utilizarea corespunzătoare și în condiții de siguranță a echipamentului, în scopul în care acesta a fost proiectat.

Datorită îmbunătățirilor aduse produselor în mod constant, JLG Industries, Inc. își rezervă dreptul de a face modificări ale specificațiilor fără aviz prealabil. Pentru informații actualizate, contactați JLG Industries, Inc.

SIMBOLURI PENTRU ALERTE DE SIGURANȚĂ ȘI MESAJE PENTRU SEMNALE DE SIGURANȚĂ



Acesta este simbolul pentru alertă de siguranță. Este utilizat pentru a vă alerta cu privire la posibile riscuri de rănire. Respectați toate mesajele de siguranță care urmează după acest simbol pentru a evita o posibilă rănire sau chiar un accident fatal.

⚠ PERICOL

INDICĂ O SITUAȚIE PERICULOASĂ IMINENTĂ, CARE, DACĂ NU ESTE EVITATĂ, VA PROVOCA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAȚ MORTALE. ACEST AUTOCOLANT VA AVEA FUNDAL ROȘU.

⚠ AVERTISMENT

INDICĂ O SITUAȚIE CU POTENȚIAL PERICULOS. DACĂ NU ESTE EVITATĂ, POATE PROVOCA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAȚ MORTALE. ACEST AUTOCOLANT VA AVEA FUNDAL PORTOCALIU.

⚠ ATENȚIE

INDICĂ O SITUAȚIE CU POTENȚIAL PERICULOS. DACĂ NU ESTE EVITATĂ, AR PUTEA PRODUCER LEZIUNI MINORE SAU MODERATE. DE ASEMENEA, POATE FI UN AVERTISMENT CU PRIVIRE LA OPERAȚIUNI CARE NU SUNT EFECTUATE ÎN SIGURANȚĂ. ACEST AUTOCOLANT VA AVEA FUNDAL GALBEN.

ATENȚIONARE

INDICĂ INFORMAȚII SAU O POLITICĂ A COMPANIEI CARE SE REFERĂ DIRECT SAU INDIRECT LA SIGURANȚA PERSONALULUI SAU PROTEȚIA BUNURILOR.

⚠️ AVERTISMENT

ACEST PRODUS TREBUIE SĂ RESPECTE TOATE BULETINELE INFORMATIVE LEGATE DE SIGURANȚĂ. PENTRU INFORMAȚII DESPRE BULETINELE INFORMATIVE LEGATE DE SIGURANȚĂ EMISE PENTRU ACEST PRODUS, CONTACTAȚI JLG INDUSTRIES, INC. SAU DISTRIBUTORUL AUTORIZAT LOCAL JLG.

ATENȚIONARE

JLG INDUSTRIES, INC. TRIMITE BULETINE INFORMATIVE LEGATE DE SIGURANȚĂ CĂTRE DEȚINĂTORUL ÎNREGISTRAT AL ACESTUI ECHIPAMENT. PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ ÎNREGISTRĂRILE CURENTE PRIVIND DEȚINĂTORUL SUNT ACTUALIZATE ȘI CORECTE, CONTACTAȚI JLG INDUSTRIES, INC.

ATENȚIONARE

JLG INDUSTRIES, INC. TREBUIE NOTIFICATĂ IMEDIAT ÎN TOATE SITUAȚIILE ÎN CARE PRODUSELE JLG AU FOST IMPLICATE ÎNTR-UN ACCIDENT CARE A DUS LA RĂNIREA SAU DECESUL UNUI MEMBRU AL PERSONALULUI SAU ÎN CARE S-A PRODUS DETERIORAREA SEMNIFICATIVĂ A UNOR BUNURI MATERIALE SAU A PRODUSULUI JLG.

Pentru:

- Raportarea accidentelor
- Publicații despre siguranța produsului
- Actualizări pentru deținătorii actuali
- Întrebări privind siguranța produsului
- Informații despre respectarea standardelor și reglementărilor
- Întrebări privind aplicații speciale pentru produs
- Întrebări privind modificările aduse produsului

Luați legătura cu:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
SUA

sau reprezentanța JLG locală
(Consultați adresele de pe coperta spate a manualului)

Pentru S.U.A.:

Număr gratuit: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

În afara S.U.A.:

Telefon: 240-420-2661
Fax: 301-745-3713
E-mail: ProductSafety@JLG.com

JURNAL DE REVIZII

Ediția inițială	A – 6 iulie 2015
Revizuit	B – 30 mai 2018
Revizuit	C – 29 iunie 2018 – coperti revizuite, Prop 65
Revizuit	D – 5 noiembrie 2018

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA	SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
SECȚIUNEA – 1 – MĂSURI DE SIGURANȚĂ		Verificarea funcționării.....	2-9
1.1 INFORMAȚII GENERALE.....	1-1	Testarea funcționării sistemului SkyGuard	2-11
1.2 ÎNAINTE DE UTILIZARE	1-1	SECȚIUNEA – 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE	
Instruirea și cunoștințele operatorilor	1-1	ECHIPAMENTULUI	
Inspecția la locul de lucru	1-2	3.1 INFORMAȚII GENERALE.....	3-1
Inspecția echipamentului	1-3	3.2 COMENZILE ȘI INDICATOARELE.....	3-1
1.3 UTILIZARE	1-3	Consola de comandă de la sol.....	3-2
Informații generale	1-3	Consola de comandă de pe platformă.....	3-6
Pericole de împiedicare sau cădere.....	1-4	Panoul de indicatoare pentru comandă de	
Pericole de electrocutare	1-5	pe platformă.....	3-13
Pericole de înclinare	1-7		
Pericole de strivire și coliziune	1-10	SECȚIUNEA – 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI	
1.4 REMORCAREA, RIDICAREA ȘI TRANSPORTAREA.....	1-11	4.1 DESCRIERE.....	4-1
1.5 ÎNTREȚINEREA	1-11	4.2 CARACTERISTICI DE FUNCȚIONARE ȘI LIMITĂRI	
Riscuri legate de activitățile de întreținere	1-11	ALE ANSAMBLULUI TELESOPIC.....	4-1
Pericole legate de baterii.....	1-13	Capacități	4-1
		Stabilitatea	4-2
SECȚIUNEA – 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI,		4.3 UTILIZAREA MOTORULUI.....	4-2
PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI		Comutator pentru alimentare/oprirea de urgență ...	4-2
2.1 INSTRUIREA PERSONALULUI.....	2-1	Selectorul de comenzi de pe platformă / de la sol ...	4-5
Instruirea operatorului.....	2-1	Activarea motorului	4-5
Supravegherea instructajului.....	2-1	4.4 DEPLASAREA (CONDUCEREA)	4-5
Responsabilitatea operatorului.....	2-1	Deplasarea înainte și în marșarier	4-6
2.2 PREGĂTIREA, INSPECȚIA ȘI ÎNTREȚINEREA.....	2-2	Deplasarea pe o pantă.....	4-8
Inspecția înainte de pornire	2-5	4.5 ACȚIONAREA DIRECȚIEI	4-9
Inspecția vizuală zilnică	2-6		

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
4.6 PLATFORMA	4-9
Încărcarea de la nivelul solului	4-9
Încărcarea din poziții aflate peste nivelul solului	4-9
Reglarea nivelului platformei	4-10
Rotirea platformei	4-10
4.7 ANSAMBLUL TELESCOPIC	4-10
Rotirea ansamblului telescopic.....	4-11
Ridicarea și coborârea secțiunilor inferioară și mediană ale ansamblului telescopic	4-11
Ridicarea și coborârea secțiunii superioare a ansamblului telescopic	4-11
4.8 GENERATORUL	4-11
Modul de funcționare automată	4-12
Modul de funcționare numai pe baterie	4-12
Modul de funcționare (încărcare) manuală	4-12
4.9 INVERTORUL.....	4-13
4.10 VITEZELE FUNCȚIILOR ECHIPAMENTULUI	4-13
4.11 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE)	4-13
4.12 FUNCȚIONAREA SISTEMULUI SKYGUARD	4-14
SkyGuard	4-14
SkyGuard – SkyLine.....	4-14
SkyGuard – SkyEye	4-15
Tabelul de funcții SkyGuard.....	4-15
4.13 PROCEDURA DE SINCRONIZARE A ANSAMBLULUI TELESCOPIC	4-16

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
4.14 OPRIREA ȘI PARCAREA	4-16
4.15 RIDICAREA ȘI ANCORAREA ECHIPAMENTULUI	4-17
Ridicarea.....	4-17
Ancorarea.....	4-17

SECȚIUNEA – 5 – PROCEDURI DE URGENȚĂ

5.1 INFORMAȚII GENERALE	5-1
5.2 ANUNȚAREA INCIDENTELOR	5-1
5.3 UTILIZAREA ÎN CAZ DE URGENȚĂ.....	5-1
Operatorul nu poate controla echipamentul	5-1
Platforma sau ansamblul telescopic rămas suspendat	5-2
5.4 PROCEDURI DE REMORCARE ÎN CAZ DE URGENȚĂ	5-2
5.5 SISTEMUL PENTRU COMANDA MANUALĂ DE COBORÂRE.....	5-3
5.6 SUPRAREGLAREA MANUALĂ A ROTAȚIEI	5-3
5.7 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE)	5-3

SECȚIUNEA – 6 – ACCESORII

6.1 SOFT TOUCH	6-1
6.2 PLATFORMA DE OPRIRE LA CĂDERE	6-3
6.3 SUPORTURI PENTRU ȚEVI	6-3
Măsurile de siguranță	6-4
Pregătirea și inspecția	6-4
Utilizare.....	6-4

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA	SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
SECȚIUNEA – 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR			
7.1	INTRODUCERE	7-1	
7.2	SPECIFICAȚII DE FUNCȚIONARE.....	7-1	
	Capacități	7-2	
	Pneurile	7-3	
	Date despre dimensiuni.	7-3	
	Specificațiile privind valorile de cuplu	7-4	
	Uleiul hidraulic	7-4	
	Greutăți pentru stabilitate minimă	7-6	
	Locația numărului de serie	7-6	
7.3	ÎNȚREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA	7-9	
7.4	ÎNȚREȚINEREA ȘI ÎNCĂRCAREA BATERIEI	7-15	
	Întreținerea bateriei, trimestrial	7-15	
	Generatorul de bord opțional	7-16	
	Încărcarea bateriilor (încărcătorul de bord)	7-16	
7.5	PNEURILE ȘI ROȚILE	7-17	
	Umflarea pneurilor	7-17	
	Deteriorarea pneurilor	7-17	
	Înlocuirea pneurilor.....	7-17	
	Înlocuirea roților.....	7-18	
	Montarea roților	7-18	
7.6	INFORMAȚII SUPLIMENTARE.....	7-20	
SECȚIUNEA – 8 – JURNAL DE INSPECȚII ȘI REPARAȚII			

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA	SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
---------------------------	--------	---------------------------	--------

Această pagină a fost lăsată intenționat necompletată

NUMĂR FIGURĂ – TITLU	PAGINA	NUMĂR FIGURĂ – TITLU	PAGINA
2-1. Terminologia de bază	2-4		
3-1. Consola de comandă de la sol	3-3		
3-2. Consola de pe platformă	3-7		
3-3. Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă.....	3-14		
4-1. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe față.....	4-3		
4-2. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe spate	4-4		
4-3. Pante frontale și laterale.....	4-7		
4-4. Deplasarea pe o pantă	4-8		
4-5. Diagrama de ridicare.....	4-18		
4-6. Amplasarea autocolantelor – Pagina 1 din 6	4-19		
4-7. Amplasarea autocolantelor – Pagina 2 din 6	4-20		
4-8. Amplasarea autocolantelor – Pagina 3 din 6	4-21		
4-9. Amplasarea autocolantelor – Pagina 4 din 6	4-22		
4-10. Amplasarea autocolantelor – Pagina 5 din 6	4-23		
4-11. Amplasarea autocolantelor – Pagina 6 din 6	4-24		
6-1. Soft Touch.....	6-2		
7-1. Locația numărului de serie	7-6		
7-2. Schemă privind întreținerea și lubrifierea pentru E450	7-7		
7-3. Schemă privind întreținerea și lubrifierea pentru M450.....	7-8		

LISTA FIGURILOR

NUMĂR FIGURĂ – TITLU

PAGINA

NUMĂR FIGURĂ – TITLU

PAGINA

Această pagină a fost lăsată intenționat necompletată

NUMĂR TABEL – TITLU	PAGINA	NUMĂR TABEL – TITLU	PAGINA
1-1	Distanțele minime permise (MAD)	1-6	
1-2	Scara Beaufort (numai pentru referință)	1-9	
2-1	Tabel privind inspecția și întreținerea	2-3	
3-1	Funcțiile simultane	3-12	
4-1	E450A/E450AJ Legenda autocolantelor	4-25	
4-2	M450AJ Legenda autocolantelor	4-31	
6-1	Accesorii disponibile	6-1	
7-1	Specificații de funcționare	7-1	
7-2	Capacități	7-2	
7-3	Specificații pentru pneuri	7-3	
7-4	Date despre dimensiuni	7-3	
7-5	Cerințe privind valorile de cuplu	7-4	
7-6	Uleiul hidraulic	7-4	
7-7	Specificații Mobil DTE 10 Excel 15	7-5	
7-8	Specificații Mobil EAL 224H	7-5	
7-9	Greutăți pentru stabilitate minimă	7-6	
7-10	Specificații pentru lubrifiere	7-9	
7-11	Tabel cu valori de cuplu pentru roți	7-19	
8-1	Jurnal de inspecții și reparații	8-1	

LISTA TABELELOR

NUMĂR TABEL – TITLU

PAGINA

NUMĂR TABEL – TITLU

PAGINA

Această pagină a fost lăsată intenționat necompletată

SECȚIUNEA 1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1.1 INFORMAȚII GENERALE

Această secțiune evidențiază măsurile de precauție necesare pentru utilizarea și întreținerea corectă și în siguranță a echipamentului. Pentru a promova utilizarea corectă a echipamentului, este obligatorie stabilirea unei rutine zilnice pe baza conținutului acestui manual. De asemenea, utilizând informațiile din acest manual și din Manualul de service și întreținere, o persoană calificată trebuie să stabilească un program de întreținere, care să fie respectat pentru a vă asigura că echipamentul poate fi utilizat în siguranță.

Proprietarul/utilizatorul/operatorul/persoana care oferă spre închiriere sau care închiriază echipamentul nu trebuie să-și asume responsabilitatea utilizării acestuia înainte de a citi acest manual și a parcurge instructajul privind modul de utilizare a echipamentului sub supravegherea unui operator calificat și cu experiență.

Această secțiune cuprinde informații despre responsabilitățile proprietarului, utilizatorului, operatorului, persoanei care oferă spre închiriere sau care închiriază echipamentul, privind măsurile de siguranță, instructajul, inspecțiile, întreținerea, aplicațiile și funcționarea. Dacă există întrebări referitoare la siguranță, instruire, inspecție, întreținere, aplicații și utilizare, vă rugăm să contactați JLG Industries, Inc. ("JLG").

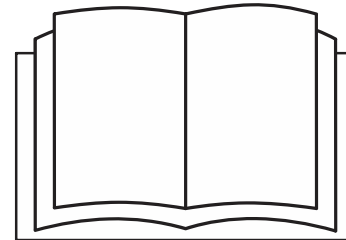
AVERTISMENT

NERESPECTAREA MĂSURILOR DE SIGURANȚĂ INDICATE ÎN ACEST MANUAL POATE DUCE LA DETERIORAREA ECHIPAMENTULUI ȘI A ALTOR BUNURI SAU LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE.

1.2 ÎNAINTE DE UTILIZARE

Instruirea și cunoștințele operatorilor

- Înainte de utilizarea echipamentului, trebuie citit și înțeles în întregime Manualul de utilizare și siguranță. Pentru clarificări, întrebări sau informații suplimentare privind oricare din secțiunile acestui manual, contactați JLG Industries, Inc.



- Operatorul nu trebuie să-și asume responsabilitatea utilizării echipamentului până când nu a primit instructajul adecvat de la persoane competente și autorizate.
- Utilizarea acestui echipament va fi permisă numai personalului autorizat și calificat, care a demonstrat că înțelege modul de utilizare corespunzător și în siguranță a echipamentului.
- Citiți, înțelegeți și respectați toate instrucțiunile marcate PERICOL, AVERTISMENT și ATENȚIE, precum și instrucțiunile de utilizare de pe echipament și din acest manual.
- Asigurați-vă că echipamentul va fi utilizat într-o manieră care să respecte scopul pentru care a fost proiectat, stabilit de JLG.
- Toți membrii de personal care utilizează echipamentul trebuie să se familiarizeze cu modul de utilizare și comenzile în caz de urgență ale echipamentului, așa cum sunt specificate în acest manual.
- Citiți, înțelegeți și respectați toate reglementările aplicabile la nivel de companie, local și național, deoarece acestea se referă la utilizarea și aplicațiile pentru care este destinat echipamentul.

Inspecția la locul de lucru

- Înainte de punerea în funcțiune a echipamentului și în timpul acesteia, trebuie luate măsuri de precauție pentru a evita toate pericolele din zona de lucru.
- Nu utilizați și nu ridicați platforma cu echipamentul amplasat pe camioane, remorci, vagoane feroviare, vase plutitoare, schele sau alte echipamente, decât dacă aplicația a fost aprobată în scris de JLG.
- Înainte de utilizare, verificați zona de lucru pentru a detecta pericolele pe verticală, cum ar fi cabluri electrice, poduri rulante și alte obstacole suspendate care pot apărea.
- Verificați suprafețele de deplasare pentru a detecta găuri, denivelări, diferențe de nivel, obstacole, reziduuri, gropi ascunse și alte posibile pericole.
- Verificați dacă în zona de lucru există locuri periculoase. Nu utilizați echipamentul în medii periculoase decât dacă aveți aprobare în acest sens de la JLG.
- Asigurați-vă că starea terenului este adecvată pentru a susține sarcina maximă a pneurilor indicată pe autocolantele privind sarcina pneurilor, amplasate pe șasiu, în dreptul fiecărei roți. Nu vă deplasați pe suprafețe nesusținute.

Inspekția echipamentului

- Nu utilizați echipamentul până când nu au fost efectuate inspekțiile și verificările privind funcționarea, cum se specifică în Secțiunea 2 din acest manual.
- Nu utilizați acest echipament înainte de a fi fost efectuate lucrările de service și întreținere, conform cerințelor privind întreținerea și inspekția, conform specificațiilor din Manualul de service și întreținere a echipamentului.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță funcționează corespunzător. Modificarea acestor dispozitive reprezintă o încălcare a măsurilor de siguranță.

AVERTISMENT

MODIFICAREA SAU SCHIMBAREA UNEI PLATFORME DE LUCRU SUSPENDATE SE VA EFECTUA NUMAI CU PERMISIUNEA PREALABILĂ A PRODUCĂTORULUI, OFERITĂ ÎN SCRIS.

- Nu utilizați niciun echipament de pe care lipsesc sau sunt ilizibile plăcuțele sau autocolantele cu măsuri de siguranță sau cu instrucțiuni.
- Verificați dacă există modificări ale componentelor originale ale echipamentului. Asigurați-vă că orice modificări prezente au fost aprobate de JLG.
- Evitați acumularea reziduurilor pe podeaua platformei. Nu lăsați noroiul, uleiul, lubrifiantul și alte substanțe alunecoase să intre în contact cu încălțăminte și podeaua platformei.

1.3 UTILIZARE

Informații generale

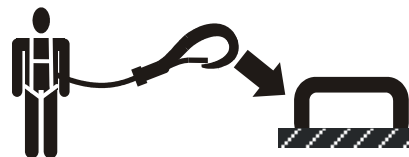
- Utilizarea echipamentului necesită întreaga dvs. atenție. Opriti complet echipamentul înainte de a utiliza orice dispozitiv, de ex. telefoane mobile, stații de emisie-recepție etc., care vă vor distra atenția de la utilizarea în siguranță a echipamentului.
- Nu utilizați echipamentul în alte scopuri decât amplasarea personalului, a instrumentelor și echipamentelor.
- Înainte de punerea în funcțiune, utilizatorul trebuie să se familiarizeze cu echipamentul și cu toate caracteristicile de funcționare.
- Nu utilizați niciodată un echipament defect. Dacă apare o defecțiune, opriți echipamentul. Scoateți echipamentul din uz și informați autoritățile corespunzătoare.
- Nu demontați, modificați sau dezactivați niciunul dintre dispozitivele de siguranță.
- Nu acționați niciodată brusc un întrerupător de comandă sau o manetă de comandă trecându-le prin poziția neutră în direcția opusă. Aduceți întotdeauna comutatorul înapoi în poziție neutră și opriți-vă înainte de a deplasa comutatorul la funcția următoare. Acționați comenzile încet, aplicând presiune uniformă.

- Nu permiteți altor persoane să acționeze sau să conducă echipamentul de la sol atunci când pe platformă se află personal, cu excepția situațiilor de urgență.
- Nu transportați materiale direct pe barele platformei, cu excepția cazului în care aveți aprobarea JLG.
- Când pe platformă se află două sau mai multe persoane, operatorul va fi responsabil pentru toate acțiunile efectuate cu echipamentul.
- Asigurați-vă întotdeauna că utilajele electrice sunt amplasate corespunzător și nu sunt suspendate de cablu în zona de lucru a platformei.
- Când conduceți, poziționați întotdeauna ansamblul telescopic deasupra punții din spate, aliniat cu direcția de mișcare. Nu uitați: dacă ansamblul telescopic se află deasupra punții din față, funcțiile de direcție și deplasare ale echipamentului vor fi inversate.
- Nu încercați să deplasați un echipament blocat sau defect trăgându-l sau împingându-l decât dacă echipamentul este tras de la piulițele de ancorare de pe șasiu.
- Coborâți complet platforma și opriți alimentarea înainte de a părăsi echipamentul.
- Scoateți toate inelele, ceasurile și bijuteriile când utilizați echipamentul. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau părul lung desfăcut, deoarece acestea se pot prinde sau încurca în echipament.

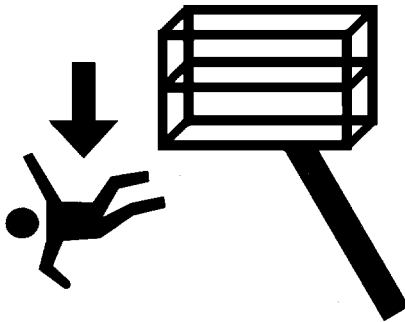
- Persoanele sub influența drogurilor sau a alcoolului sau care suferă crize, amețeli sau pierderea controlului fizic nu pot utiliza acest echipament.
- Cilindrii hidraulici sunt supuși dilatării și contracției termice. Aceasta poate duce la modificări ale poziției ansamblului telescopic și/sau a platformei în timp ce echipamentul este staționar. Factorii care afectează modificările termice pot include durata pe care echipamentul rămâne staționar, temperatura lichidului hidraulic, temperatura aerului ambiant și poziția ansamblului telescopic și a platformei.

Pericole de împiedicare sau cădere

- În timpul utilizării, ocupanții platformei trebuie să poarte echipament de lucru complet, cu o coardă cuplată la un punct de ancorare pentru corzi autorizat. Cuplați câte o (1) singură coardă la fiecare punct de ancorare pentru corzi.



- Intrați și ieșiți numai prin zona ușii. Procedați cu maximă atenție la urcarea sau coborârea pe sau de pe platformă. Asigurați-vă că ansamblul platformei este coborât complet. Stați cu față la echipament la urcarea sau coborârea pe sau de pe platformă. Întotdeauna în timpul urcării și coborârii, mențineți permanent contactul în trei puncte cu echipamentul, cu două mâini și un picior sau două picioare și o mână.
- Înainte de utilizarea echipamentului, asigurați-vă că toate ușile sunt închise și blocate în poziția corespunzătoare.

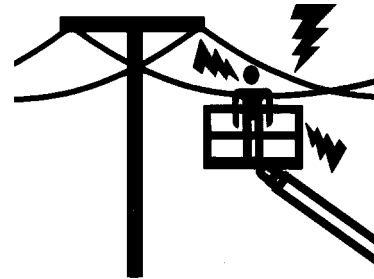


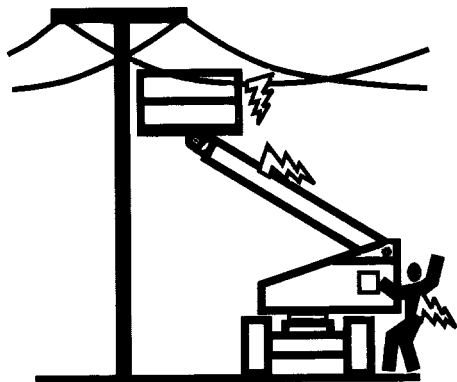
- Țineți în permanență ambele picioare ferm pe podeaua platformei. Nu amplasați niciodată scări, cutii, trepte, scânduri sau elemente similare pe echipament pentru a obține o rază de acțiune suplimentară în orice scop.

- Asigurați-vă că încălțămintea și podeaua platformei au fost curățate de ulei, noroi și substanțe alunecoase.

Pericole de electrocutare

- Acest echipament nu este izolat și nu oferă protecție la contactul sau apropierea de sursele de curent electric.





- Păstrați distanța față de cablurile electrice, aparatura sau orice componente alimentate cu energie electrică (expuse sau izolate), respectând Distanța minimă permisă (MAD) după cum se arată în Tabelul 1-1.
- Luați în calcul deplasarea echipamentului și balansul cablurilor electrice.

Tabelul 1-1. Distanțele minime permise (MAD)

Interval de tensiune (Fază la fază)	DISTANȚA MINIMĂ PERMISĂ în metri (feet)
0–50 kV	3 (10)
50–200 kV	5 (15)
200–350 kV	6 (20)
350–500 kV	8 (25)
500–750 kV	11 (35)
750–1000 kV	14 (45)
NOTĂ: <i>Aceste limite se aplică în toate situațiile, cu excepția celor în care reglementările angajatorului, cele locale sau naționale sunt mai stricte.</i>	

- Păstrați o distanță de cel puțin 3 m (10 ft) între orice componentă a echipamentului, ocupanții săi, instrumentele și echipamentele acestora și orice cablu electric sau aparatură sub tensiune de până la 50.000 V. Pentru fiecare 30.000 V (sau mai puțin) în plus, este necesar un spațiu suplimentar de 30 cm (1 ft).

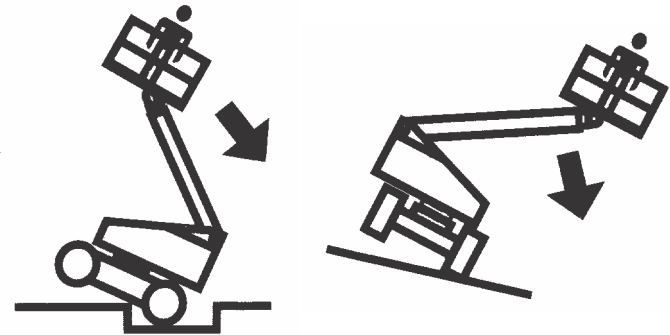
- Distanța minimă permisă poate fi redusă dacă sunt montate ecrane izolatoare pentru a preveni contactul, iar specificațiile ecranelor izolatoare indică faptul că acestea pot rezista la tensiunea transmisă prin cablul față de care se păstrează distanța. Aceste ecrane protectoare nu vor face parte din (sau nu vor fi cuplate la) echipament. Distanța minimă admisă va fi redusă la o distanță care se încadrează între dimensiunile de lucru specificate pentru ecranul protector. Această distanță va fi stabilită de o persoană calificată, în conformitate cu cerințele angajatorului, locale sau naționale privind practicile de lucru în apropierea echipamentelor sub tensiune.

⚠ PERICOL

NU MANEVRAȚI ECHIPAMENTUL SAU PERSONALUL ÎN INTERIORUL ZONEI RESTRICȚIONATE (MAD). DACĂ NU AVEȚI ALTE INFORMAȚII, PRESUPUNEȚI CĂ TOATE COMPONENTELE ȘI CABLURILE ELECTRICE SUNT SUB TENSIUNE.

Pericole de înclinare

- Utilizatorul trebuie să fie familiar cu suprafața înaintea de a conduce echipamentul. Nu depășiți valorile admise pentru panta laterală și panta frontală în timp ce conduceți echipamentul.



- Nu ridicați platforma și nu vă deplasați cu platforma ridicată în timp ce vă aflați pe sau lângă o suprafață înclinată, neuniformă sau moale. Asigurați-vă că echipamentul este amplasat pe o suprafață solidă, plană și fără denivelări înainte de a ridica platforma sau de a vă deplasa cu platforma în poziția ridicată.
- Înainte de a deplasa echipamentul pe podele, poduri, camioane și alte suprafețe, verificați capacitatea maximă admisă a acestora.

- Nu depășiți niciodată sarcina de lucru maximă, conform specificațiilor de pe platformă. Mențineți toate sarcinile în interiorul perimetrului platformei, cu excepția cazului în care JLG a autorizat alte proceduri.
- Mențineți șasiul echipamentului la o distanță minimă de 0,6 m (2 ft) de gropi, denivelări, diferențe de nivel, obstacole, reziduri, gropi ascunse și alte pericole posibile la nivelul solului.
- Nu împingeți și nu trageți niciun obiect cu ansamblul telescopic.
- Nu încercați niciodată să utilizați echipamentul pe post de macara. Nu legați niciodată echipamentul de nicio structură adiacentă. Nu legați niciodată fire, cabluri sau orice alte elemente similare de platformă.
- Dacă ansamblul telescopic sau platforma se află într-o poziție în care una sau mai multe roți nu se află pe pământ, toate persoanele trebuie să coboare înainte de a se încerca stabilizarea echipamentului. Utilizați macarale, motostivuitoare sau alte echipamente adecvate pentru a stabili echipamentul.
- Nu utilizați echipamentul când viteza vântului, inclusiv a rafaelor, depășește 12,5 m/s (28 mph). Factori care afectează viteza vântului sunt: elevația platformei, structurile din jur, evenimentele meteo locale și apropierea furtunilor. Consultați Tabelul 1-2, Scara Beaufort (numai pentru referință) sau utilizați alte mijloace de monitorizare a vitezei vântului.
- Viteza vântului poate fi semnificativ mai mare la înălțime decât la nivelul solului.
- Viteza vântului se poate schimba rapid. Luați întotdeauna în considerare apropierea evenimentelor meteo, durata necesară pentru coborârea platformei și metodele de monitorizare a vitezei actuale și posibile a vântului.
- Nu măriți suprafața platformei sau sarcinii. Suprafețele mărite expuse la vânt vor duce la scăderea stabilității.
- Nu măriți dimensiunea platformei cu ajutorul unor modificări sau al unor echipamente anexe neautorizate.

ATENȚIONARE

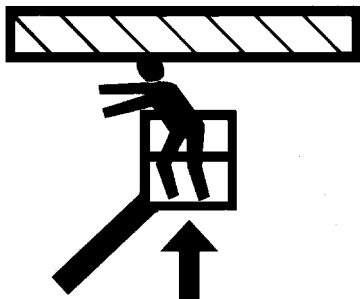
NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL CÂND VÂNTUL DEPĂȘEȘTE 12,5 M/S (28 MPH).

Tabelul 1-2. Scara Beaufort (numai pentru referință)

Număr Beaufort	Viteza vântului		Descriere	Condiții la sol
	m/s	mph		
0	0–0,2	0	Calm	Calm. Fumul se înalță vertical
1	0,3–1,5	1–3	Adiere ușoară	Vântul este vizibil după fum
2	1,6–3,3	4–7	Briză ușoară	Vântul se simte pe pielea expusă. Frunzele foșnesc
3	3,4–5,4	8–12	Vânt slab	Frunzele și rămurile mai mici se mișcă continuu
4	5,5–7,9	13–18	Vânt moderat	Se ridică praful și hârtiile. Ramurile mici încep să se miște.
5	8,0–10,7	19–24	Vânt puternic	Arborii mai mici se leagănă.
6	10,8–13,8	25–31	Vânt foarte puternic	Ramurile mari se mișcă. Steagurile flutură aproape orizontal. Folosirea unei umbrelor devine dificilă.
7	13,9–17,1	32–38	Furtună moderată	Arborii se mișcă în întregime. Este dificil de înaintat împotriva vântului.
8	17,2–20,7	39–46	Furtună puternică	Se rup ramurile din arbori. Autovehiculele își pierd direcția.
9	20,8–24,4	47–54	Furtună foarte puternică	Clădirile ușoare sunt afectate.

Pericole de strivire și coliziune

- Toți membrii personalului care utilizează echipamentul sau care rămân la sol trebuie să poarte căști de protecție aprobate.
- Verificați dacă în zona de lucru există suficient spațiu de siguranță pe verticală, în lateral și în partea inferioară a platformei la ridicarea sau coborârea platformei și la conducerea echipamentului.



- În timpul utilizării, țineți întreg corpul în interiorul zonei delimitate de barele platformei.
- Utilizați funcțiile ansamblului telescopic, nu funcția de conducere, pentru a poziționa platforma aproape de obstacole.
- Amplasați întotdeauna un observator în zonele în care aveți câmpul de vedere restricționat.

- Personalul care nu utilizează echipamentul trebuie să rămână la cel puțin 1,8 m (6 ft) distanță față de acesta întotdeauna în timpul operațiunilor de rotire sau deplasare.
- În toate condițiile de deplasare, operatorul trebuie să limiteze viteza de deplasare în conformitate cu condițiile suprafeței, aglomerația, vizibilitatea, panta, amplasarea personalului și alți factori care ar putea cauza pericole de coliziune sau accidentare a personalului.
- Fiți întotdeauna conștient de distanțele necesare pentru oprire pentru toate vitezele de deplasare. Când conduceți la viteză înaltă, comutați la o viteză redusă înainte de a opri. Deplasați-vă pe pante numai la viteză redusă.
- Nu vă deplasați la viteză înaltă în zone restricționate sau înguste sau când conduceți în marșarier.
- Fiți întotdeauna extrem de precaut pentru a preveni lovirea sau ciocnirea comenzilor de funcționare sau a persoanelor de pe platformă de obstacole.
- Asigurați-vă că operatorii altor echipamente suspendate sau aflate la nivelul solului au fost informați cu privire la prezența platformei de lucru suspendate. Deconectați alimentarea la macaralele și podurile rulante suspendate.
- Avertizați personalul să nu lucreze, să nu staționeze și să nu se deplaseze sub un ansamblu telescopic ridicat sau sub o platformă ridicată. Dacă este nevoie, poziționați baricade la sol.

1.4 REMORCAREA, RIDICAREA ȘI TRANSPORTAREA

- Nu permiteți niciodată accesul personalului pe platformă în timpul remorcării, ridicării sau transportării.
- Acest echipament nu trebuie să fie remorcat, cu excepția situațiilor de urgență, a defectăunilor, a întreruperii alimentării cu energie electrică sau a încărcării/descărcării. Pentru procedurile de remorcare de urgență, consultați secțiunea Proceduri de urgență din acest manual.
- Asigurați poziția corespunzătoare a ansamblului telescopic și blocarea plăcii turnante, dacă aceasta există, înainte de remorcare, ridicare sau transport. Platforma trebuie să fie golită complet de unelte.
- La ridicarea echipamentului, conectați echipamentul de ridicare numai în zonele destinate acestui lucru. Ridicați unitatea cu echipamente de capacitate corespunzătoare.
- Consultați secțiunea Utilizarea echipamentului din acest manual pentru informații despre ridicare.

1.5 ÎNȚEȚINEREA

Această subsecțiune cuprinde măsuri de siguranță generale, care trebuie respectate în timpul efectuării întreținerii acestui echipament. Măsurile de siguranță suplimentare, care trebuie respectate în timpul efectuării întreținerii echipamentului, sunt incluse în punctele corespunzătoare în acest manual și în Manualul de service și întreținere. Este extrem de important ca personalul responsabil cu întreținerea să respecte cu strictețe aceste precauții pentru a evita posibilitatea rănirii personalului sau a deteriorării echipamentului sau a altor bunuri. O persoană calificată trebuie să stabilească un program de întreținere, care să fie respectat pentru a vă asigura că echipamentul poate fi utilizat în siguranță.

Riscuri legate de activitățile de întreținere

- Înainte de a efectua orice reglări sau reparații, opriți alimentarea cu energie electrică la toate comenzile și asigurați-vă că toate componentele mobile sunt asigurate împotriva deplasării accidentale.
- Nu lucrați niciodată sub o platformă ridicată dacă aceasta nu este coborâtă la înălțime minimă, dacă este posibil, sau dacă nu este susținută sau asigurată în alt mod împotriva deplasării accidentale, cu ajutorul unor bare de susținere, mecanisme de blocare sau suporturi suspendate corespunzătoare.

SECȚIUNEA 1 – MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- NU încercați să reparați sau să strângeți niciun furtun hidraulic sau fitting în timp ce echipamentul este alimentat sau când sistemul hidraulic este sub presiune.
- Eliberați întotdeauna presiunea hidraulică din toate circuitele hidraulice înainte de a slăbi sau demonta componente hidraulice.
- NU verificați dacă există scurgeri cu ajutorul mâinii neprotejate. Utilizați o bucată de carton sau de hârtie pentru a detecta scurgerile. Purtați mănuși pentru a ajuta la protejarea mâinilor de lichidul pulverizat.



- Asigurați-vă că piesele sau componentele de schimb sunt identice sau echivalente cu piesele sau componentele originale.

- Nu încercați niciodată să deplasați piese grele fără ajutorul unui dispozitiv mecanic. Nu permiteți susținerea unui obiect greu într-o poziție instabilă. Asigurați-vă că este prevăzută susținere adecvată când ridicați componentele echipamentului.
- Nu utilizați echipamentul ca punct de împământare pentru aparate de sudură.
- Când efectuați operațiuni de sudare sau de tăiere a metalelor, trebuie să luați măsuri de siguranță pentru a proteja șasiul față de expunerea directă la reziduurile proiectate în timpul sudării sau tăierii metalelor.
- Nu realimentați echipamentul cu motorul pornit.
- Utilizați numai solvenți de curățare aprobați, neinflamabili.
- Nu înlocuiți elemente esențiale pentru stabilitate, cum ar fi baterii sau pneuri solide, cu elemente cu altă greutate sau specificații. Nu modificați unitatea în niciun fel care să afecteze stabilitatea.
- Pentru valorile de masă și elementele esențiale pentru stabilitate, consultați Manualul de service și întreținere.

⚠ AVERTISMENT

MODIFICAREA SAU SCHIMBAREA UNEI PLATFORME DE LUCRU SUSPENDATE SE VA EFECTUA NUMAI CU PERMISIUNEA PREALABILĂ A PRODUCĂTORULUI, OFERITĂ ÎN SCRIS.

Pericole legate de baterii

- Deconectați întotdeauna bateriile când efectuați lucrări de service la componente electrice sau când efectuați suduri pe echipament.
- Nu permiteți fumatul, prezența flăcărilor deschise sau a scânteiilor lângă baterie în timpul încărcării sau a efectuării lucrărilor de service.
- Nu permiteți ca instrumente sau alte obiecte de metal să intre în contact cu bornele bateriei.
- Când efectuați lucrări de service la baterii, purtați întotdeauna echipament de protecție pentru mâini, ochi și față. Asigurați-vă că acidul bateriilor nu intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea.

⚠ ATENȚIE

lichidul din baterie este foarte coroziv. evitați în permanență contactul cu pielea și îmbrăcămintea. clătiți imediat cu apă curată orice zonă afectată și consultați un medic.

- Încărcați bateriile numai într-o zonă cu ventilație corespunzătoare.
- Evitați depășirea nivelului pentru lichidul din baterie. Adăugați apă distilată la baterii numai după ce acestea sunt încărcate complet.

SECȚIUNEA 1 – MĂSURI DE SIGURANȚĂ



NOTE:

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

SECȚIUNEA 2. RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

2.1 INSTRUIREA PERSONALULUI

Platforma suspendată este un dispozitiv de amplasare a personalului; de aceea, este necesar să fie utilizată și întreținută numai de personal instruit.

Persoanele sub influența drogurilor sau a alcoolului sau care suferă crize, amețeli sau pierderea controlului fizic nu pot utiliza acest echipament.

Instruirea operatorului

Instruirea operatorului trebuie să acopere:

1. Utilizarea și limitele comenzilor de pe platformă și de la sol, comenzile de urgență și sistemele de siguranță.
2. Etichetele comenzilor, instrucțiunile și avertismentele de pe echipament.
3. Regulile aplicabile la nivel de companie și la nivel național.
4. Utilizarea dispozitivelor aprobate de protecție împotriva căderii.
5. Suficiente cunoștințe privind modul mecanic de funcționare a echipamentului pentru a recunoaște o defecțiune reală sau posibilă.

6. Cele mai sigure proceduri de manevrare a echipamentului când apar obstrucționări pe verticală, alte echipamente în mișcare și obstacole, depresiuni, gropi sau denivelări.
7. Proceduri de evitare a pericolelor puse de conductoare electrice neprotejate.
8. Cerințele specifice legate de sarcina de lucru sau de aplicația în care este utilizat echipamentul.

Supravegherea instructajului

Instructajul trebuie să fie efectuat sub supravegherea unei persoane calificate, într-o zonă liberă, fără obstacole, până când persoana instruită a dezvoltat capacitatea de a controla și utiliza echipamentul în siguranță.

Responsabilitatea operatorului

Operatorul trebuie să primească instrucțiuni în privința faptului că are responsabilitatea și autoritatea de a opri echipamentul în cazul unei defecțiuni sau al unei alte situații în care este afectată siguranța, fie legată de echipament, fie de locul de lucru.

2.2 PREGĂTIREA, INSPECȚIA ȘI ÎNTREȚINEREA

Tabelul de mai jos cuprinde inspecțiile și lucrările de întreținere periodice pentru echipament, impuse de JLG Industries, Inc. Pentru cerințe suplimentare privind platforme de lucru suspendate, consultați reglementările locale. Frecvența inspecțiilor și a întreținerii trebuie să crească în funcție de necesități atunci când echipamentul este utilizat într-un mediu neprielnic sau ostil, dacă echipamentul este utilizat din ce în ce mai frecvent sau dacă este utilizat în mod intens.

ATENȚIONARE

JLG INDUSTRIES, INC. RECUNOAȘTE DREPT TEHNICIAN DE SERVICE INSTRUIT DE PRODUCĂTOR O PERSOANĂ CARE A PARCURS CU SUCCES CURSURILE DE INSTRUCTAJ PENTRU SERVICE JLG PENTRU MODELUL DE PRODUS JLG ASUPRA CĂRUIA URMEAZĂ A EFECTUA LUCRĂRI.

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 2-1. Tabel privind inspecția și întreținerea

Tip	Frecvență	Responsabilitate principală	Calificare de service	Material referință
Inspecția înainte de pornire	Înainte de utilizarea zilnică sau la schimbarea operatorului.	Utilizator sau operator	Utilizator sau operator	Manual de utilizare și siguranță
Inspecția înaintea livrării (consultați Nota)	Înainte de orice livrare la vânzare, dare în leasing sau închiriere.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Mecanic calificat JLG	Manual de service și întreținere și formular de inspecție JLG aplicabil
Inspecție frecventă (consultați Nota)	După utilizarea timp de 3 luni sau 150 de ore, oricare interval survine primul; sau Neutilizat pe o perioadă mai mare de 3 luni; sau Achiziționat utilizat.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Mecanic calificat JLG	Manual de service și întreținere și formular de inspecție JLG aplicabil
Inspecția anuală a echipamentului (consultați Nota)	Anual, nu mai târziu de 13 luni de la data inspecției precedente.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Tehnician de service instruit de producător (recomandat)	Manual de service și întreținere și formular de inspecție JLG aplicabil
Întreținerea preventivă	La intervalele specificate în Manualul de service și întreținere.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Mecanic calificat JLG	Manual de service și întreținere
NOTĂ: Formularele de inspecție sunt disponibile la JLG. Pentru efectuarea inspecțiilor, utilizați Manualul de service și întreținere.				

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

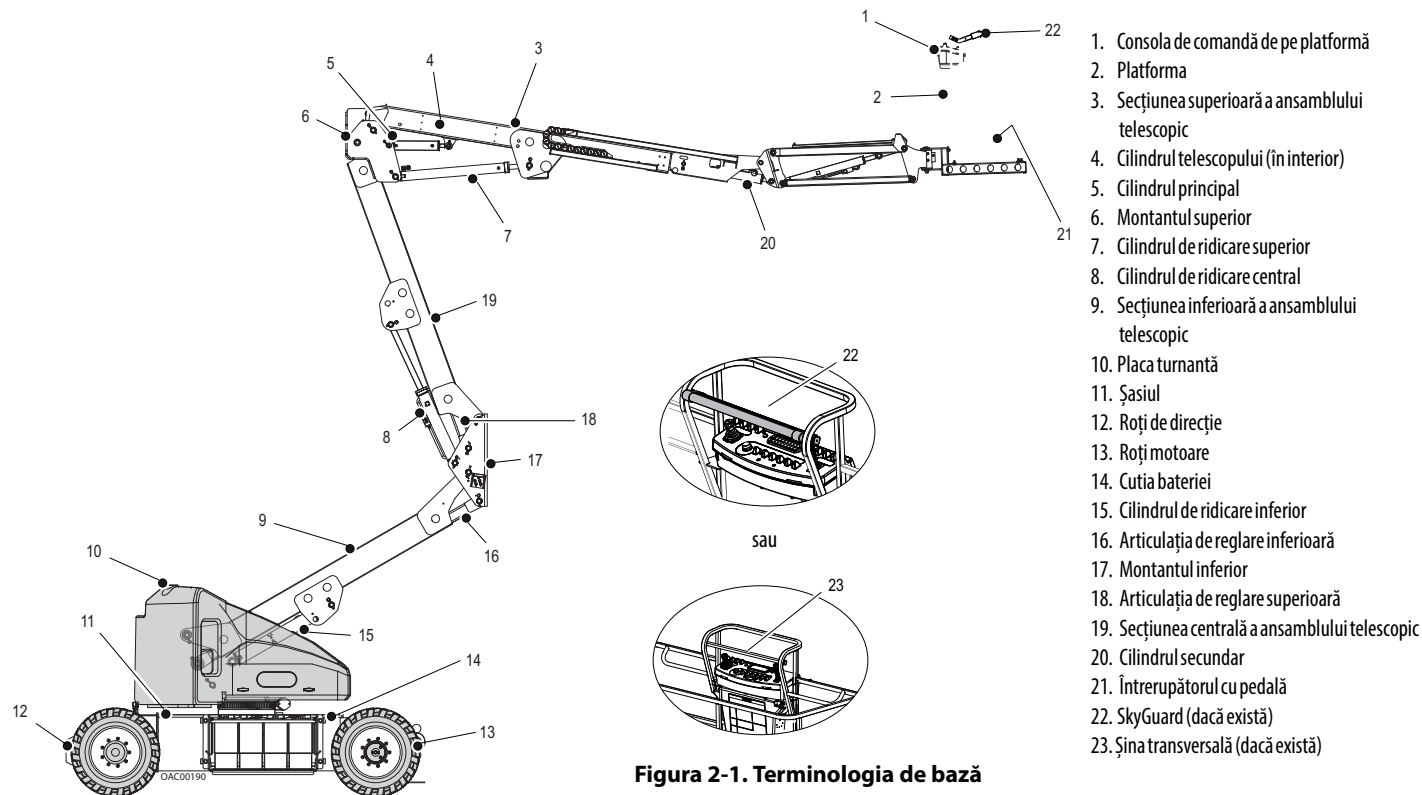
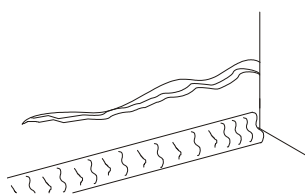


Figura 2-1. Terminologia de bază

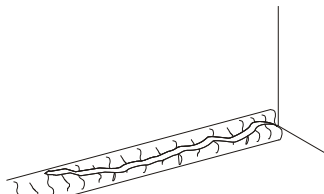
Inspecția înainte de pornire

Inspecția înainte de pornire trebuie să includă următoarele:

1. **Starea de curățenie** – Verificați dacă nu există scurgeri (ulei, carburant sau lichid de baterie) sau corpuri străine pe toate suprafețele. Raportați prezența oricărui scurgeri personalului de întreținere responsabil.
2. **Structura** – Inspectați structura echipamentului pentru a detecta urmele de lovire, deteriorare, fisuri ale sudurii sau ale metalului de bază sau alte semne de deteriorare.



Fisură a metalului de bază



Fisură a sudurii

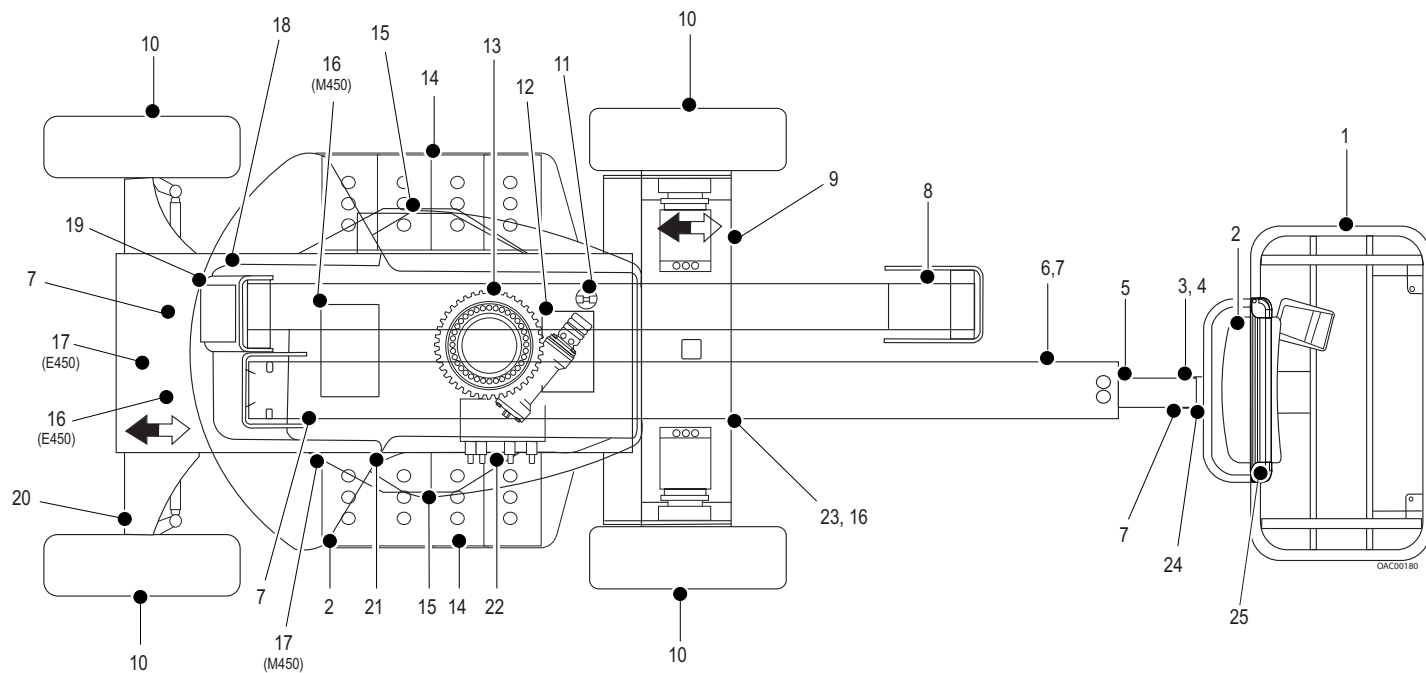
3. **Autocolante și plăcuțe** – Verificați dacă toate sunt curate și lizibile. Asigurați-vă că nu lipsește niciun autocolant și nicio plăcuță cu instrucțiuni. Asigurați-vă că toate autocolantele și plăcuțele ilizibile sunt curățate sau înlocuite.
4. **Manualele de utilizare și siguranță** – Asigurați-vă că există câte o copie din Manualul de utilizare și siguranță, din Manualul de siguranță AEM (numai pentru piețele ANSI) și din Manualul de responsabilități ANSI (numai pentru piețele ANSI), într-un compartiment de depozitare rezistent la intemperii.

5. **Inspecția vizuală** – A se efectua conform instrucțiunilor.
6. **Bateria** – Încărcați în funcție de necesități.
7. **Carburantul** (echipamente prevăzute cu generator) – Adăugați carburant corespunzător în funcție de necesități.
8. **Rezerva de ulei de motor** (echipamente prevăzute cu generator) – Asigurați-vă că nivelul de ulei de motor se află în dreptul marcatului de plin de pe joă și că bușonul este bine închis.
9. **Uleiul hidraulic** – Verificați nivelul uleiului hidraulic. Asigurați-vă că se adaugă ulei hidraulic în funcție de necesități.
10. **Accesorii/componente anexe** – Consultați Manualul de utilizare și siguranță al fiecărei componente anexe sau al fiecărui accesoriu montat pe echipament cu privire la instrucțiunile specifice de inspecție, utilizare și întreținere.
11. **Verificarea funcționării** – După efectuarea inspecției vizuale, efectuați o verificare a funcționării pentru toate sistemele într-o zonă în care nu se află obstacole suspendate sau la nivelul solului. Pentru instrucțiuni de utilizare mai detaliate, consultați secțiunea 4.

AVERTISMENT

DACĂ ECHIPAMENTUL NU FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR, OPRIȚI-L IMEDIAT! RAPORTAȚI PROBLEMA PERSONALULUI CORESPUNZĂTOR RESPONSABIL CU ÎNTREȚINEREA. NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL PÂNĂ CÂND NU SE DECLARĂ CĂ POATE FI UTILIZAT ÎN SIGURANȚĂ.

Inspecția vizuală zilnică



SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

Începeți “inspecția vizuală” cu elementul 1, după cum este specificat în diagramă. Continuați spre dreapta (în sens invers acelor de ceasornic, văzut din partea de sus) verificând fiecare element în parte pentru a detecta eventualele probleme enumerate în “Lista de verificare pentru inspecția vizuală”.

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA POSIBILITATEA DE RĂNIRE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ ALIMENTAREA ECHIPAMENTULUI ESTE OPRITĂ ÎN TIMPUL “INSPECȚIEI VIZUALE”.

ATENȚIONARE

NU OMITEȚI INSPECȚIA VIZUALĂ A PĂRȚII INFERIOARE A ȘASIULUI. VERIFICAREA ACESTEI ZONE POATE DUCE LA DESCOPERIREA UNOR PROBLEME CARE AR PUTEA PRODUCE DETERIORAREA GRAVĂ A ECHIPAMENTULUI.

NOTĂ: *La fiecare element, pe lângă orice alte criterii menționate, asigurați-vă că nu există piese slăbite sau absente, că toate piesele sunt fixate corespunzător și că nu există deteriorări vizibile.*

1. Ansamblul platformei și ușii – Pivoții de montare a platformei sunt fixați. Întrerupătorul cu pedală se află în stare corespunzătoare de funcționare, nu este modificat, dezactivat sau blocat; bara glisează liber.
2. Consola de control de pe platformă și de la sol – Comutatoarele și manetele revin în poziția neutră și sunt fixate corect, autocolantele/plăcuțele sunt fixate și lizibile, marcajul de control este lizibil.
3. Rotatorul – Consultați Nota.
4. Brațul articulat – Consultați Nota.
5. Rotatorul brațului articulat – Consultați Nota.
6. Secțiunile ansamblului telescopic – Consultați Nota.
7. Toți cilindrii hidraulici – Nu prezintă deteriorări vizibile; pivoții și furtunurile hidraulice nu prezintă semne de deteriorare sau scurgere.
8. Limitatoarele – Consultați Nota.
9. Puntea motoare și motorul – Consultați Nota.
10. Ansamblul roată/pneu – Nu există piulițe de roată slăbite sau absente. Inspectați pentru a detecta uzura suprafeței de rulare, tăieturi, rupturi sau alte semne de deteriorare. Inspectați roțile pentru a detecta semnele de deteriorare și coroziune.

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

- 11.** Motorul pentru rotație și angrenajul melcat – Consultați Nota.
- 12.** Pompa și rezervorul hidraulic – Fixate corespunzător; nu prezintă deteriorări vizibile sau scurgeri hidraulice. Nivelul de lichid hidraulic de pe joă este cel recomandat (sistem oprit, ansamblul telescopic în poziție de transport). Bușonul de ventilație/joia sunt fixate și funcționează.
- 13.** Lagărul plăcii turnante – Nu prezintă piese slăbite sau lipsă; nu prezintă deteriorări vizibile; dovezi de lubrifiere corespunzătoare. Nu există șuruburi slăbite sau jocuri între lagăr și structură.
- 14.** Partea dreaptă a compartimentului bateriei – Bateriile au un nivel de electrolit corespunzător; cablurile sunt strânse; nu prezintă semne de deteriorare sau coroziune vizibile.
- 15.** Capota și dispozitivele de blocare – Consultați Nota.
- 16.** Încărcătorul de baterie – Consultați Nota.
- 17.** Supapa de frânare / acționare a direcției – Consultați Nota.
- 18.** Ansamblul telescopic/Montantul – Nu prezintă deteriorări vizibile; toate șuruburile sunt fixate corespunzător. Montantul este în poziție verticală. Dacă montantul nu se oprește la comandă cu echipamentul în poziția de transport, acest lucru indică faptul că montantul este înclinat.
- 19.** Contragreutatea – Consultați Nota.
- 20.** Capetele barei de direcție și arborii de direcție – Consultați Nota. Bielele capetelor barei de direcție sunt blocate.
- 21.** Supapa pentru comanda manuală de coborâre – Consultați Nota.
- 22.** Supapa de control – Consultați Nota.
- 23.** Șasiul – Consultați Nota.
- 24.** Pivoții platformei – Fixați corespunzător.
- 25.** SkyGuard (dacă există) – Consultați Nota de inspecție.

Verificarea funcționării

După efectuarea inspecției vizuale, trebuie efectuată o verificare a funcționării pentru toate sistemele, într-o zonă în care nu se află obstacole suspendate sau la nivelul solului. Mai întâi, folosind comenzile de la sol, verificați toate funcțiile controlate de comenzile de la sol. Apoi, folosind comenzile de pe platformă, verificați toate funcțiile controlate de comenzile de pe platformă.

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT CÂND SUNT ELIBERATE.

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA COLIZIUNILE ȘI ACCIDENTELE DACĂ PLATFORMA NU SE OPREȘTE LA ELIBERAREA UNUI COMUTATOR SAU A UNEI MANETE DE CONTROL, LUAȚI PICIORUL DE PE ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ SAU UTILIZAȚI OPRIREA DE URGENȚĂ PENTRU A OPRI ECHIPAMENTUL.

1. Verificați limitatoarele ansamblului telescopic. Ridicați și coborâți secțiunea inferioară a ansamblului telescopic. Verificați dacă deplasarea este lină și constantă.

NOTĂ: *Efectuați verificări mai întâi de la comenzile de la sol și apoi de la comenzile de pe platformă.*

2. Ridicați, extindeți, retrageți și coborâți secțiunea superioară a ansamblului telescopic. Verificați dacă deplasarea este lină și constantă.
3. Dacă ansamblul telescopic vertical nu se oprește la comandă cu echipamentul în poziția de transport, acest lucru indică faptul că montantul este înclinat.
4. Retrageți și extindeți ansamblul telescopic de mai multe ori la lungimi de ridicare cu unghiuri diferite. Verificați dacă deplasarea telescopului este lină și constantă.
5. Rotiți placa turnantă spre Stânga și Dreapta la minimum 45 de grade. Verificați dacă deplasarea este lină și constantă.

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

6. Verificați indicatorul de înclinare a șasiului situat pe consola de control a platformei prin conducere, cu echipamentul în poziția de transport, pe o rampă adecvată cu o declivitate de minimum 6°. Verificați alarma de înclinare, cu echipamentul pe rampă, ridicați secțiunea superioară a ansamblului telescopic până când este paralelă cu șasiul. **NU RIDICAȚI PESTE POZIȚIA PARALELĂ.** Dacă lampa nu se aprinde, readuceți echipamentul pe o suprafață plană, opriți-l și contactați un tehnician calificat înainte de a continua utilizarea.

Pentru unitățile echipate cu opțiunea de întrerupere temporară a înclinării, verificați dacă funcția de deplasare este întreruptă temporar atunci când ansamblul telescopic este ridicat și alarma de înclinare este activată.

AVERTISMENT

NU CONDUCEȚI PE PANTE FRONTALE CU ÎNCLINAȚII CARE LE DEPĂȘESC PE CELE INDICATE PE PLĂCUȚA CU NUMĂRUL DE SERIE AL ECHIPAMENTULUI. NU CONDUCEȚI PE PANTE LATERALE CARE DEPĂȘESC 5 GRADE.

7. Verificați dacă sistemul de reglare automată a nivelului platformei funcționează corespunzător în timpul ridicării și coborârii ansamblului telescopic.
8. Verificați funcționarea cursivă a rotatorului și asigurați-vă că platforma se va roti cu 75 de grade în ambele sensuri față de axa centrală a ansamblului telescopic.

9. Deplasați echipamentul înainte și înapoi; verificați funcționarea corespunzătoare.
10. Acționați direcția mașinii spre stânga și dreapta; verificați funcționarea corespunzătoare.
11. Întrerupătorul cu pedală.

AVERTISMENT

ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ TREBUIE REGLAT ASTFEL ÎNCÂT FUNCȚIILE SĂ ACȚIONEZE ATUNCI CÂND PEDALA SE AFLĂ APROXIMATIV LA MIJLOCUL CURSEI. DACĂ ÎNTRERUPĂTORUL FUNCȚIONEAZĂ PE ULTIMII 6 MM (1/4 IN) DIN CURSĂ, ÎN PARTEA SUPERIOARĂ SAU INFERIOARĂ, ACESTA TREBUIE REGLAT.

ATENȚIONARE

ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ TREBUIE APĂSAT ÎNAINTE DE ACTIVAREA ORICĂREI COMENZI PENTRU FUNCȚII, ÎN CAZ CONTRAR FUNCȚIA NU VA ACȚIONA.

Cu întrerupătorul cu pedală apăsat, acționați funcția RIDICARE și mențineți apăsat butonul. Îndepărtați piciorul de pe întrerupătorul cu pedală; mișcarea trebuie să se oprească. În caz contrar, opriți echipamentul și contactați un tehnician de service calificat.

12. Poziționați selectorul de comenzi Sol/Platformă în poziția Sol. Comenzile de pe platformă nu trebuie să acționeze.
13. Poziționați selectorul de comenzi Sol/Platformă în poziția Oprit. Comenzile de pe platformă / de la sol nu trebuie să acționeze.

Testarea funcționării sistemului SkyGuard

NOTĂ: Consultați Secțiunea 4.12 pentru informații suplimentare privind funcționarea SkyGuard.

De la consola de pe platformă, într-o zonă fără obstacole:

1. Acționați funcția de extindere telescopică.
2. Activați senzorul SkyGuard:
 - a. **SkyGuard** – Aplicați aproximativ 222 Nm (50 lb) de forță pe bara galbenă.
 - b. **SkyGuard – Skyline** – Apăsați cablul pentru a întrerupe conexiunea magnetică dintre cablu și consola din dreapta.
 - c. **SkyGuard – SkyEye** – Introduceți brațul sau mâna pe traseul fasciculului senzorului.
3. Odată ce senzorul a fost activat, verificați îndeplinirea următoarelor condiții:
 - a. Funcția de extindere telescopică se oprește, iar telescopul pornit funcționează pe o durată scurtă de timp.
 - b. Se aude claxonul.
 - c. Dacă mașina este echipată cu un girofar SkyGuard, acesta se aprinde.

4. Decuplați senzorul SkyGuard, eliberați comenzile și apoi apăsați și eliberați întrerupătorul cu pedală. Asigurați-vă că mașina funcționează normal.

NOTĂ: Pe mașinile echipate cu SkyLine, reatașați capătul magnetic al cablului la consolă.

Dacă SkyGuard rămâne activat după inversarea sau oprirea funcției, mențineți apăsat comutatorul de suprareglare SkyGuard pentru a permite utilizarea normală a funcțiilor mașinii până când senzorul este decuplat.

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI



NOTE:

SECȚIUNEA 3. COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

3.1 INFORMAȚII GENERALE

ATENȚIONARE

PRODUCĂTORUL NU ARE CONTROL DIRECT ASUPRA APLICAȚIEI ȘI NICI ASUPRA UTILIZĂRII ECHIPAMENTULUI. UTILIZATORUL ȘI OPERATORUL SUNT RESPONSABILI PENTRU RESPECTAREA PRACTICILOR DE SIGURANȚĂ CORESPUNZĂTOARE.

Această secțiune cuprinde informațiile necesare pentru înțelegerea funcțiilor comenzilor.

3.2 COMENZILE ȘI INDICATOARELE

NOTĂ: Toate mașinile sunt echipate cu console de comandă care utilizează simboluri pentru a indica funcțiile de comandă. În cazul mașinilor ANSI, consultați autocolantul situat pe dispozitivul de protecție din fața cutiei de control sau de lângă comenzile de la sol pentru aceste simboluri și funcțiile corespunzătoare.

NOTĂ: Panourile de indicatoare utilizează simboluri de diferite forme pentru a alerta operatorul cu privire la diferitele situații care ar putea apărea. Semnificația acestor simboluri este explicată mai jos.



Indică o situație cu potențial periculos, care, dacă nu este evitată, poate provoca accidente grave sau chiar mortale. Acest indicator va fi roșu.



Indică condiții anormale de funcționare care, dacă nu sunt corectate, pot produce întreruperea funcționării echipamentului sau daune materiale. Acest indicator va fi galben.



Indică informații importante referitoare la condițiile de funcționare, respectiv proceduri esențiale pentru utilizarea în siguranță. Acest indicator va fi verde, cu excepția indicatorului de capacitate care va fi verde sau galben în funcție de poziția platformei.

Consola de comandă de la sol

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT CÂND SUNT ELIBERATE.

(Consultați Figura 3-1.)

NOTĂ: Când echipamentul este oprit, selectorul de comenzi de pe platformă / de la sol și comutatorul pentru oprirea de urgență trebuie poziționate la Oprit.

NOTĂ: Comutatorul de activare a funcțiilor trebuie menținut apăsat pentru a putea utiliza funcțiile pentru telescop, ridicarea secțiunii inferioare a ansamblului telescopic, rotație, ridicarea ansamblului telescopic principal, ridicarea brațului articulat, suprareglarea nivelului platformei și rotirea platformei.

1. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului (dacă acesta există)

Indicatorul de defecțiuni ale sistemului se aprinde pentru a indica o condiție anormală a motorului generatorului (temperatură mare sau presiune scăzută a uleiului) sau, în cazul echipamentelor electrice, o defecțiune a sistemului electric.

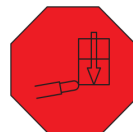


NOTĂ: Motorul se va opri automat în următoarele situații:

Temperatură mare a uleiului
Presiune scăzută a uleiului
Supraturarea motorului
Supratensiune

2. Supraîncărcarea platformei (dacă acesta există)

Indică faptul că platforma a fost supraîncărcată.

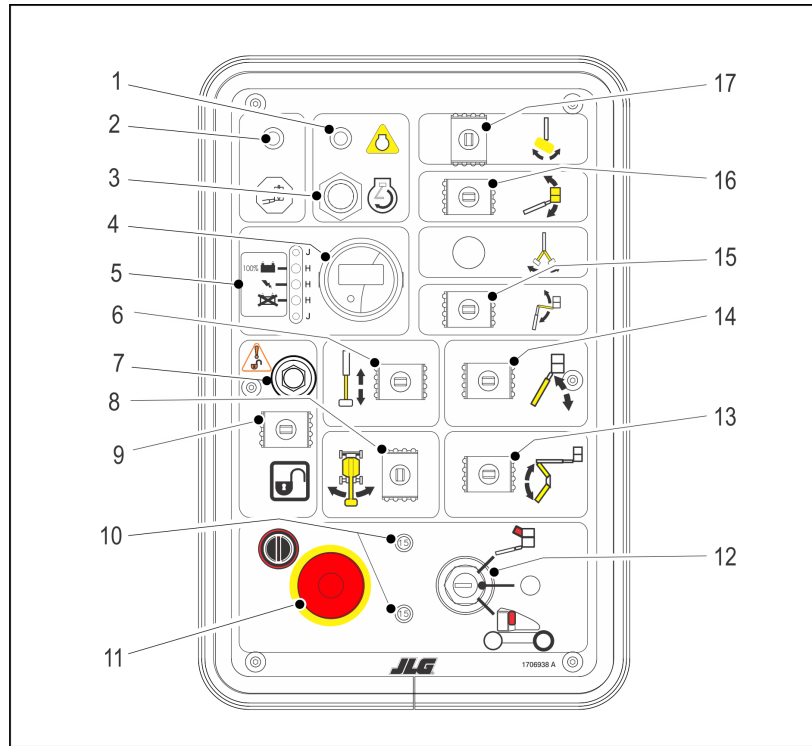


3. Comutatorul de contact al generatorului/ motorului (dacă acesta există)

Comutatorul de contact al generatorului/ motorului permite pornirea manuală a generatorului pentru a finaliza încărcarea bateriei. Generatorul va porni automat atunci când bateriile se descarcă și comutatorul de activare a generatorului de pe consola de pe platformă se află în poziția pornit.



NOTĂ: Motorul nu va porni dacă bateriile sunt încărcate complet sau dacă comutatorul de activare a generatorului de pe consola de pe platformă nu se află în poziția pornit.



1. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului
2. Indicatorul de supraîncărcare a platformei (dacă este inclus în dotare)
3. Butonul de pornire a generatorului/motorului
4. Contorul indicator
5. Starea încărcătorului
6. Telescop
7. Suprareglarea sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (dacă există)
8. Rotație
9. Activarea funcțiilor
10. Întrerupătoarele
11. Comutator pentru alimentare/oprirea de urgență
12. Selectorul de comenzi platformă/sol
13. Ridicarea secțiunii inferioare/centrale
14. Ridicarea secțiunii superioare a ansamblului telescopic
15. Brațul articulat
16. Reglarea nivelului platformei
17. Rotire

Figura 3-1. Consola de comandă de la sol

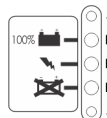
4. Contorul indicator

Înregistrează durata de utilizare a echipamentului, cu funcțiile acționate. De asemenea, în cazul unei erori, contorul orar afișează codul de eroare din trei cifre. Consultați Manualul de service pentru o listă de coduri de eroare. În plus, există o lampă indicatoare mică și roșie care se aprinde intermitent când apare o eroare la echipament pentru a atrage atenția operatorului la afișaj.



5. Starea încărcătorului

LED-urile de stare a încărcătorului oferă o indicație vizuală privind starea încărcătorului de baterii. LED-ul roșu indică încărcarea anormală. LED-ul galben indică încărcarea în curs. LED-ul verde indică faptul că încărcarea s-a finalizat.



6. Telescopul

Asigură extinderea și retragerea secțiunii superioare a ansamblului telescopic atunci când este deplasat în poziția de interior sau exterior.



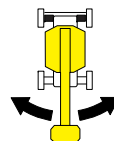
7. Suprareglarea sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE)

Asigură suprareglarea de urgență a comenzilor funcțiilor care sunt blocate în cazul activării Sistemului de detectare a sarcinii.



8. Rotația

Comutatorul de control al Rotației asigură o rotație discontinuă a plăcii turnante la 360 de grade. Pentru a activa ROTAȚIA, treceți comutatorul în poziția Stânga sau Dreapta.



9. Activarea funcțiilor

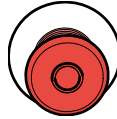
Comutatorul de activare a funcțiilor trebuie menținut în poziția coborât pentru a activa toate comenzile ansamblului telescopic atunci când motorul funcționează.



10. Întrerupătoarele

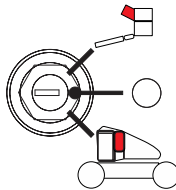
Întrerupătoarele se deschid (ies în exterior) pentru a indica un scurtcircuit sau o suprasarcină în cadrul echipamentului.

11. Comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență



Un comutator roșu cu două poziții, în formă de ciupercă, asigură – atunci când este tras (pornit) – alimentarea cu energie a selectorului de comenzi de pe platformă / de la sol. Când este apăsat (oprit), alimentarea cu energie a selectorului de comenzi de pe platformă / de la sol este oprită.

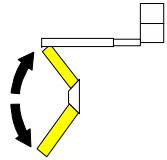
12. Selectorul de comenzi de pe platformă / de la sol



Un comutator cu trei poziții, acționat prin cheie, asigură alimentarea cu energie pentru consola de comandă de pe platformă atunci când este în poziția Platformă. Cu selectorul în poziția Sol, alimentarea cu energie este oprită pentru platformă și numai comenzile de la sol sunt utilizabile.

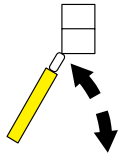
NOTĂ: Cu selectorul Platformă/Sol în poziția centrală, alimentarea cu energie este oprită pentru comenzile de la ambele console de comandă.

13. Ridicarea secțiunii inferioare/centrale a ansamblului telescopic



Asigură ridicarea și coborârea secțiunii inferioare a ansamblului telescopic atunci când este trecut în poziția Sus sau Jos.

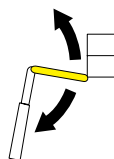
14. Ridicarea secțiunii superioare a ansamblului telescopic



Asigură ridicarea și coborârea secțiunii superioare a ansamblului telescopic atunci când este trecut în poziția Sus sau Jos.

15. Brațul articulat (dacă este prevăzut)

Comutatorul de control pentru brațul articulat asigură ridicarea și coborârea brațului articulat atunci când este trecut în poziția de sus sau de jos.

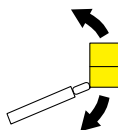


⚠️ AVERTISMENT

UTILIZAȚI FUNCȚIA DE SUPRAREGLARE A NIVELULUI PLATFORMEI NUMAI PENTRU REGLAREA UȘOARĂ A PLATFORMEI. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE POATE DUCE LA DEPLASAREA SAU CĂDEREA SARCINII/OCUPANTULUI. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CONDUCE LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE.

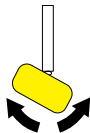
16. Suprareglarea nivelului platformei

Un comutator cu trei poziții permite operatorului să regleze sistemul automat de reglare a nivelului. Acest comutator este utilizat pentru a regla nivelul platformei în situații cum ar fi urcarea / coborârea unei pante frontale.



17. Rotire

Un comutator de Rotire cu trei poziții permite rotirea platformei atunci când este trecut în poziția stângă sau dreaptă.

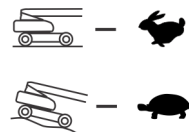


Consola de comandă de pe platformă

(Consultați Figura 3-2.)

1. Modul de viteză

Activarea modului de viteză permite operatorului să selecteze operarea la viteză ridicată sau scăzută.

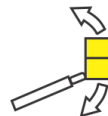


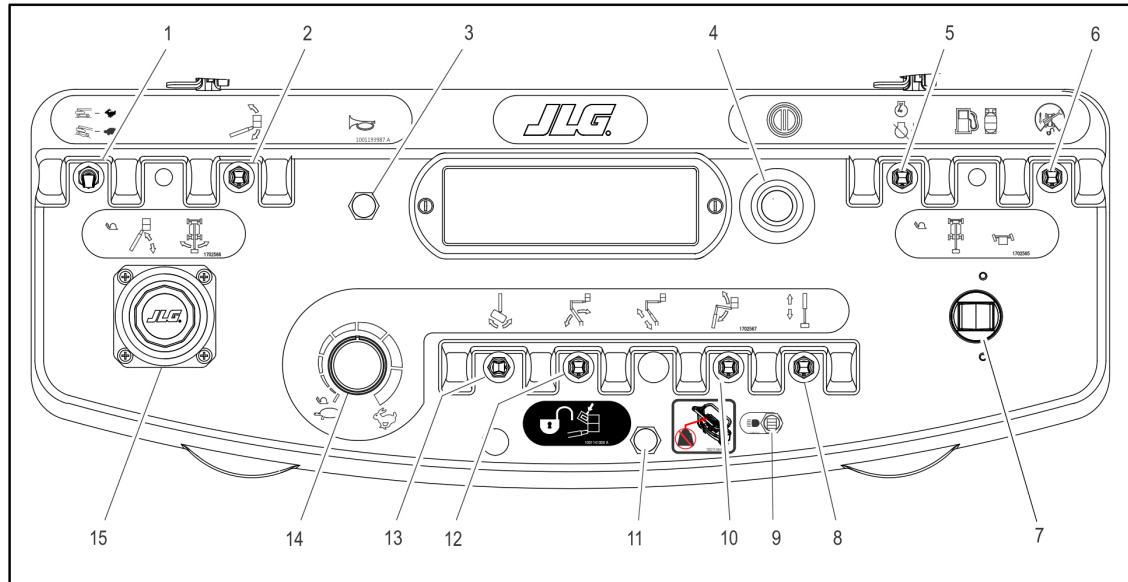
⚠️ AVERTISMENT

UTILIZAȚI FUNCȚIA DE SUPRAREGLARE A NIVELULUI PLATFORMEI NUMAI PENTRU REGLAREA UȘOARĂ A PLATFORMEI. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE POATE DUCE LA DEPLASAREA SAU CĂDEREA SARCINII/OCUPANTULUI. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CONDUCE LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE.

2. Suprareglarea nivelului platformei

Un comutator cu trei poziții permite operatorului să regleze sistemul automat de reglare a nivelului. Acest comutator este utilizat pentru a regla nivelul platformei în situații cum ar fi urcarea / coborârea unei pante frontale.





- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1. Mod de viteză | 5. Activarea generatorului | 9. Lămpile | 13. Rotirea platformei |
| 2. Suprareglarea nivelului platformei | 6. Suprareglarea orientării deplasării | 10. Brațul articulat | 14. Viteza funcțiilor |
| 3. Claxonul | | 11. Suprareglarea Soft Touch / SkyGuard (dacă există) | 15. Ridicarea/rotația ansamblului telescopic principal |
| 4. Comutator pentru alimentare/oprirea de urgență | 7. Deplasarea/Direcția | 12. Ridicarea ansamblului telescopic inferior | |
| | 8. Telescop | | |

Figura 3-2. Consola de pe platformă

3. Claxonul



Un comutator cu apăsare pentru claxon furnizează curent electric către un dispozitiv de avertizare sonoră atunci când este apăsat.

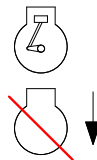
4. Comutator pentru alimentare / oprirea de urgență



Un comutator roșu cu două poziții, în formă de ciupercă, asigură – atunci când este tras (pornit) – alimentarea cu energie pentru comenzile platformei. Când este apăsat (oprit), alimentarea este oprită la funcțiile platformei.

În intervalul de 2 secunde de la tragerea comutatorului, echipamentul va executa o verificare a circuitelor electrice și, dacă totul este ok, alarma platformei va emite un sunet scurt (bip). În acest timp, luminile de pe panoul de indicatoare vor clipi o singură dată pentru verificarea becurilor.

5. Comanda pentru activarea generatorului (dacă aceasta există)



Atunci când se află în poziția oprit, comutatorul de activare a generatorului permite operatorului să împiedice pornirea motorului generatorului atunci când echipamentul este folosit în spații închise. Atunci când se află în poziția pornit (și comutatorul pentru oprirea de urgență de la sol este pornit [tras în exterior]), generatorul este activat pentru a porni automat atunci când bateriile necesită încărcare.

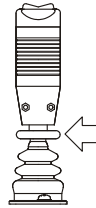
6. Suprareglarea orientării deplasării



Când ansamblul telescopic este rotit peste pneurile din spate în orice direcție, indicatorul de orientare a deplasării se va aprinde când este selectată funcția de deplasare. Apăsați și eliberați comutatorul și acționați comanda pentru deplasare/direcție în interval de 3 secunde pentru a activa deplasarea sau direcția. Înaintea deplasării, localizați săgețile alb/negru de orientare atât de pe șasiu, cât și din cadrul comenzilor de pe platformă și potriviți săgeata de direcție de pe comenzi cu direcția de deplasare dorită.

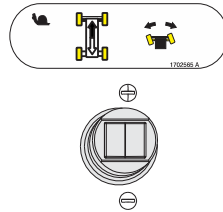
NOTĂ: Pentru acționarea manetei de control pentru deplasare, trageți de inelul de blocare de sub mâner.

NOTĂ: Maneta de control pentru deplasare este acționată cu arc și va reveni automat la poziția neutră (dezactivată) atunci când este eliberată.



7. Deplasarea/Direcția

Maneta de deplasare asigură deplasarea înainte sau înapoi atunci când este adusă în poziția Înainte sau Înapoi. Maneta este prevăzută cu acționare gradată pentru a permite viteza de deplasare infinit variabilă între viteză mare și viteză mică.



Poziționarea comutatorului acționat cu degetul pentru acționarea direcției la Dreapta sau Stânga permite acționarea direcției echipamentului spre dreapta, respectiv stânga.

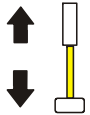
NOTĂ: Când secțiunea inferioară a ansamblului telescopic este ridicată deasupra orizontalei sau secțiunea superioară a ansamblului telescopic este ridicată cu aproximativ 40,64 cm (16 in) deasupra suportului ansamblului telescopic, funcția de deplasare cu viteză mare va fi comutată automat la deplasarea cu viteză mică. De asemenea, acest lucru se produce când comanda pentru viteza de funcționare este acționată la viteza minimă de funcționare.

⚠️ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT SAU NEUTRĂ CÂND SUNT ELIBERATE.

8. Comanda telescopului

Comutatorul de comandă pentru telescop asigură extinderea și retragerea ansamblului telescopic principal când este trecut în pozițiile Interior sau Exterior.



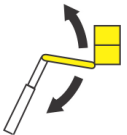
9. Lămpile (dacă acesta există)

Acest comutator acționează lămpile de pe panoul consolei de comandă și farurile dacă mașina este dotată cu acestea.



10. Brațul articulat (dacă acesta există)

Împingeți înainte pentru ridicare, trageți înapoi pentru coborâre. Viteza de ridicare variabilă utilizează caracteristica de comandă pentru viteza funcțiilor.



- 11.** Comutatorul de suprareglare Soft Touch/SkyGuard (dacă există)

Echipamentul poate avea în dotare una din trei opțiuni. Poate avea Soft Touch, SkyGuard sau atât Soft Touch, cât și SkyGuard.

Dacă are în dotare Soft Touch, comutatorul activează funcțiile care au fost întrerupte de Soft Touch, pentru ca acestea să funcționeze din nou la viteză minimă, permițând operatorului să îndepărteze platforma de obstacolul care a produs oprirea.



Dacă are în dotare SkyGuard, comutatorul activează funcțiile întrerupte de sistemul SkyGuard pentru a putea fi acționate din nou, permițând operatorului să reia utilizarea funcțiilor echipamentului.

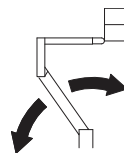


Dacă are în dotare atât Soft Touch, cât și SkyGuard, comutatorul funcționează așa cum este descris mai sus și permite operatorului să supraregleze sistemul care a produs întreruperea.



- 12.** Ridicarea secțiunii inferioare a ansamblului telescopic

Asigură ridicarea și coborârea secțiunilor inferioară și centrală ale ansamblului telescopic când este trecut în poziția Sus sau Jos. Ridicarea secțiunii superioare nu va funcționa atunci când este efectuată ridicarea secțiunii inferioare.



- 13.** Rotirea platformei

Comutatorul de rotire a platformei permite operatorului rotirea nacelei spre stânga sau dreapta când este poziționat în direcția dorită.

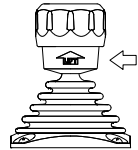


14. Comanda vitezei funcțiilor

Reglează viteza ansamblului telescopic și a funcției de rotație. Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru o viteză redusă și în sensul acelor de ceasornic pentru o viteză mai mare. Pentru a reduce la minimum viteza de deplasare, rotație și ridicare a ansamblului telescopic principal, rotiți butonul în sens invers acelor de ceasornic până când se aude un clic.



NOTĂ: Pentru acționarea manetei de control pentru ridicarea / rotația ansamblului telescopic principal, trageți de inelul de blocare de sub mâner.



NOTĂ: Maneta de control pentru ridicarea / rotația ansamblului telescopic principal este acționată cu arc și va reveni automat la poziția neutră (dezactivată) atunci când este eliberată.

15. Comanda pentru ridicarea / rotația ansamblului telescopic principal

Asigură ridicarea și rotația ansamblului telescopic principal. Apăsați înainte pentru a ridica, trageți înapoi pentru a coborî. Mișcați spre dreapta pentru rotație la dreapta și spre stânga pentru rotație la stânga. Mișcarea joystick-ului activează comutatoarele pentru a asigura funcțiile selectate.



NOTĂ: Ridicarea secțiunii inferioare nu va funcționa atunci când este efectuată ridicarea secțiunii principale.

Tabelul 3-1. Funcțiile simultane

Dacă este selectată această funcție:	Aceste funcții vor acționa în același timp:				
Deplasare și direcție		rotație	Ridicare secțiune inferioară**	Ridicare secțiune superioară**	Telescop
rotație	Deplasare și direcție		Ridicare secțiune inferioară**	Ridicare secțiune superioară**	Telescop
Ridicare secțiune inferioară	Deplasare și direcție	rotație*		Nu	Telescop*
Ridicare secțiune superioară	Deplasare și direcție	rotație	Nu		Telescop
Telescop	Deplasare și direcție	rotație*	Ridicare secțiune inferioară**	Ridicare secțiune superioară**	
Brațul articulat	Deplasare și direcție	rotație*	Ridicare secțiune inferioară**	Ridicare secțiune superioară**	Telescop
Rotirea platformei	Deplasare și direcție	Nu	Nu	Nu	Nu

Notă: Este posibil ca funcțiile ansamblului telescopic să fie mai lente atunci când sunt selectate împreună cu o altă funcție decât atunci când sunt utilizate separat, din cauza distribuției lichidului hidraulic.

* Este posibil ca aceste funcții să se desfășoare foarte lent (sau deloc) dacă prima funcție selectată (ridicare secțiune inferioară sau rotație) este utilizată la viteză maximă, din cauza distribuției lichidului hidraulic.

** Ridicarea secțiunilor inferioară și superioară nu vor funcționa simultan. Ridicarea secțiunii superioare are întotdeauna prioritate.

Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă

(Consultați Figura 3-3., Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă)

1. Lampa de avertizare a alarmei de înclinare și alarma



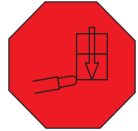
Această lampă indică faptul că șasiul se află pe o pantă. De asemenea, se va declanșa o alarmă când șasiul se află pe o pantă și ansamblul telescopic se află deasupra poziției orizontale. Dacă lampa se aprinde când ansamblul telescopic este ridicat sau extins, retractați sau coborâți ansamblul sub poziția orizontală și repositionați echipamentul astfel încât să fie plan înainte de a continua utilizarea. Dacă ansamblul telescopic se află deasupra poziției orizontale și echipamentul se află pe o pantă, lampa de avertizare a alarmei de înclinare se va aprinde și se va declanșa o alarmă, iar Viteza minimă de funcționare se va activa automat.

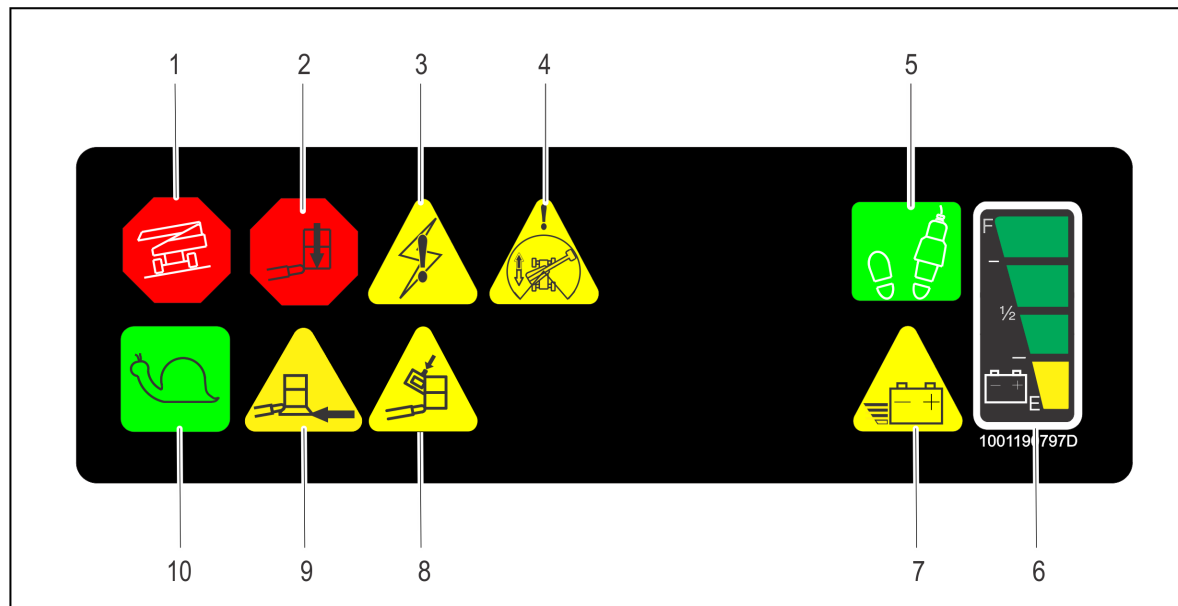
AVERTISMENT

DACĂ LAMPA DE AVERTIZARE PENTRU ÎNCLINARE ESTE APRINSĂ LA RIDICAREA SAU EXTINDEREA ANSAMBLULUI TELESOPIC, RETRAGEȚI ȘI COBORÂȚI ANSAMBLUL SUB ORIZONTALĂ, APOI REPOZIȚIONAȚI ECHIPAMENTUL ASTFEL ÎNCÂT SĂ FIE NIVELAT ÎNAINTE DE EXTINDEREA SAU RIDICAREA ANSAMBLULUI TELESOPIC DEASUPRA ORIZONTALEI.

2. Supraîncărcarea platformei (dacă acesta există)

Indică faptul că platforma a fost supraîncărcată.





- | | | |
|---|--|-------------------|
| 1. Înclinarea | 5. Întrerupătorul cu pedală / Activare | 8. SkyGuard |
| 2. Supraîncărcarea platformei | 6. Nivelul de încărcare a bateriilor | 9. Soft Touch |
| 3. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului | 7. Baterie descărcată | 10. Viteză minimă |
| 4. Orientarea deplasării | | |

Figura 3-3. Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă

3. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului

Indicatorul de defecțiuni ale sistemului se aprinde pentru a indica o condiție anormală a motorului generatorului (temperatură mare sau presiune scăzută a uleiului) sau, în cazul tuturor echipamentelor electrice, o defecțiune a sistemului electric.



Cele patru cauze probabile ale unei defecțiuni a sistemului sunt:

- a. Timpul de activare de șapte secunde a trecut sau o funcție a fost selectată înainte de apăsarea întrerupătorului cu pedală. Sistemul citește această situație ca defecțiune, așa cum ar proceda și în cazul în care întrerupătorul cu pedală s-ar bloca în poziția apăsată sau în cazul în care un comutator de funcții s-ar bloca în poziția pornit. Apăsați din nou întrerupătorul cu pedală pentru a alimenta comenzile și pentru a stinge lumina.
- b. Limita maximă de putere a fost atinsă și echipamentul nu se deplasează. Acest lucru se poate produce atunci când echipamentul este blocat sau când încercați să vă deplasați pe teren accidentat sau pe pante abrupte care depășesc înclinarea specificată pentru echipament. Această situație este comparabilă cu calarea motorului după solicitarea furnizării unei puteri mai mari decât cea proiectată pentru motor.

- c. Bateriile sunt aproape descărcate și trebuie încărcate urgent pentru a preveni oprirea echipamentului într-un loc nepotrivit.
- d. O altă defecțiune este prezentă într-unul dintre circuite. În acest caz, determinați cauza ținând cont de codul luminos, un număr de semnale luminoase urmate de o pauză, urmat de un alt număr de semnale luminoase, și consultați manualul de service.

NOTĂ: Motorul se va opri automat în următoarele situații:

*Temperatură mare a uleiului de motor
Presiune scăzută a uleiului de motor
Supraturarea motorului
Supratensiunea generatorului*

4. Indicatorul de orientare a deplasării

Când ansamblul telescopic este rotit dincolo de roțile motoare din spate sau mai departe în orice direcție, indicatorul de orientare a deplasării se va aprinde când este selectată funcția de deplasare. Acesta este un semnal care solicită operatorului să verifice dacă maneta de comandă a deplasării este acționată în direcția corectă (mai precis situațiile de inversare a comenzilor).



5. Întrerupătorul cu pedală/Indicatorul de activare funcții



Pentru a utiliza orice funcție, întrerupătorul cu pedală trebuie apăsat și funcția trebuie selectată în interval de șapte secunde. Indicatorul de activare funcții indică activarea comenzilor. Dacă o funcție nu este selectată în șapte secunde sau dacă trec șapte secunde între încheierea unei funcții și începutul celei următoare, lampa de activare se va stinge și întrerupătorul cu pedală trebuie eliberat și apăsat din nou pentru a activa comenzile.

Eliberarea întrerupătorului cu pedală oprește alimentarea cu energie a tuturor comenzilor și acționează frânele echipamentului.

AVERTISMENT

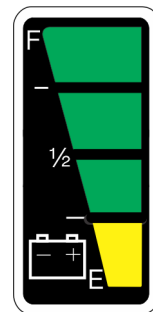
PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU SCOATEȚI, NU MODIFICAȚI ȘI NU DEZACTIVAȚI ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ PRIN BLOCAREA SA SAU PRIN ALTE METODE.

AVERTISMENT

ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ TREBUIE REGLAT DACĂ FUNCȚIILE SE ACTIVEAZĂ ATUNCI CÂND COMUTATORUL ESTE ACTIVAT NUMAI ÎN ULTIMII 6 MM (1/4 IN) DIN CURSĂ, ÎN PARTEA DE SUS SAU DE JOS.

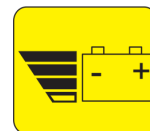
6. Indicatorul de încărcare a bateriilor

Acest indicator se aprinde pentru a indica starea de încărcare a setului de baterii.



7. Indicatorul de baterie descărcată

Indică faptul că bateriile sunt descărcate și necesită încărcare.



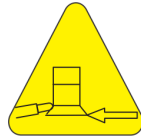
8. SkyGuard (dacă există)

Aprinderea acestuia indică activarea senzorului SkyGuard. Toate comenzile sunt oprite până la apăsarea butonului de suprareglare, moment în care comenzile vor reîncepe să funcționeze normal.



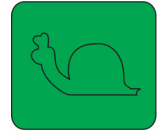
9. Indicatorul Soft Touch (dacă este prevăzut)

Când se aprinde (galben) bara de protecție Soft Touch a atins un obiect. Toate comenzile sunt oprite până la apăsarea butonului de comandă prioritară, moment în care comenzile sunt reactivate la viteză minimă.



10. Indicatorul de viteză minimă

Când comanda pentru viteza de funcționare este trecută în poziția pentru viteza minimă, indicatorul informează operatorul că toate funcțiile sunt setate pe viteza minimă.



SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI



NOTE:

[illegible]

SECȚIUNEA 4. UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

4.1 DESCRIERE

Acest echipament este o nacelă hidraulică pentru ridicarea personalului, cu propulsie proprie, echipată cu o platformă de lucru la capătul unui ansamblu telescopic cu funcții de ridicare și rotire.

Stația principală de comandă pentru operator se află pe platformă. De la această stație de comandă, operatorul poate conduce și direcționa echipamentul înainte și înapoi. Operatorul poate ridica sau coborî ansamblul telescopic superior și inferior sau poate balansa ansamblul telescopic către stânga și către dreapta. Rotația standard discontinuă a ansamblului telescopic este de 360 grade la stânga și la dreapta poziției de transport. Echipamentul este dotat cu o stație de comandă de la sol, care are prioritate față de stația de comandă de pe platformă. Comenzile de la sol acționează funcțiile de ridicare și rotire a secțiunii superioare și inferioare a ansamblului telescopic și se utilizează în cazuri de urgență pentru a coborî platforma la sol în cazul în care operatorul de pe platformă nu poate face acest lucru.

4.2 CARACTERISTICI DE FUNCȚIONARE ȘI LIMITĂRI ALE ANSAMBLULUI TELESCOPIC

Capacități

Ansamblul telescopic poate fi ridicat deasupra orizontalei cu sau fără sarcină pe platformă, dacă:

1. Echipamentul este poziționat pe o suprafață stabilă, dreaptă și neaccidentată.
2. Sarcina se încadrează în valorile nominale de capacitate specificate de producător.
3. Toate sistemele echipamentului funcționează corect.
4. Presiunea în pneuri este corespunzătoare.
5. Echipamentul este în forma și cu accesoriile cu care a fost livrat de JLG.

Stabilitatea

Stabilitatea echipamentului se bazează pe două condiții, respectiv stabilitatea pe față și stabilitatea pe spate. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe față este prezentată în Figura 4-1., Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe față, iar poziția pentru stabilitate minimă pe spate este prezentată în Figura 4-2., Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe spate.

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA RĂSTURNAREA ÎN FAȚĂ SAU ÎN SPATE, NU SUPRAÎNCĂRCAȚI ECHIPAMENTUL ȘI NU ÎL UTILIZAȚI PE O SUPRAFAȚĂ DENIVELATĂ.

4.3 UTILIZAREA MOTORULUI

Comutator pentru alimentare/oprirea de urgență

Atunci când comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență este tras în exterior (pornit), acesta asigură alimentarea de la baterie a tuturor funcțiilor echipamentului. Comutatorul trebuie apăsat (oprit) atunci când încărcați bateriile sau atunci când parcați echipamentul peste noapte.



NOTĂ: *Dacă este echipat cu generatorul de bord opțional, comutatorul pentru oprirea de urgență trebuie lăsat în poziția pornit (tras în exterior) pentru a permite încărcarea automată a bateriilor.*

În intervalul de 2 secunde de la tragerea comutatorului, echipamentul va executa o verificare a circuitelor electrice și, dacă totul este ok, alarma platformei va emite un sunet scurt (bip). În acest timp, luminile de pe panoul de indicatoare vor clipi o singură dată pentru verificarea becurilor.

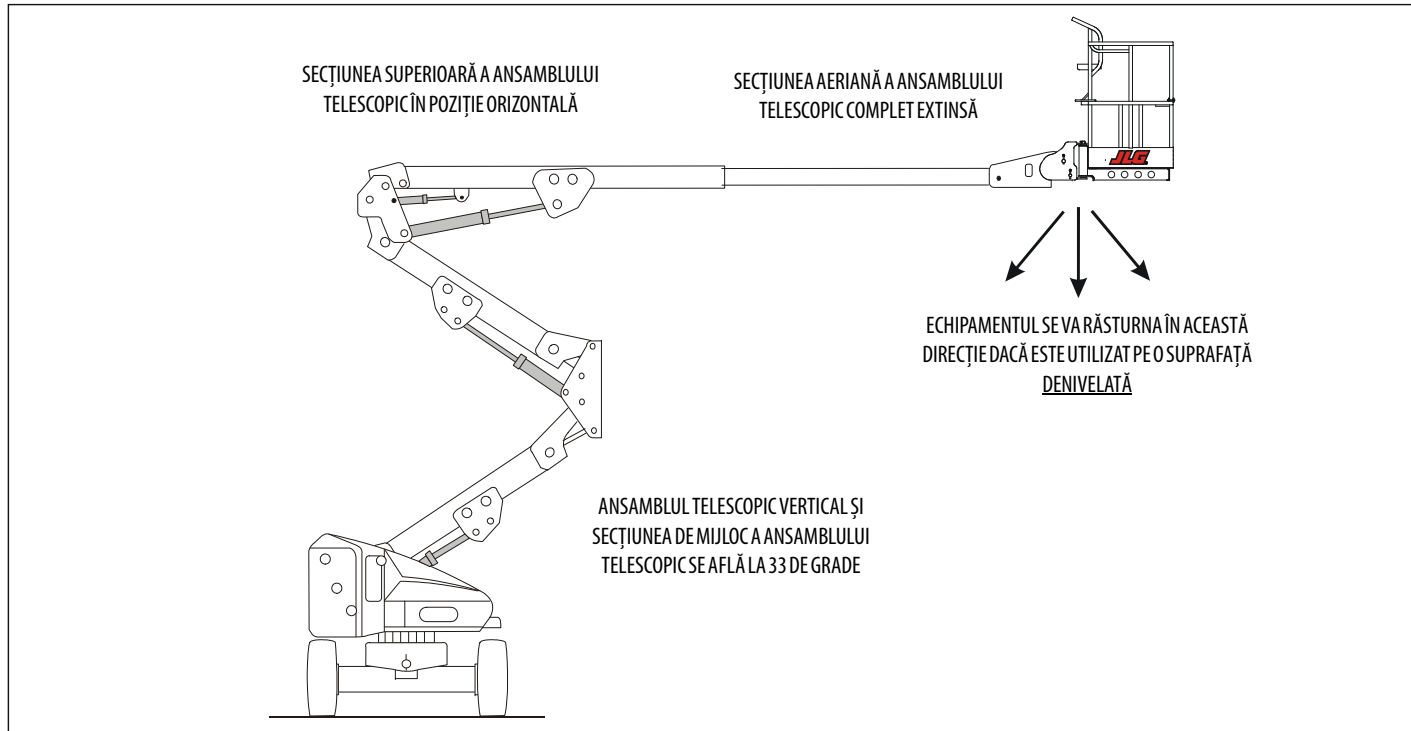


Figura 4-1. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe față

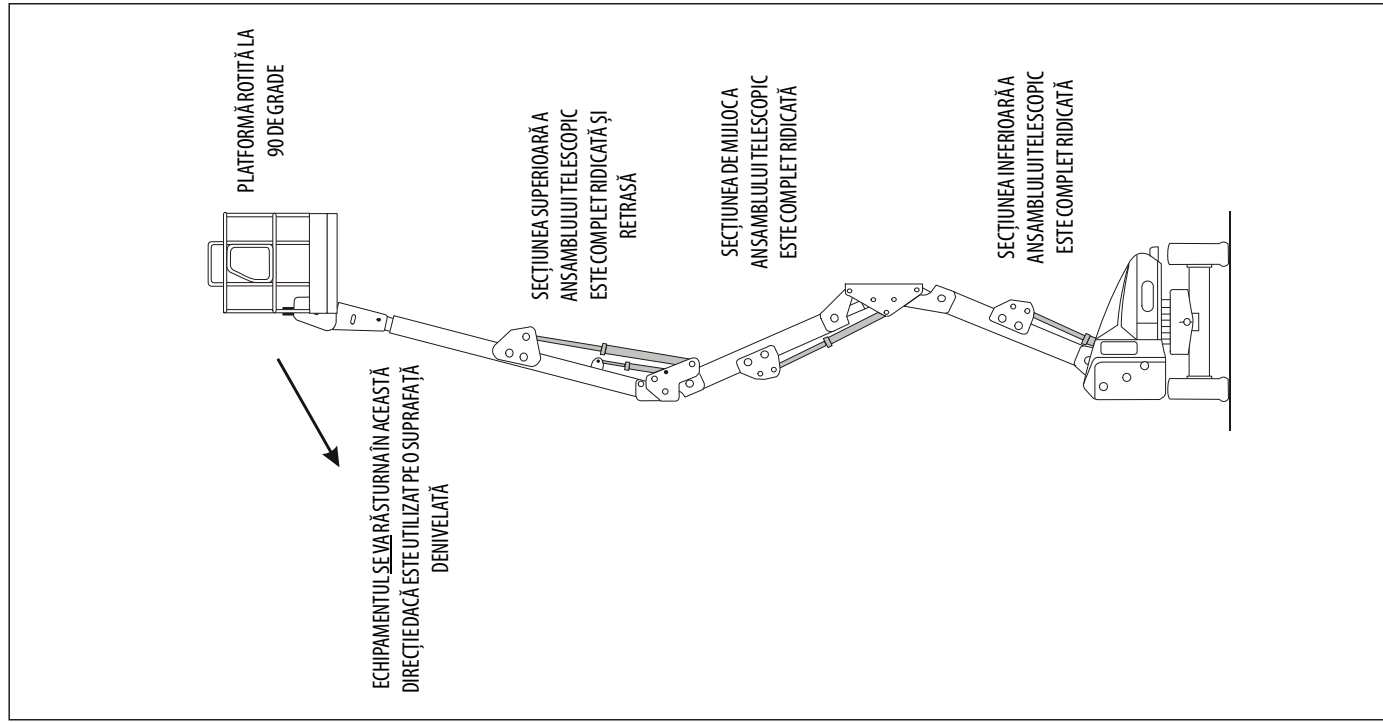
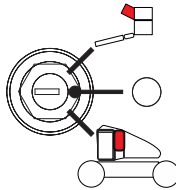


Figura 4-2. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe spațiu

Selectorul de comenzi de pe platformă / de la sol

Selectorul de comenzi de pe platformă / de la sol direcționează curentul electric de la baterie către stația de comandă dorită atunci când comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență este tras în exterior (pornit). Menținând comutatorul în poziția Sol, curentul electric de la baterie este furnizat către stația de comandă de la sol. Atunci când comutatorul se află în poziția Platformă, curentul electric de la baterie este furnizat către stația de comandă de pe platformă.



Activarea motorului

ATENȚIONARE

ÎNȚERUPĂTORUL CU PEDALĂ TREBUIE APĂSAT ÎNAINTE DE ACTIVAREA ORICĂREI FUNCȚII; ÎN CAZ CONTRAR, FUNCȚIA NU VA ACȚIONA.

Motorul este activat și acționează funcția dorită atunci când comutatorul pentru oprirea de urgență este tras în exterior (pornit), selectorul de comenzi de pe platformă/de la sol se află în poziția corespunzătoare și întrerupătorul cu pedală este apăsat.

⚠️ ATENȚIE

DACĂ O DEFECTIUNE A MOTORULUI NECESITĂ O OPRIRE NEPLANIFICATĂ, STABILIȚI CAUZA ȘI REMEDIAȚI PROBLEMA ÎNAINTE DE A RELUA UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI.

4.4 DEPLASAREA (CONDUCEREA)

NOTĂ: Pentru unitățile echipate cu opțiunea de întrerupere temporară a înclinării, verificați dacă funcția de deplasare este întreruptă temporar atunci când ansamblul telescopic este ridicat și alarma de înclinare este activată.

NOTĂ: Atunci când ansamblul telescopic inferior este ridicat deasupra orizontalei sau atunci când ansamblul telescopic superior este ridicat cu aproximativ 40,6 cm (16 in) deasupra suportului ansamblului telescopic, funcția de deplasare cu viteză mare va fi comutată automat la deplasarea cu viteză mică.

ATENȚIONARE

DACĂ ECHIPAMENTUL ESTE UTILIZAT LA O VITEZĂ FOARTE MICĂ SAU DACĂ MOTORUL SE CALEAZĂ ATUNCI CÂND URCAȚI O PÂNTĂ CU ÎNCLINARE DE 20% SAU MAI MARE, FUNCȚIA DE DEPLASARE VA FI OPRIȚĂ. ÎNDEPĂRTAȚI PICIORUL DE PE ÎNȚERUPĂTORUL CU PEDALĂ ȘI APĂSAȚI ÎNȚERUPĂTORUL CU PEDALĂ PENTRU RESETARE.

⚠️ AVERTISMENT

NU VĂ DEPLASAȚI CU ANSAMBLUL TELESCOPIC PESTE ORIZONTALĂ DECÂT PE O SUPRAFAȚĂ NETEDĂ, SOLIDĂ ȘI PLANĂ.

PENTRU A EVITA PIERDEREA CONTROLULUI ÎN TIMPUL DEPLASĂRII SAU RĂSTURNAREA PE PANTE FRONȚALE ȘI LATERALE, NU DEPLASAȚI ECHIPAMENTUL PE PANTE CARE DEPĂȘESC SPECIFICAȚIILE DE PE PLĂCUȚA CU NUMĂRUL DE SERIE.

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

NU CONDUCEȚI PE PANTE LATERALE CARE DEPĂȘESC 5 GRADE.
EVITAȚI ORICE FORME ALE TERENULUI CARE AR PUTEA CAUZA RĂSTURNAREA ECHIPAMENTULUI.

ATENȚIE MARE LA DEPLASAREA ÎN MARȘARIER ȘI ÎNTOTDEAUNA LA CONDUCEREA CU PLATFORMA RIDICATĂ, ÎN SPECIAL LA CONDUCEREA CU ORICE COMPONENTĂ A ECHIPAMENTULUI LA 2 M (6 FT) FAȚĂ DE ORICE OBSTACOL.

AVERTISMENT

ÎNAINTEA DEPLASĂRII, LOCALIZAȚI SĂGEȚILE ALB/NEGRU DE ORIENTARE ATÂT DE PE ȘASIU, CÂT ȘI DIN CADRUL COMENZILOR DE PE PLATFORMĂ. ACȚIONAȚI COMENZILE ECHIPAMENTULUI CORESPUNZĂTOR SĂGEȚILOR DE DIRECȚIE PENTRU DIRECȚIA DE DEPLASARE DORITĂ.

Deplasarea înainte și în marșarier

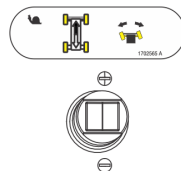
ATENȚIONARE

ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ TREBUIE APĂSAT ÎNAINTE DE ACTIVAREA ORICĂREI FUNCȚII; ÎN CAZ CONTRAR, FUNCȚIA NU VA ACȚIONA.

1. De la comenzile de pe platformă, trageți comutatorul de oprire de urgență și acționați întrerupătorul cu pedală.



2. Poziționați controlerul de deplasare în poziția Înainte sau Înapoi, cum este necesar. Unghiul manetei va determina viteza de deplasare.



Mașina este echipată cu un indicator de orientare a deplasării. Lampa galbenă de pe consola de comandă de pe platformă indică faptul că ansamblul telescopic este rotit dincolo de pneurile de direcție din spate și echipamentul poate fi condus/direcționat în direcția opusă față de deplasarea comenzilor. Dacă indicatorul este aprins, acționați funcția de conducere în următorul mod:

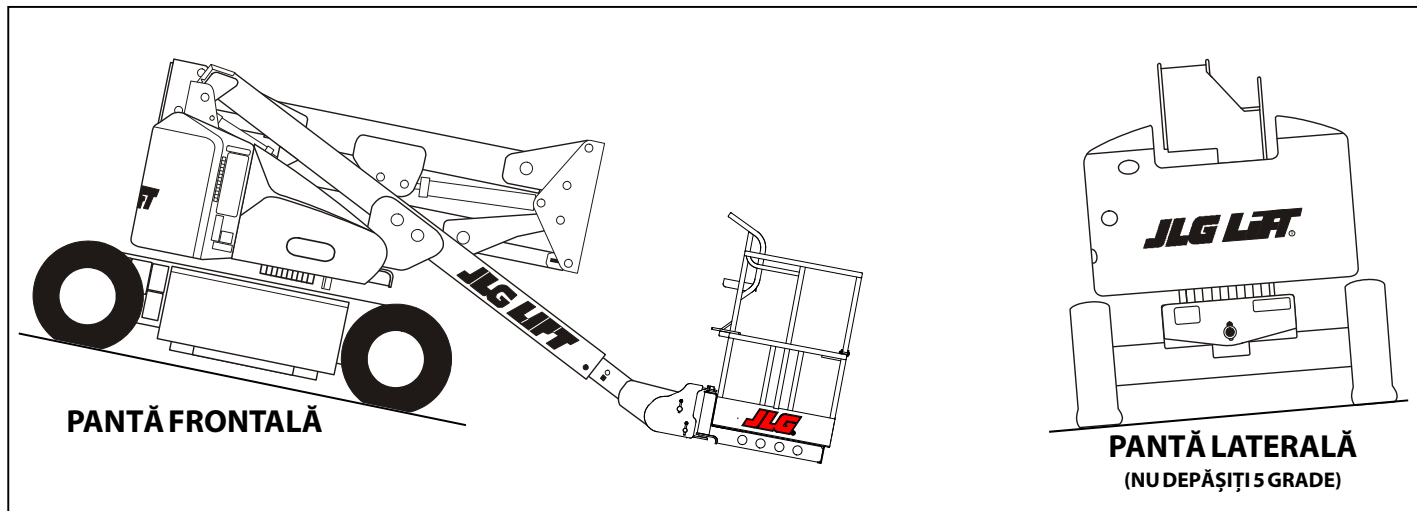
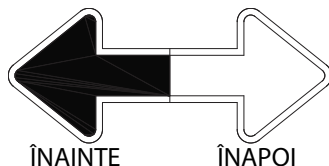


Figura 4-3. Pante frontale și laterale

1. Potrivii săgețile de direcție neagră și albă de pe panoul de comandă de pe platformă și de pe șasiu pentru a determina direcția în care se va deplasa echipamentul.



2. Apăsați și eliberați comutatorul pentru supra-reglarea orientării deplasării. În interval de 3 secunde, deplasați lent maneta de comandă pentru deplasare spre săgeata care se potrivește cu direcția planificată de deplasare a echipamentului. Lampa indicatoră va lumina intermitent în intervalul de 3 secunde până la selecția funcției de conducere.



Deplasarea pe o pantă

La deplasarea pe o pantă, frânarea și tracțiunea maximă se obțin cu ansamblul telescopic în poziția de transport, amplasat peste puntea spate (motoare) și aliniat cu sensul de deplasare. Deplasați echipamentul înainte la urcarea unei pante și în marșarier la coborârea unei pante. Nu depășiți înclinarea maximă specificată a echipamentului.

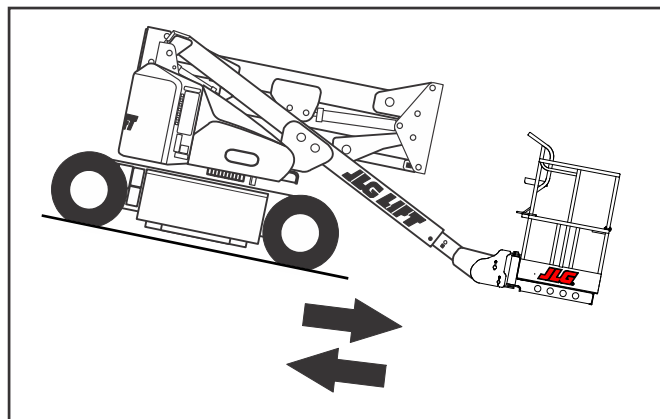


Figura 4-4. Deplasarea pe o pantă

ATENȚIONARE

DACĂ ANSAMBLUL TELESOPIC SE AFLĂ PESTE PUNTEA FAȚĂ (DE DIRECȚIE), ACȚIONAREA DIRECȚIEI ȘI DEPLASAREA VOR AVEA LOC ÎN SENS OPUS ACȚIONĂRII COMENZILOR.

4.5 ACȚIONAREA DIRECȚIEI

Apăsați întrerupătorul cu pedală, acționați comutatorul de pe maneta de deplasare/direcție la Dreapta pentru viraj la dreapta sau la Stânga pentru viraj la stânga.



4.6 PLATFORMA

Încărcarea de la nivelul solului

1. Poziționați șasiul pe o suprafață stabilă, dreaptă și neaccidentată.
2. Dacă greutatea totală (personal, instrumente și recipiente) este de 227 kg pentru piețele ANSI și 230 kg pentru piețele din CE și Australia (500 lb) sau mai puțin, distribuiți greutatea în mod uniform pe podeaua platformei și continuați cu poziția de lucru.

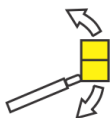
Încărcarea din poziții aflate peste nivelul solului

Înainte de a încărca sarcini pe platforme aflate peste nivelul solului:

1. Determinați care va fi greutatea totală după încărcarea greutății suplimentare (personal, instrumente și recipiente).
2. Dacă greutatea totală a platformei va fi de 227 kg pentru piețele ANSI și 230 kg pentru piețele din CE și Australia (500 lb) sau mai puțin, continuați să încărcați.

Reglarea nivelului platformei

1. Apăsați întrerupătorul cu pedală. Pentru a ridica platforma, aduceți comutatorul de reglare a nivelului platformei în poziția Sus și mențineți-l apăsat până când nivelul platformei este corect reglat.
2. Apăsați întrerupătorul cu pedală. Pentru a coborî platforma, aduceți comutatorul de reglare a nivelului platformei în poziția Jos și mențineți-l apăsat până când nivelul platformei este corect reglat.



⚠️ AVERTISMENT

UTILIZAȚI FUNCȚIA DE SUPRAREGLARE A NIVELULUI PLATFORMEI NUMAI PENTRU REGLAREA UȘOARĂ A PLATFORMEI. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE POATE DUCE LA DEPLASAREA SAU CĂDEREA SARCINII/OCUPANTULUI. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CONDUCE LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE.

Rotirea platformei

1. Apăsați întrerupătorul cu pedală. Pentru a roti platforma spre stânga, comutatorul de rotire a platformei este adus în poziția Stânga și menținut apăsat până când se ajunge în poziția dorită.



2. Apăsați întrerupătorul cu pedală. Pentru a roti platforma spre dreapta, comutatorul de rotire a platformei este adus în poziția Dreapta și menținut apăsat până când se ajunge în poziția dorită.

4.7 ANSAMBLUL TELESCOPIC

⚠️ AVERTISMENT

O LUMINĂ ROȘIE DE AVERTIZARE PENTRU ÎNCLINARE ESTE AMPLASATĂ PE CONSOLA DE COMANDĂ ȘI SE APRINDE ATUNCI CÂND ȘASIUL SE AFLĂ PE O PANTĂ CU ÎNCLINAȚIE DE 5 GRADE SAU MAI MARE. NU ROTIȚI ȘI NU RIDICAȚI ANSAMBLUL TELESCOPIC PESTE ORIZONTALĂ CÂND LAMPA ESTE APRINSĂ SAU CÂND SE DECLANȘEAZĂ ALARMA SONORĂ.



NU VĂ BAZAȚI PE ALARMA DE ÎNCLINARE CA INDICATOR DE NIVEL PENTRU ȘASIU. ALARMA DE ÎNCLINARE INDICĂ FAPTUL CĂ ȘASIUL SE AFLĂ PE O PANTĂ ABRUPTĂ (ÎNCLINAȚIE DE 5 GRADE SAU MAI MARE). ȘASIUL TREBUIE SĂ FIE DREPT ÎNAINTE DE ROTIREA SAU RIDICAREA ANSAMBLULUI TELESCOPIC PESTE ORIZONTALĂ.

PENTRU A EVITA RĂSTURNAREA, DACĂ LAMPA ROȘIE DE AVERTIZARE PENTRU ÎNCLINARE SE APRINDE CÂND ANSAMBLUL TELESCOPIC ESTE RIDICAT PESTE ORIZONTALĂ, COBORÂȚI PLATFORMA LA NIVELUL SOLULUI. APOI REPOZIȚIONAȚI ECHIPAMENTUL ASTFEL ÎNCÂT ȘASIUL SĂ FIE DREPT ÎNAINTE DE A RIDICA ANSAMBLUL TELESCOPIC.

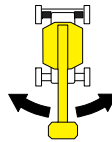
DEPLASAREA CU ANSAMBLUL TELESCOPIC SUB ORIZONTALĂ ESTE PERMISĂ PE PANTE CARE NU DEPĂȘESC ÎNCLINAREA SPECIFICATĂ PE PLĂCUȚA CU NUMĂRUL DE SERIE.

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT SAU NEUTRĂ CÂND SUNT ELIBERATE.

PENTRU A EVITA COLIZIUNILE ȘI ACCIDENTELE DACĂ PLATFORMA NU SE OPREȘTE LA ELIBERAREA UNUI COMUTATOR SAU A UNEI MANETE DE CONTROL, LUAȚI PICIORUL DE PE ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ SAU UTILIZAȚI COMUTATORUL PENTRU OPRIREA DE URGENȚĂ PENTRU A OPRI ECHIPAMENTUL.

Rotirea ansamblului telescopic

Pentru a roti ansamblul telescopic, cu întrerupătorul cu pedală activat, poziționați comutatorul de control al rotației la Dreapta sau Stânga pentru direcția dorită.

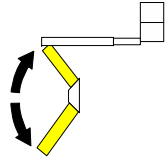


ATENȚIONARE

LA ROTIREA ANSAMBLULUI TELESCOPIC, ASIGURAȚI-VĂ CĂ EXISTĂ DESTUL LOC PENTRU ANSAMBLU FĂRĂ CA ACESTA SĂ ATINGĂ PEREȚII, PARAVANELE SAU ECHIPAMENTUL DIN APROPIERE.

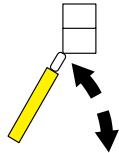
Ridicarea și coborârea secțiunilor inferioară și mediană ale ansamblului telescopic

Pentru a ridica sau coborî secțiunea inferioară și centrală a ansamblului telescopic, cu întrerupătorul cu pedală activat, aduceți comutatorul pentru ridicarea secțiunii inferioare a ansamblului telescopic în poziția SUS sau JOS, după cum doriți.



Ridicarea și coborârea secțiunii superioare a ansamblului telescopic

Pentru a ridica sau coborî secțiunea superioară a ansamblului telescopic, cu întrerupătorul cu pedală activat, aduceți comutatorul pentru ridicarea secțiunii superioare a ansamblului telescopic în poziția SUS sau JOS, până când ajungeți la înălțimea dorită.



4.8 GENERATORUL

Echipamentul este echipat cu un generator de curent continuu acționat de motor conectat în paralel la un ansamblu de baterii de curent continuu de 48 V.

Modul de funcționare automată

Generatorul va funcționa întotdeauna în modul automat atunci când se aplică următoarele două condiții.

1. Comutatorul pentru oprirea de urgență din cadrul comenzilor de la sol este tras în exterior (pornit) **și**:
2. Comutatorul de activare a generatorului de pe consola de comandă de pe platformă se află în poziția Pornit sau Activare.

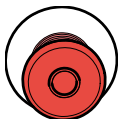


Atunci când se aplică condițiile de mai sus, controlerul generatorului va monitoriza starea bateriilor, va porni automat atunci când tensiunea bateriilor scade ca rezultat al descărcării și se va opri atunci când bateriile sunt încărcate complet.

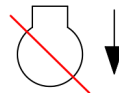
Modul de funcționare numai pe baterie

Echipamentul va funcționa în modul “numai pe baterie” atunci când se aplică următoarele două condiții:

1. Comutatorul pentru oprirea de urgență din cadrul comenzilor de la sol este tras în exterior (pornit) **și**:



2. Comutatorul de pe consola de comandă de pe platformă se află în poziția Oprit sau Dezactivare.



În acest mod, echipamentul va funcționa ca o unitate convențională alimentată cu baterie. Bateriile pot fi utilizate până când se descarcă complet.

Modul de funcționare (încărcare) manuală

Generatorul va funcționa întotdeauna în modul manual atunci când se aplică următoarele trei condiții.

1. Comutatorul pentru oprirea de urgență din cadrul comenzilor de la sol este tras în exterior (pornit) **și**:
2. Comutatorul de pe consola de comandă de pe platformă se află în poziția Pornit sau Activare **și**:



3. Butonul pentru încărcare manuală este activat.

Activarea butonului pentru încărcare manuală va porni motorul și va iniția ciclul de încărcare chiar dacă bateriile sunt încărcate peste nivelul de pornire automată. Operatorul poate iniția ciclul de încărcare pentru a încărca bateriile la nivelul maxim. Ciclul de încărcare va include faze de finalizare similare cu cele ale încărcătoarelor convenționale.

4.9 INVERTORUL

Invertorul transformă 48 V curent continuu în 110 V curent alternativ pentru a permite funcționarea utilajelor electrice cu bateriile echipamentului.

- Invertorul este funcțional atunci când comutatorul pentru oprirea de urgență este tras în exterior.
- Echipamentul și invertorul pot fi utilizate simultan.
- Invertorul se va opri la aproximativ 42 V curent continuu și va rămâne oprit până când comutatorul pentru oprirea de urgență este utilizat din nou. Acesta va funcționa din nou până când tensiunea scade la 42 V curent continuu.
- Echipamentul va funcționa până la 36 V curent continuu.
- Invertorul se va opri dacă indicatorul luminos pentru temperatură ridicată indică supraîncălzirea. Acesta va porni automat după răcire.
- Indicatorul luminos de suprasarcină indică un scurtcircuit al cablajului de ieșire sau o sarcină care este prea mare pentru valoarea nominală a invertorului.

4.10 VITEZELE FUNCȚIILOR ECHIPAMENTULUI

Comanda vitezei funcțiilor afectează viteza funcțiilor ansamblului telescopic pentru ridicare secțiune inferioară, telescop și rotație. Rotiți comutatorul în sensul acelor de ceasornic pentru a mări viteza funcțiilor sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a micșora viteza funcțiilor. Când butonul este rotit până la capăt în sens invers acelor de ceasornic, toate funcțiile sunt aduse la viteza minimă.

4.11 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE)

Funcția de suprareglare a sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) este utilizată numai pentru suprareglarea comenzilor funcțiilor pentru recuperarea de urgență a platformei. Consultați Secțiunea 5.7, Suprareglarea sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE) pentru proceduri de acțiune.



4.12 FUNCȚIONAREA SISTEMULUI SKYGUARD

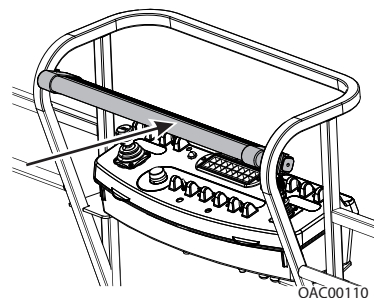
Sistemul SkyGuard asigură protecția sporită a panoului de comandă. Când senzorul SkyGuard este activat, funcțiile aflate în uz în momentul activării sunt inversate sau întrerupte. Tabelul de funcții SkyGuard oferă mai multe detalii cu privire la aceste funcții.

În timpul activării, veți auzi claxonul și, dacă există un girofar SkyGuard, acesta se va aprinde până la dezactivarea senzorului și a întrerupătorului cu pedală.

Dacă senzorul SkyGuard rămâne activat după inversarea sau oprirea funcțiilor, mențineți apăsat comutatorul de suprareglare SkyGuard pentru a permite utilizarea normală a funcțiilor până la decuplarea senzorului.

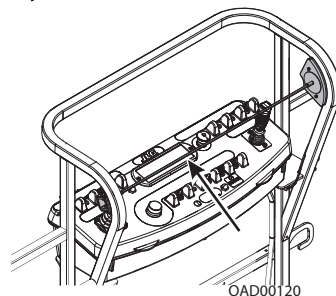
Consultați următoarele ilustrații pentru a determina ce tip de sistem SkyGuard are echipamentul. Indiferent de tip, funcția SkyGuard, conform tabelului de funcții SkyGuard, nu se modifică.

SkyGuard



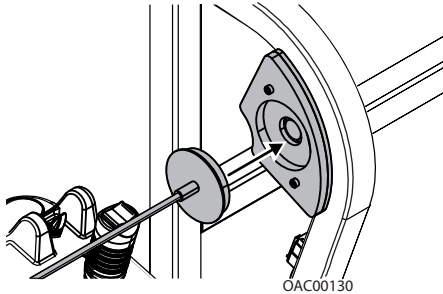
Se aplică o forță de aproximativ 222 Nm (50 lb) pe bara galbenă.

SkyGuard – SkyLine

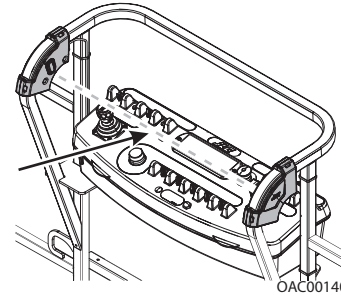


Cablul este apăsat, ceea ce întrerupe conexiunea magnetică dintre cablu și consola din dreapta.

SkyGuard – SkyEye



Reatașați capătul magnetic al cablului la consolă dacă acesta se deconectează.



Operatorul traversează traseul fascicului senzorialului.

Tabelul de funcții SkyGuard

Deplasare înainte	Deplasare în marșarier	Direcție	Rotație	Ridicarea ansamblului vertical	Coborârea ansamblului vertical	Ridicare ansamblu telescopic	Coborâre ansamblu telescopic	Extindere ansamblu telescopic	Retragere ansamblu telescopic	Ridicarea brațului articulată	Rotația brațului articulată	Nivel nacelă	Rotire nacelă
R*/C**	R	C	R	R	C	R	C	R	C	C	C	C	C
R = Indică faptul că este activată inversarea													
C = Indică faptul că este activată întreruperea													
* DOS (Drive Orientation System – sistem orientare conducere) activat													
** DOS nu este activat, echipamentul se deplasează în linie dreaptă, fără acționarea direcției, și orice altă funcție hidraulică este activă													

4.13 PROCEDURA DE SINCRONIZARE A ANSAMBLULUI TELESCOPIC

NOTĂ: Dacă secțiunea inferioară a ansamblului telescopic nu poate fi coborâtă complet:

1. Îndepărtați toți membrii personalului de pe platformă.
2. Trageți de butonul roșu amplasat lângă supapa de control principală.
3. De la panoul de comandă de la sol, activați comutatorul de control pentru ridicare; ridicați secțiunea inferioară a ansamblului telescopic cu 1,8 m (6 ft).
4. După ridicarea secțiunii inferioare a ansamblului telescopic, eliberați butonul roșu.
5. Activați coborârea secțiunii inferioare a ansamblului telescopic, coborâți complet ansamblul telescopic.
6. Dacă este necesar, repetați operațiunile de la pasul 1 la pasul 5.

4.14 OPRIREA ȘI PARCAREA

NOTĂ: Atunci când parcați peste noapte unități alimentate cu baterie, bateriile trebuie încărcate în conformitate cu instrucțiunile din Secțiunea 2 pentru a asigura starea de pregătire a echipamentului pentru următoarea zi de lucru.

NOTĂ: Echipamentele electrice sunt echipate cu o bandă antistatică pentru a evita acumulările de electricitate statică. Banda este amplasată sub partea din spate a șasiului echipamentului.

Pentru a opri și parca echipamentul, procedurile sunt următoarele:

1. Conduceți echipamentul până într-o zonă suficient de bine protejată.
2. Asigurați-vă că ansamblul telescopic este coborât peste puntea motoare spate.
3. Opriți comutatorul pentru oprirea de urgență de pe panoul de comandă de pe platformă.
4. Opriți comutatorul pentru oprirea de urgență de pe panoul de comandă de la sol. Treceți selectorul de comenzi de pe platformă / de la sol pe poziția centrală Oprit.
5. Dacă este necesar, acoperiți panoul de comandă de pe platformă pentru a proteja plăcuțele cu instrucțiuni, autocolanțele de siguranță și comenzile împotriva intemperiilor.

4.15 RIDICAREA ȘI ANCORAREA ECHIPAMENTULUI

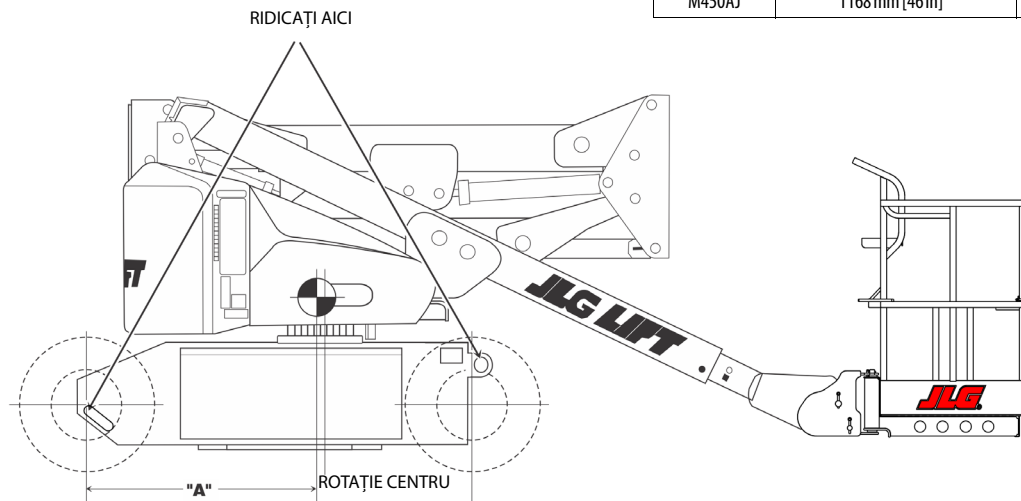
Consultați Figura 4-5.

Ridicarea

1. Consultați plăcuța cu numărul de serie, consultați secțiunea Specificații din acest manual sau cântăriți unitatea pentru a afla greutatea brută a vehiculului.
2. Plasați ansamblul telescopic în poziția de transport.
3. Îndepărtați de pe echipament toate obiectele neasigurate.
4. Atașați dispozitivul de ridicare și echipamentul numai în punctele de ridicare prevăzute.
5. Reglați corespunzător montajul de ancorare pentru a preveni posibilele deteriorări și pentru ca echipamentul să rămână perfect orizontal.

Ancorarea

1. Plasați ansamblul telescopic în poziția de transport.
2. Îndepărtați de pe echipament toate obiectele neasigurate.
3. Asigurați șasiul și platforma folosind frânghii sau lanțuri cu rezistență corespunzătoare.



MODELE	Dimensiunea "A" de la puntea de direcție la centrul de greutate	Greutatea brută a echipamentului standard
E450A	1117 mm [44 in]	5715 kg [12,600 lb]
E450AJ	1168 mm [46 in]	6486 kg [14,300 lb]
M450AJ	1168 mm [46 in]	6577 kg [14,500 lb]

Figura 4-5. Diagrama de ridicare

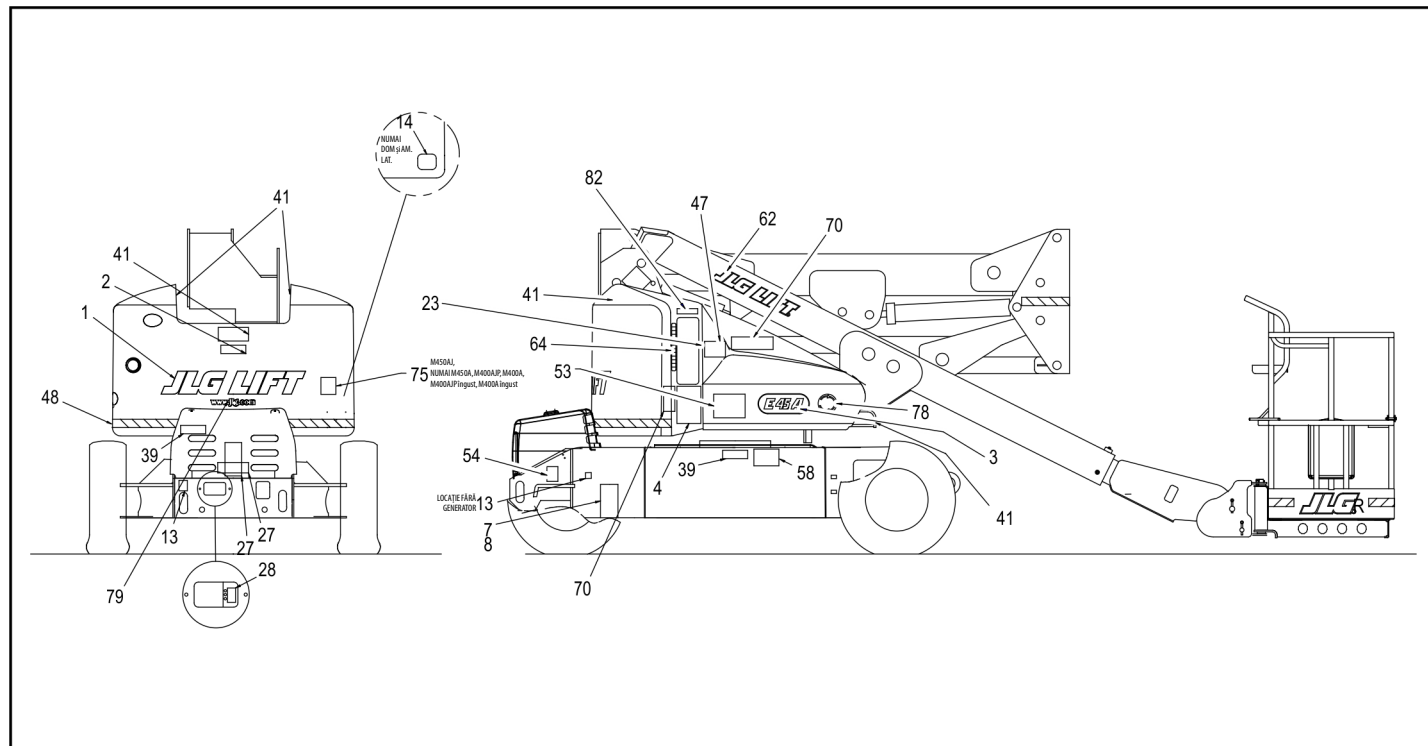


Figura 4-6. Amplasarea autocolantelor – Pagina 1 din 6

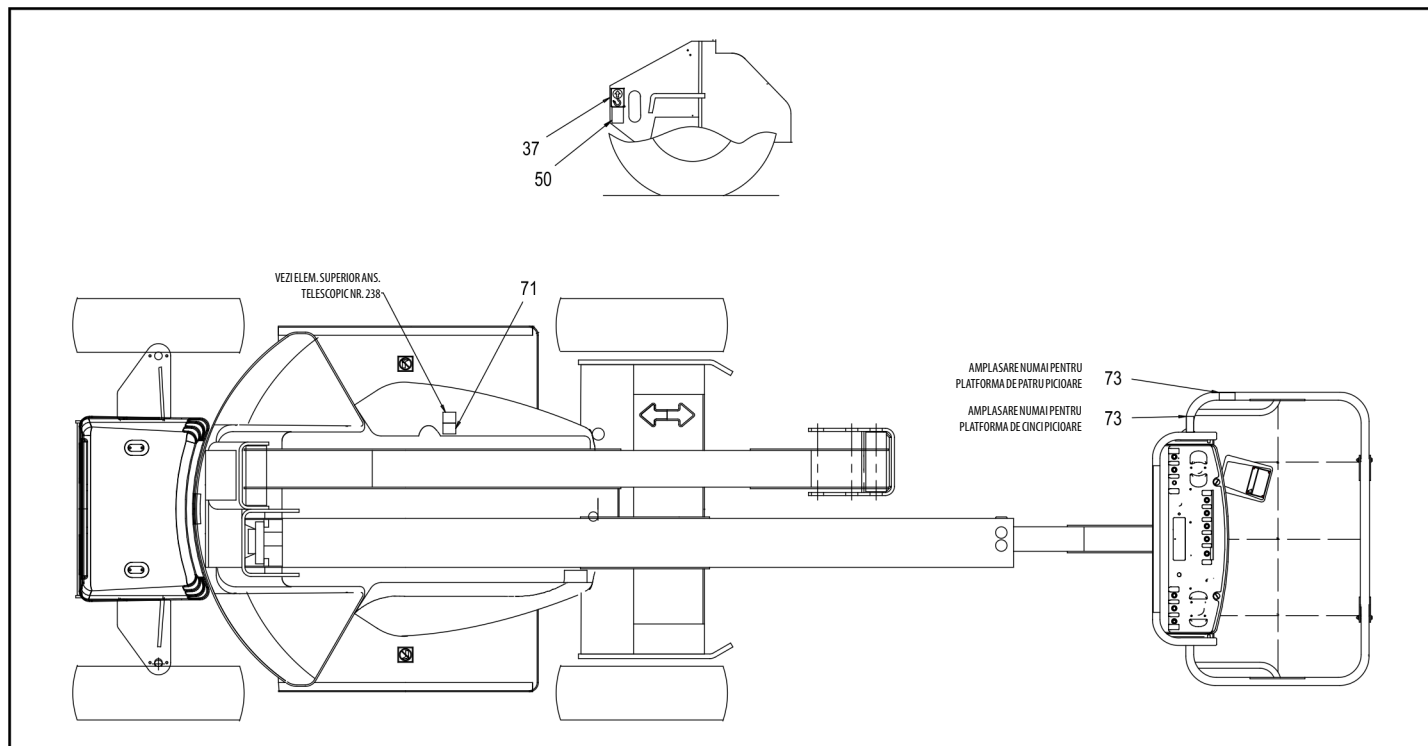


Figura 4-7. Amplasarea autocolantelor – Pagina 2 din 6

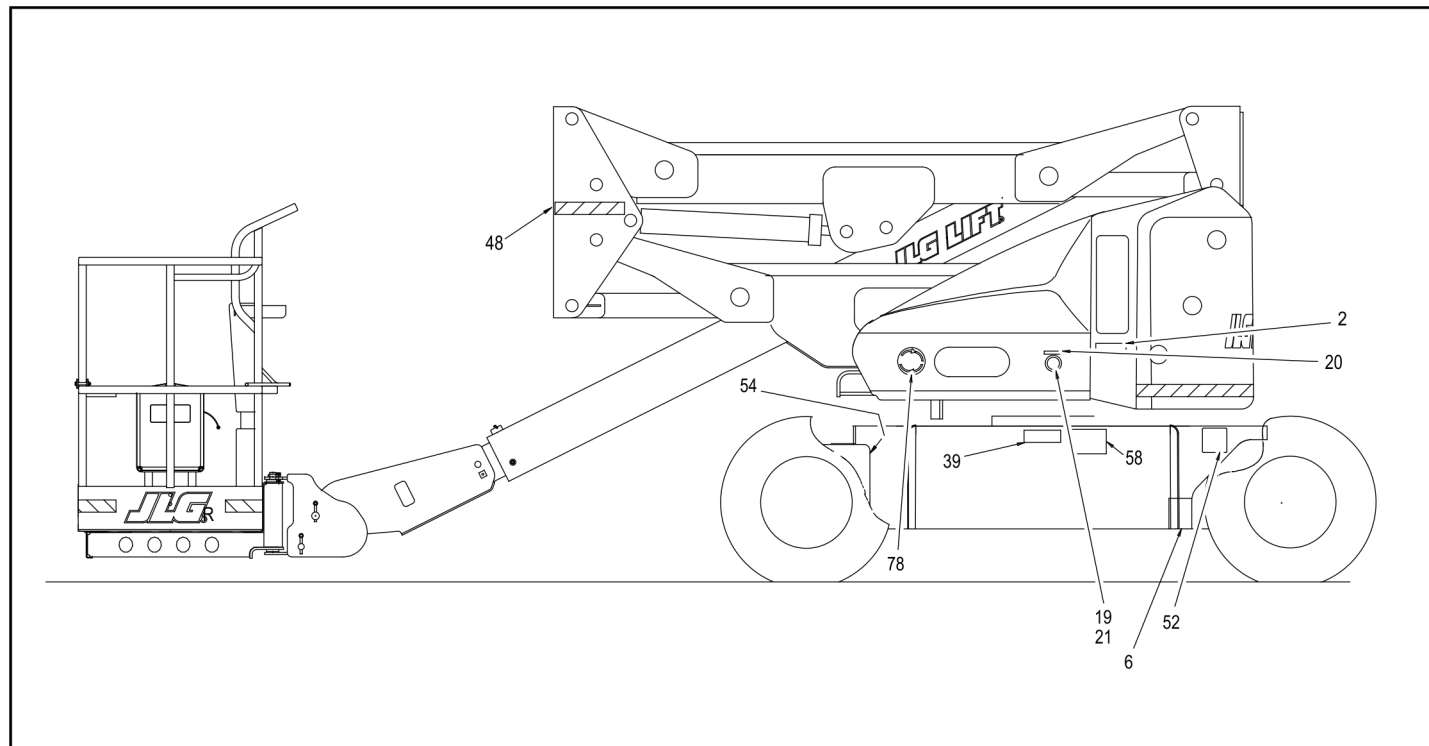


Figura 4-8. Amplasarea autocolantelor – Pagina 3 din 6

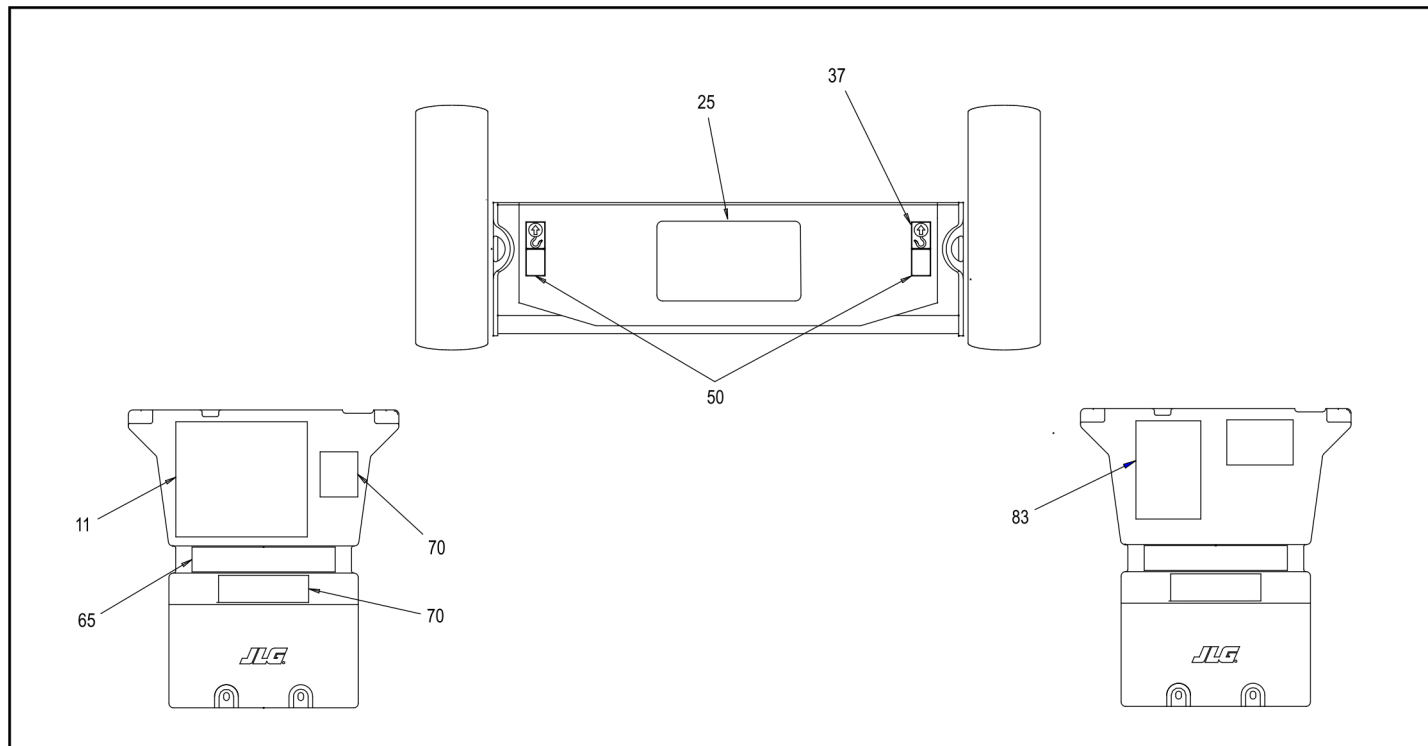


Figura 4-9. Amplasarea autocolantelor – Pagina 4 din 6

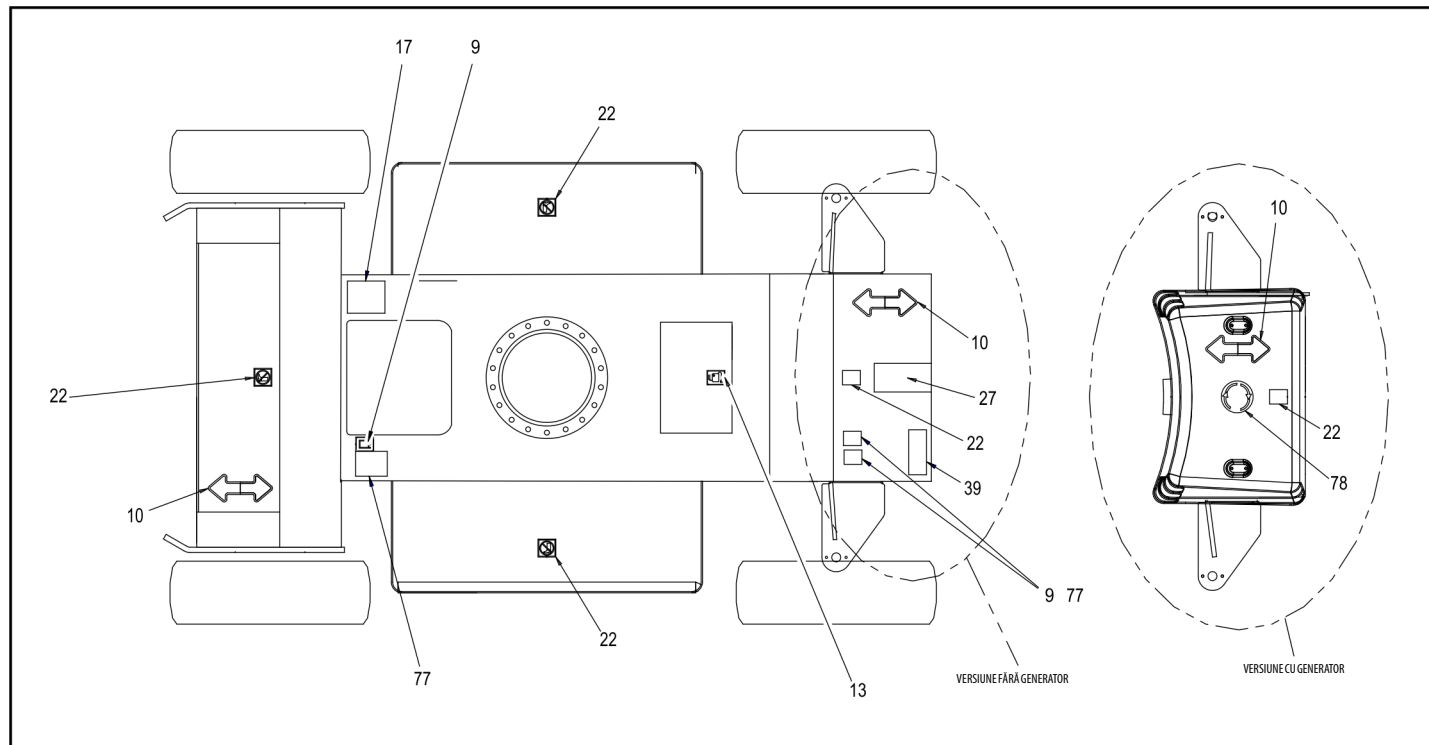


Figura 4-10. Amplasarea autocolantelor – Pagina 5 din 6

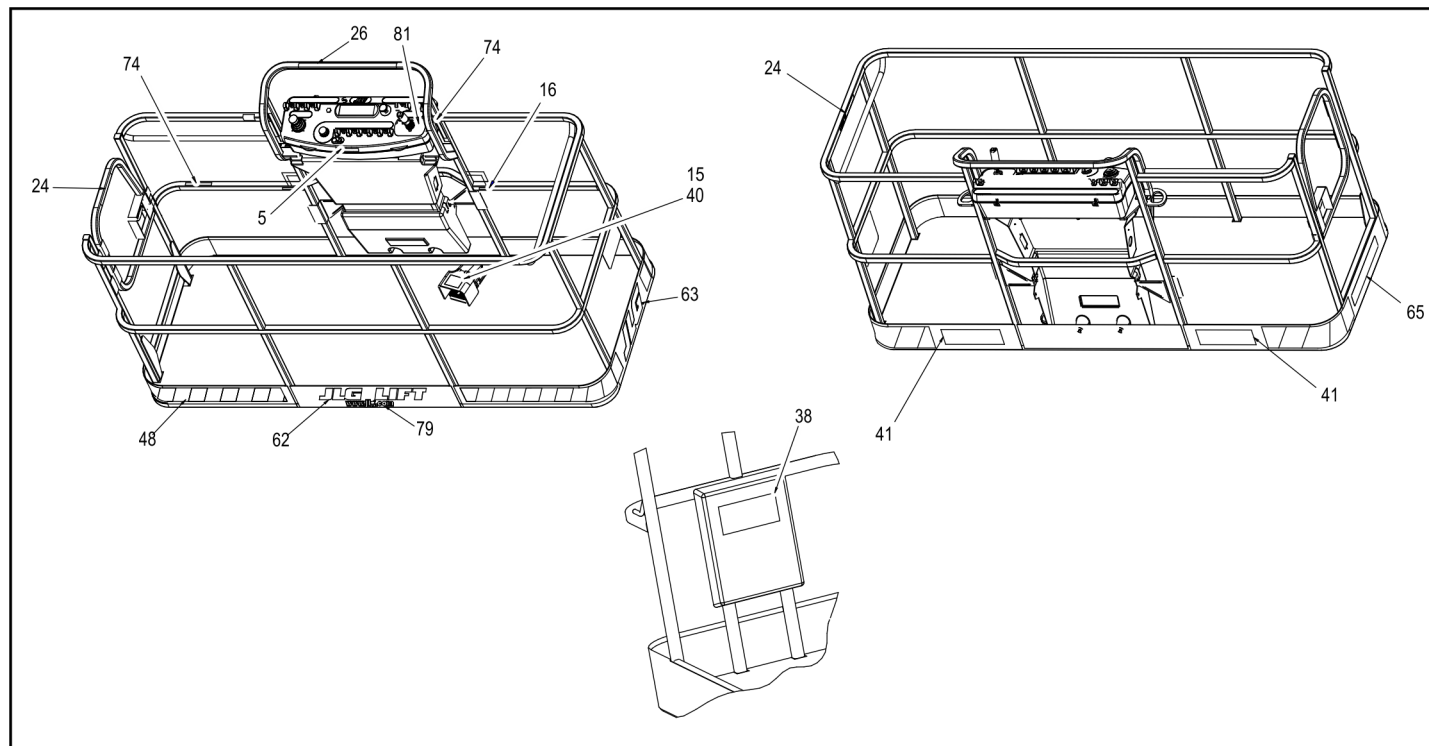


Figura 4-11. Amplasarea autocolantelor – Pagina 6 din 6

Tabelul 4-1. E450A/E450AJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 1001178364-D	Aus 1001178378-E	Japoneză 1001178372-D	Coreeană 1001178374-D	Engleză/ spaniolă Am.Lat. 1001178368-D	Engleză/ franceză 1001178366-D	Chineză/ engleză 1001178376-D	Spaniolă Portugheză 1001178370-D	CE 1001190003-C
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1703805	--	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940	--
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	1703798	1705822	1703932	1703933	1703929	1703930	1703931	1703934	1705822
5	--	--	--	--	--	1705514	--	--	--
6	1001131269	--	--	--	--	1700584	--	--	--
7	1706948	--	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1001187083
8	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
10	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642
11	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928	1705921
12	--	--	--	--	--	--	--	--	--
13	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644
14	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-1. E450A/E450AJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 1001178364-D	Aus 1001178378-E	Japoneză 1001178372-D	Coreeană 1001178374-D	Engleză/ spaniolă Am.Lat. 1001178368-D	Engleză/ franceză 1001178366-D	Chineză/ engleză 1001178376-D	Spaniolă Portugheză 1001178370-D	CE 1001190003-C
15	--	1705828	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985	1705828
16	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
17	--	--	--	--	--	--	--	1704008	--
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	3251243	3251243	--	3251243	--
21	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
23	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864
24	1702868	--	--	--	1704001	1704000	--	1704002	--
25	1001193949	1001193949	1001193949	1001193949	1001193949	1001193949	1001193949	1001193949	1001193949
26	1001196811	--	1001196811	--	1001196811	1001196811	--	1001196811	--
27	1704446	1706378	1704417	1704418	1704454	1704452	1704419	1704453	1706378
28	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431

Tabelul 4-1. E450A/E450AJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 1001178364-D	Aus 1001178378-E	Japoneză 1001178372-D	Coreeană 1001178374-D	Engleză/ spaniolă Am.Lat. 1001178368-D	Engleză/ franceză 1001178366-D	Chineză/ engleză 1001178376-D	Spaniolă Portugheză 1001178370-D	CE 1001190003-C
29	--	--	--	--	--	--	--	--	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--	--
34	--	--	--	--	--	--	--	--	--
35	--	--	--	--	--	--	--	--	--
36	--	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1701500	1703811	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1703811
38	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
39	1703813	1705670	1704342	1704343	1704339	1704340	1704344	1704341	1705670
40	3252347	--	--	--	--	--	--	--	--
41	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952	1701518
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-1. E450A/E450AJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 1001178364-D	Aus 1001178378-E	Japoneză 1001178372-D	Coreeană 1001178374-D	Engleză/ spaniolă Am.Lat. 1001178368-D	Engleză/ franceză 1001178366-D	Chineză/ engleză 1001178376-D	Spaniolă Portugheză 1001178370-D	CE 1001190003-C
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	1702265	1705977	1702271	1703987	1702265	1702265	1703988	1703991	1705977
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	1702300	1703814	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1703814
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
53	1001121814	1705978	1001121821	1001121921	1001121818	1001121816	1001121823	1001121923	1705978
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tabelul 4-1. E450A/E450AJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 1001178364-D	Aus 1001178378-E	Japoneză 1001178372-D	Coreeană 1001178374-D	Engleză/ spaniolă Am.Lat. 1001178368-D	Engleză/ franceză 1001178366-D	Chineză/ engleză 1001178376-D	Spaniolă Portugheză 1001178370-D	CE 1001190003-C
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	--	--	--	--	--	--	--
62	--	--	--	--	--	--	--	--	--
63	--	--	--	--	--	--	--	--	--
64	1706950	--	--	--	1706950	1706950	--	1706950	--
65	1001121801	1705978	1001121808	1001121918	1001121805	1001121803	1001121810	1001121920	1705978
66	--	--	--	--	--	--	--	--	--
67	--	--	--	--	--	--	--	--	--
68	--	--	--	--	--	--	--	--	--
69	--	--	--	--	--	--	--	--	--
70	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-1. E450A/E450AJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 1001178364-D	Aus 1001178378-E	Japoneză 1001178372-D	Coreeană 1001178374-D	Engleză/ spaniolă Am.Lat. 1001178368-D	Engleză/ franceză 1001178366-D	Chineză/ engleză 1001178376-D	Spaniolă Portugheză 1001178370-D	CE 1001190003-C
71	--	--	--	--	--	--	--	--	--
72	--	--	--	--	--	--	--	--	--
73	--	--	--	--	--	--	--	--	--
74	--	--	--	--	--	--	--	--	--
75	--	--	--	--	--	--	--	--	--
76	--	--	--	--	--	--	--	--	--
77	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
78	--	--	--	--	--	--	--	--	--
79	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
80	--	--	--	--	--	--	--	--	--
81	1705351	--	1705426	1705427	1705910	1705429	1705430	1001113680	--
82	1001189882	1001189882	1001189882	1001189882	1001189882	1001189882	1001189882	1001189882	1001189882

Tabelul 4-2. M450AJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 1001178362-D	Aus 1001178377-E	Japoneză 1001178371-D	Coreeană 1001178373-D	Engleză/ spaniolă 1001178367-D	Engleză/ franceză 1001178365-D	Chineză 1001178375-D	Spaniolă Portugheză 1001178369-D	CE 1001190004-C
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1703805	1703805	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940	--
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	1703798	1705822	1703932	1703933	1703929	1703930	1703931	1703934	1705822
5	--	--	--	--	--	1705514	--	--	--
6	1001131269	--	--	--	--	--	--	--	--
7	1706948	1001126871	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1001187083
8	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
10	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642
11	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928	1705921
12	--	--	--	--	--	--	--	--	--
13	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644
14	--	--	--	--	--	--	--	--	--
15	--	1705828	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985	1705828
16	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
17	--	--	--	--	--	--	--	1704008	--

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-2. M450AJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 1001178362-D	Aus 1001178377-E	Japoneză 1001178371-D	Coreeană 1001178373-D	Engleză/ spaniolă 1001178367-D	Engleză/ franceză 1001178365-D	Chineză 1001178375-D	Spaniolă Portugheză 1001178369-D	CE 1001190004-C
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	3251243	3251243	3251243	3251243	--
21	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
23	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864
24	1702868	--	--	--	1704001	1704000	--	1704002	--
25	1001193949	1001193949	1001193949	1001193949	1001193949	1001193949	1001193949	1001173577	1001193949
26	1001196811	--	--	--	1001196811	1001196811	--	1001196811	--
27	1704446	1706378	1704417	1704418	1704454	1704452	1704419	1704453	1706378
28	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431
29	--	--	--	--	--	--	--	--	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--	--
34	--	--	--	--	--	--	--	--	--
35	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tabelul 4-2. M450AJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 1001178362-D	Aus 1001178377-E	Japoneză 1001178371-D	Coreeană 1001178373-D	Engleză/ spaniolă 1001178367-D	Engleză/ franceză 1001178365-D	Chineză 1001178375-D	Spaniolă Portugheză 1001178369-D	CE 1001190004-C
36	--	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1701500	1703811	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1703811
38	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
39	1703813	1705670	1704342	1704343	1704339	1704340	1704344	1704341	1705670
40	3252347	--	--	--	--	--	--	--	--
41	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952	1701518
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	1702265	1705977	1702271	1703987	1702265	1702265	1703988	1703991	1705977
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	1702300	1703814	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1703814
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
53	1001121814	1705978	1001121821	1001121921	1001121818	1001121816	1001121823	1001121923	1705978

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-2. M450AJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 1001178362-D	Aus 1001178377-E	Japoneză 1001178371-D	Coreeană 1001178373-D	Engleză/ spaniolă 1001178367-D	Engleză/ franceză 1001178365-D	Chineză 1001178375-D	Spaniolă Portugheză 1001178369-D	CE 1001190004-C
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	--	--	--	--	--	--	--
62	--	--	--	--	--	--	--	--	--
63	--	--	--	--	--	--	--	--	--
64	1706950	1706950	--	--	1706950	1706950	--	1706950	--
65	1001121801	1705978	1001121808	1001121918	1001121805	1001121803	1001121810	1001121920	1705978
66	1701502	1701502	1701502	--	--	--	--	--	--
67	1701503	1701503	1701503	--	--	--	--	--	--
68	--	--	--	--	--	--	--	--	--
69	--	--	--	--	--	--	--	--	--
70	1704286	1704286	1001093687	1001093687	1704371	1001093687	1001093687	1001093687	1001093687
71	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tabelul 4-2. M450AJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 1001178362-D	Aus 1001178377-E	Japoneză 1001178371-D	Coreeană 1001178373-D	Engleză/ spaniolă 1001178367-D	Engleză/ franceză 1001178365-D	Chineză 1001178375-D	Spaniolă Portugheză 1001178369-D	CE 1001190004-C
72	--	--	--	--	--	--	--	--	--
73	1702962	--	--	--	--	--	--	--	--
74	--	--	--	--	--	--	--	--	--
75	--	--	1705084	--	--	--	--	--	--
76	--	--	--	--	--	--	--	--	--
77	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
78	1001121510	1001121510	1001121510	1001221510	1001121510	1001121510	1001121510	1001121510	1001121510
79	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
80	--	--	--		--	--	--	--	--
81	1705351	1705351	1705426	1705427	1705910	1705429	1705430	1001113680	--
82	1001189882	1001189882	1001189882	1001189882	1001189882	1001189882	1001189882	1001189882	1001189882

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI



NOTE:

SECȚIUNEA 5. PROCEDURI DE URGENȚĂ

5.1 INFORMAȚII GENERALE

Această secțiune explică pașii care trebuie urmați în cazul unei situații de urgență apărută în timpul utilizării.

5.2 ANUNȚAREA INCIDENTELOR

Compania JLG Industries, Inc. trebuie să fie anunțată imediat cu privire la orice incident în care a fost implicat un produs JLG. Chiar dacă nu a fost rănit nimeni și nu s-a produs deteriorarea niciunui bun, fabricantul trebuie să fie contactat telefonic pentru a i se comunica toate detaliile necesare.

- S.U.A.: 877-JLG-SAFE (554-7233)
- EUROPA: (32) 0 89 84 82 20
- AUSTRALIA: (61) 2 65 811111
- E-mail: ProductSafety@JLG.com

Dacă producătorul nu este anunțat cu privire la orice fel de incident în care a fost implicat un produs JLG Industries în 48 de ore de la producerea unui astfel de incident, acest fapt poate anula acordarea garanției pentru echipamentul respectiv.

ATENȚIONARE

ÎN URMA ORICĂRUI ACCIDENT, VERIFICAȚI CU ATENȚIE ECHIPAMENTUL ȘI TESTAȚI TOATE FUNCȚIILE, MAI ÎNTÂI DE LA COMENZILE DE LA SOL, IAR APOI DE LA COMENZILE DE PE PLATFORMĂ. NU RIDICAȚI ECHIPAMENTUL LA MAI MULT DE 3 M (10 FT) DECÂT DUPĂ CE AVEȚI CERTITUDINEA CĂ AU FOST REPARATE TOATE DEFECȚIUNILE, DACĂ ESTE NECESAR, ȘI CĂ TOATE COMENZILE FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR.

5.3 UTILIZAREA ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Operatorul nu poate controla echipamentul

DACĂ OPERATORUL PLATFORMEI ESTE PRINS, BLOCAT SAU NU POATE ACȚIONA SAU CONTROLA ECHIPAMENTUL:

1. Alți membri ai personalului trebuie să acționeze echipamentul de la comenzile de la sol în limitele necesităților de moment.
2. Alți membri calificați ai personalului de pe platformă pot utiliza comenzile platformei. NU CONTINUAȚI UTILIZAREA ÎN CAZUL ÎN CARE COMENZILE NU FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR.
3. Folosiți macarale, motostivuitoare sau alte echipamente corespunzătoare pentru a stabiliza echipamentul și a îndepărta personalul.

Platforma sau ansamblul telescopic rămas suspendat

Dacă platforma sau ansamblul telescopic rămân blocate sau prinse în structuri sau echipamente suspendate, procedați după cum urmează:

1. Opriți echipamentul.
2. Salvați toate persoanele de pe platformă înainte de eliberarea mașinii. Pe platformă nu trebuie să se mai afle nicio persoană atunci când comenzile mașinii sunt acționate.
3. Utilizați macarale, motostivuitoare și alte echipamente pentru a stabiliza mișcarea mașinii, conform necesităților.
4. Folosind comenzile de la sol, acționați cu atenție sistemul de alimentare auxiliară (dacă există) pentru a elibera cu atenție platforma sau ansamblul telescopic de obiect.
5. După eliberare, reporniți mașina și readuceți platforma într-o poziție sigură.
6. Inspectați mașina pentru a detecta eventualele semne de deteriorare. Dacă mașina nu funcționează corespunzător, opriți-o imediat. Raportați problema personalului corespunzător responsabil cu întreținerea. Nu utilizați echipamentul până când nu se declară că poate fi utilizat în siguranță.

5.4 PROCEDURI DE REMORCARE ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Remorcarea acestui utilaj este interzisă, cu excepția cazului în care dispuneți de echipamentul necesar. Cu toate acestea, au fost incluse aici instrucțiuni pentru deplasarea echipamentului, în cazul unei defecțiuni sau al unei întreruperi a alimentării cu energie electrică. Procedurile de mai jos vor fi urmate NUMAI pentru deplasarea de urgență într-o zonă de întreținere corespunzătoare.

1. Blocați roțile în siguranță.
2. Decuplați butucii de roată rotind capacele de decuplare.
3. Cuplați echipamentul corespunzător, îndepărtați blocajele și deplasați echipamentul.

După deplasarea echipamentului, efectuați procedurile de mai jos:

1. Amplasați echipamentul pe o suprafață solidă și plană.
2. Blocați roțile în siguranță.
3. Cuplați butucii de roată rotind capacele de decuplare pe butuci.
4. Îndepărtați blocajele de la roți dacă este necesar.

5.5 SISTEMUL PENTRU COMANDA MANUALĂ DE COBORÂRE

Sistemul pentru comanda manuală de coborâre este utilizat în cazul unei întreruperi totale a alimentării cu energie electrică pentru a coborî secțiunea superioară și inferioară a ansamblului telescopic cu ajutorul gravitației. Pentru a utiliza sistemul pentru comanda manuală de coborâre, procedați astfel:

1. Localizați butonul pentru comanda manuală de coborâre de pe supapa principală și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic. Montați mânerul pe pompa pentru comanda manuală de coborâre și coborâți secțiunile de mijloc și inferioară ale ansamblului telescopic prin pomparea mânerului până când acestea sunt coborâte complet.
2. Rotiți butonul pentru comanda manuală de coborâre în sens invers acelor de ceasornic și coborâți secțiunea superioară (sau principală) a ansamblului telescopic prin pomparea mânerului până când aceasta este coborâtă complet. Aduceți butonul pentru comanda manuală de coborâre înapoi în poziția centrală și poziționați mânerul în suportul prevăzut.

5.6 SUPRAREGLAREA MANUALĂ A ROTAȚIEI

Suprareglarea manuală a rotației este utilizată pentru a roti manual ansamblul telescopic și placa turnantă în cazul unei întreruperi totale a alimentării cu energie electrică, atunci când platforma este poziționată peste o structură sau un obstacol. Pentru a utiliza suprareglarea manuală a rotației, procedați astfel:

1. Folosind o cheie tubulară de 7/8 in, localizați piulița de pe angrenajul melcat pentru rotație de pe partea stângă a echipamentului.
2. Montați cheia pe piuliță și răsuciți în direcția dorită.

5.7 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE)

Funcția de suprareglare a sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) se va utiliza numai pentru a recupera un operator care este prins, blocat sau nu poate acționa echipamentul și comenzile funcțiilor sunt blocate de la platformă din cauza supraîncărcării acesteia.



NOTĂ: Dacă se utilizează funcționalitatea MSSO, indicatorul de defec-tare se va aprinde intermitent și este setat un cod de eroare în Sistemul de comandă JLG, care trebuie resetat de un tehnician de service JLG calificat.

SECȚIUNEA 5 – PROCEDURI DE URGENȚĂ

NOTĂ: *Nu sunt necesare verificări funcționale ale sistemului MSSO. Sistemul de comandă JLG va seta un cod de eroare la diagnosticare în cazul în care comutatorul de control este defect.*

Pentru a utiliza MSSO:

1. De la consola de comandă de la sol, aduceți selectorul de comenzi pentru platformă/sol în poziția Sol.
2. Trageți comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență.
3. Porniți motorul.
4. Apăsați și țineți apăsat comutatorul MSSO și comutatorul de control pentru funcția dorită.

SECȚIUNEA 6. ACCESORII

Tabelul 6-1. Accesorii disponibile

Accesoriu	Piață						
	ANSI (numai S.U.A.)	ANSI	CSA	CE	AUS	Japonia	China
Soft Touch	√	√	√	√	√	√	√
Platformă de oprire la cădere (36×60)		√					√
Platformă de oprire la cădere (36×72)	√		√			√	
Suporturi pentru țevi	√						

6.1 SOFT TOUCH

Un set de materiale de protecție este montat pe barele platformei și la un cadru suspendat sub platformă. Limitatoarele dezactivează funcțiile platformei când materialul de protecție de pe cadru intră în contact cu o structură alăturată. Un buton de pe consola platformei permite suprareglarea sistemului.

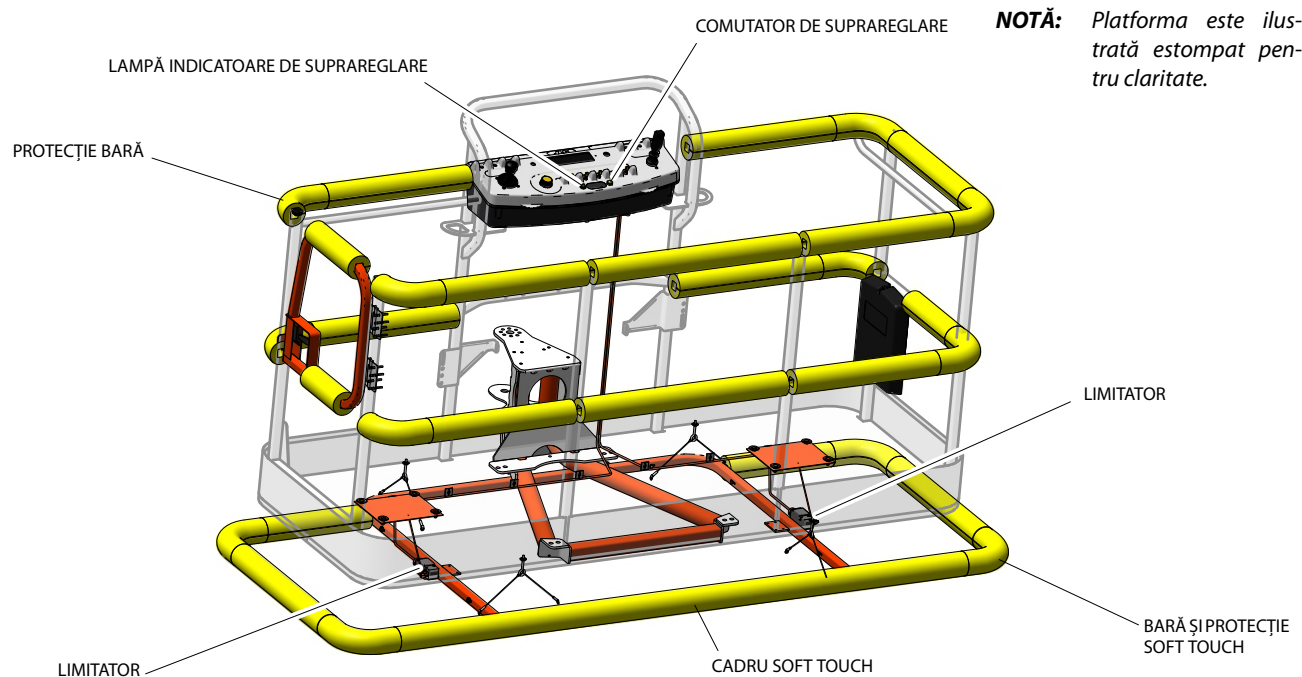


Figura 6-1. Soft Touch

6.2 PLATFORMA DE OPRIRE LA CĂDERE

NOTĂ: Consultați manualul sistemului JLG extern de oprire la cădere (N/C 3128935) pentru informații mai detaliate.

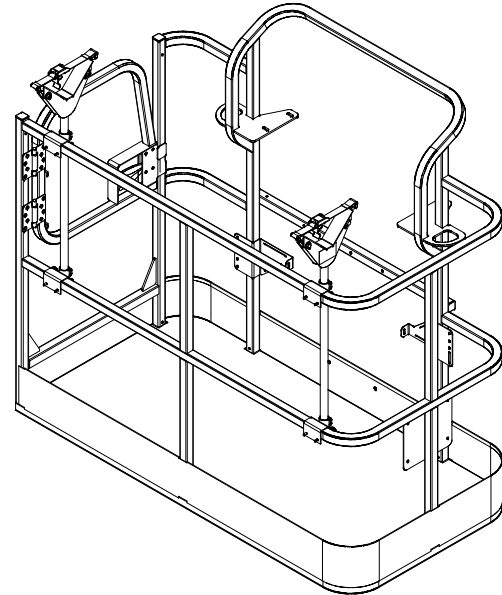
Sistemul extern de oprire la cădere este destinat să furnizeze un punct de fixare pentru o coardă, permițând operatorului să acceseze zone din afara platformei. Ieșiți/intrați pe platformă numai prin zona ușii. Sistemul este destinat utilizării de către o singură persoană.

Personalul trebuie să utilizeze în permanență echipament de protecție împotriva căderii. Este necesar un harnașament de siguranță complet, cu o coardă cu lungimea de maximum 1,8 m (6 ft), care limitează forța maximă de oprire la 408 kg (900 lb) pentru conectorii cu transfer fără decuplare și 612 kg (1350 lb) pentru sistemul de oprire la cădere de tip culisor.

AVERTISMENT

NU ACȚIONAȚI NICIO FUNCȚIE A ECHIPAMENTULUI ÎN TIMP CE VĂ AFLAȚI ÎN AFARA PLATFORMEI. AVEȚI GRIJĂ CÂND INTRAȚI/IEȘIȚI DE PE PLATFORMĂ LA ÎNĂLȚIME.

6.3 SUPORTURI PENTRU ȚEVI



Suporturile pentru țevi pot fi utilizate pentru a depozita țevi sau conducte în interiorul platformei, pentru a preveni deteriorarea barelor și a optimiza utilitatea platformei. Acest accesoriu constă în două suporturi cu chingi reglabile care mențin sarcina fixă.

Măsurile de siguranță

AVERTISMENT

REDUCEȚI CAPACITATEA PLATFORMEI CU 45,5 KG (100 LB) DUPĂ INSTALARE.

AVERTISMENT

GREUTATEA PE SUPORTURI PLUS GREUTATEA DE PE PLATFORMĂ NU TREBUIE SĂ DEPĂȘEASCĂ VALOAREA NOMINALĂ DE CAPACITATE.

ATENȚIONARE

SARCINA MAXIMĂ PE SUPORTURI ESTE DE 80 KG (180 LB), DISTRIBUITĂ UNIFORM ÎNTRE CELE DOUĂ SUPORTURI.

ATENȚIONARE

LUNGIMEA MAXIMĂ A MATERIALULUI DE PE SUPORTURI ESTE DE 6,1 M (20 FT).

- Asigurați-vă că nu se află membri ai personalului sub platformă.
- Nu ieșiți de pe platformă peste barele de protecție și nu stați pe acestea.
- Nu conduceți echipamentul fără să fixați materialul în siguranță.

- Puneți suporturile înapoi în poziția pliată când nu le utilizați.
- Utilizați această opțiune numai pe modelele aprobate.

Pregătirea și inspecția

- Asigurați-vă că suporturile sunt fixate în siguranță pe barele platformei.
- Înlocuiți chingile rupte sau uzate.

Utilizare

1. Pentru a pregăti suporturile pentru încărcare, scoateți știfturile de blocare, rotiți fiecare suport cu 90 de grade din poziția pliată în cea de lucru și fixați-le cu știfturile de blocare.
2. Slăbiți și scoateți chingile. Puneți materialul pe suporturi, distribuind uniform greutatea între cele două suporturi.
3. Amplasați benzile de prindere la fiecare capăt pe materialul încărcat și strângeți-le.
4. Pentru a descărca materialul, slăbiți și scoateți benzile de prindere, apoi scoateți cu grijă materialul de pe suporturi.

NOTĂ: Puneți la loc benzile de prindere peste materialul rămas înainte de a continua operațiunile cu echipamentul.

SECȚIUNEA 7. SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

7.1 INTRODUCERE

Această secțiune a manualului cuprinde informații necesare suplimentare pentru operator, pentru utilizarea și întreținerea corespunzătoare a acestui echipament.

Partea privind întreținerea din această secțiune cuprinde informații menite să ajute operatorul echipamentului să efectueze numai operațiunile de întreținere zilnice și nu înlocuiește Programul de întreținere și inspecție preventivă inclus în Manualul de service și întreținere.

Alte publicații disponibile:

Manual de service și întreținere3121714

Manual ilustrat pentru componente3121715

7.2 SPECIFICAȚII DE FUNCȚIONARE

Tabelul 7-1. Specificații de funcționare

Sarcina de lucru maximă (capacitate) Piețele ANSI Nerestrictionată:	227 kg (500 lb)
Sarcina de lucru maximă (capacitate) Piețele din CE și Australia Nerestrictionată:	230 kg (500 lb)
Viteza de deplasare	5,2 km/h (3.2 mph)
Panta maximă de deplasare (frontală)	30%
Panta maximă de deplasare (laterală)	5°
Înălțimea maximă: (în poziția de transport) E450A E450AJ/M450AJ	1,9 m (6 ft 6.25 in) 2,0 m (6 ft 7 in)
Cursă orizontală maximă a platformei E450A E450AJ/M450AJ	7,0 m (23 ft 1 in) 7,24 m (23 ft 9 in)
Raza de bracăj (de la bordură la bordură)	4,65 m (15 ft 3 in)
Raza de bracăj (în interior)	0,61 m (2 ft)

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Tabelul 7-1. Specificații de funcționare

Sarcina maximă a pneurilor: E450A M450AJ, E450AJ	2767 kg (6100 lb) 3130 kg (6900 lb)
Presiunea la sol E450A M450AJ, E450AJ	4,5 kg/cm ² (64 psi) 5,2 kg/cm ² (75 psi)
Tensiunea sistemului	48 V
Durata de viață a bateriei la fiecare încărcare	7 ore neîntrerupte
Timpul de reîncărcare a bateriei Încărcător Generator	17 ore de la descărcarea completă 6,2 ore
Greutatea brută a echipamentului (platformă fără sarcină) E450A E450AJ/M450AJ	5942 kg (13,100 lb) 6804 kg (15,100 lb)

Capacități

Tabelul 7-2. Capacități

Rezervorul de carburant al generatorului	15,1 l (4 gal)
Rezervorul de ulei hidraulic	19 l (5 gal) cu 10% spațiu pentru aer
Sistemul hidraulic (inclusiv rezervorul)	34,1 l (9 gal)
Butucul de cuplu, transmisia*	0,75 l (25.5 oz)
*Butucii de cuplu trebuie să fie plini pe jumătate cu lubrifiant.	

Pneurile

Tabelul 7-3. Specificații pentru pneuri

Dimensiune	IN240/55-17.5	IN240/55-17.5	26×7×20
Interval de sarcini	E	E	Nu se aplică
Indice nominal pliuri	10	10	Nu se aplică
Presiunea în pneuri	6,2 bar (90 psi)	Umplut cu spumă	Solid

Date despre dimensiuni

Tabelul 7-4. Date despre dimensiuni

Lungimea echipamentului (în poziția de transport) E450A M450AJ, E450AJ	5,69 m (18 ft 8.0 in) 6,45 m (21 ft 2 in)
Înălțimea orizontală a platformei E450A M450AJ, E450AJ	7,49 m (24 ft 7 in) 7,7 m (25 ft 3 in)
Cursă orizontală maximă la înălțimea orizontală a platformei E450A M450AJ, E450AJ	7,0 m (23 ft 1 in) 7,24 m (23 ft 9 in)

Tabelul 7-4. Date despre dimensiuni

Lățimea echipamentului	1,75 m (5 ft 9 in)
Ampatament	2,00 m (6 ft 7.0 in)
Înălțimea de lucru	15,54 m (51 ft 0 in)
Înălțimea platformei	13,72 m (45 ft 0 in)
Ecartamentul	1,51 m (5 ft 0 in)
Rotația părții din spate (orice poziție)	0
Gardă la sol E450A M450AJ, E450AJ	0,22 m (8.5 in) 0,20 m (8 in)

Specificațiile privind valorile de cuplu

Tabelul 7-5. Cerințe privind valorile de cuplu

Descriere	Valoarea de cuplu	Interval ore
Piulițele de roată	230 Nm (170 lb-ft)	150
Rulmentul de rotație (Loctite)	260 Nm (190 lb-ft)	50/600*

* Verificați șuruburile rulmentului de rotație după primele 50 de ore de funcționare și apoi la fiecare 600 de ore.

Uleiul hidraulic

Tabelul 7-6. Uleiul hidraulic

Intervalul de temperatură pentru funcționarea sistemului hidraulic	Grad vâscozitate S.A.E.
-18° – +83°C (0° – 180°F)	10W
-18° – +99°C (+0° – +210°F)	10W-20, 10W30
+10° – +99°C (+50° – +210°F)	20W-20

NOTĂ: Uleiul hidraulic trebuie să aibă proprietăți antiuzură, cel puțin conform cu Clasificarea pentru service API GL-3, și stabilitate chimică suficientă pentru acționarea mobilă a sistemului hidraulic.

În afara cazurilor în care JLG recomandă acest lucru, nu este indicată amestecarea lichidelor de diferite mărci sau tipuri, deoarece este posibil să nu conțină aceiași aditivi necesari sau să nu fie de vâscozități comparabile. Dacă se dorește utilizarea unui alt lichid hidraulic decât Mobil DTE 10, contactați JLG Industries pentru recomandări corespunzătoare.

Tabelul 7-7. Specificații Mobil DTE 10 Excel 15

Grad de vâscozitate ISO	Nr. 15
Punct de curgere, max.	-54°C (-65°F)
Punct de aprindere, min.	182°C (360°F)
Vâscozitate	
la 40°C	15,8 cSt
la 100°C	4,07 cSt
la 100°F	15,8 cSt
la 212°F	4,07 cSt
Indice de vâscozitate	168
Densitate (kg/l) la 15°C	0,8375
Densitate (lb/in3) la 60°F	0.0302

Tabelul 7-8. Specificații Mobil EAL 224H

Tip	Biodegradabil sintetic
Grad de vâscozitate ISO	32/46
Greutate specifică	0,922
Punct de curgere, max.	-32°C (-25°F)
Punct de aprindere, min.	220°C (428°F)
Temperatura de funcționare	-17°C la 162°C (0°F la 180°F)
Greutate	0,9 kg/l (7.64 lb/gal)
Vâscozitate	
la 40°C	37 cSt
la 100°C	8,4 cSt
Indice de vâscozitate	213
NOTĂ: Trebuie depozitat la peste 14°C (32°F)	

Greutăți pentru stabilitate minimă

Tabelul 7-9. Greutăți pentru stabilitate minimă

Componentă	kg	lb
Contragreutate	1746	3850
Pneul (umplut cu spumă) și roata	94	207
Platforma (1,2 m [4 ft])	41	90
Platforma (1,5 m [5 ft])	45	100
Bateria (fiecare)	54	120

⚠ AVERTISMENT

NU ÎNLOCUIȚI ELEMENTE ESENȚIALE PENTRU STABILITATE CU ELEMENTE CU ALTĂ GREUTATE SAU SPECIFICAȚII (DE EXEMPLU: BATERII, PNEURI UMLUTE CU SPUMĂ, PLATFORMA) NU MODIFICAȚI UNITATEA ÎN NICIUN FEL CARE SĂ AFECTEZE STABILITATEA.

Locația numărului de serie

Pentru identificarea echipamentului, o plăcuță cu numărul de serie este fixată pe partea din stânga spate a șasiului, în partea din față a roții din spate stânga. Dacă plăcuța cu numărul de serie este deteriorată sau lipsește, numărul de serie al echipamentului este imprimat pe partea superioară din stânga a șasiului și pe partea superioară din stânga a plăcii turnante. În plus, numărul de serie este imprimat pe partea superioară a capătului secțiunii

superioare, al secțiunii de mijloc și al secțiunii inferioare a ansamblului telescopic, în partea din stânga spate a ansamblurilor telescopice.

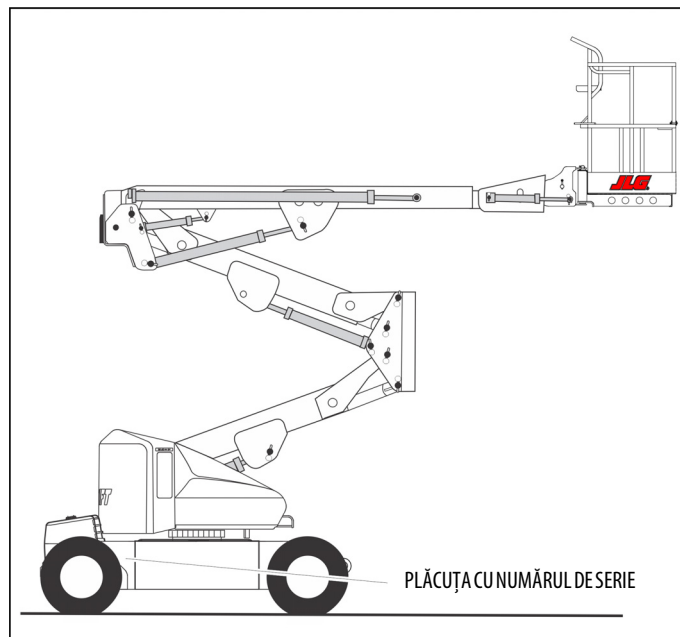


Figura 7-1. Locația numărului de serie

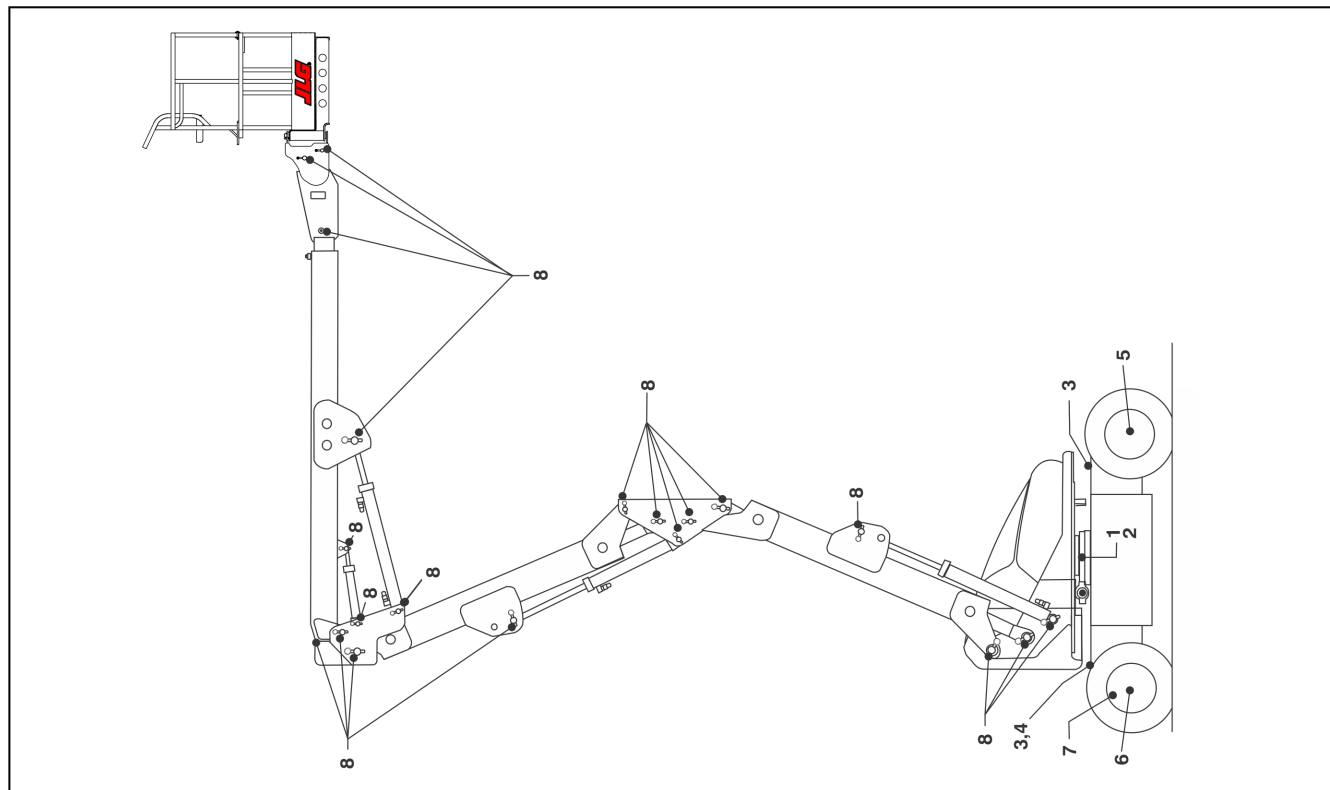


Figura 7-2. Schemă privind întreținerea și lubrifierea pentru E450

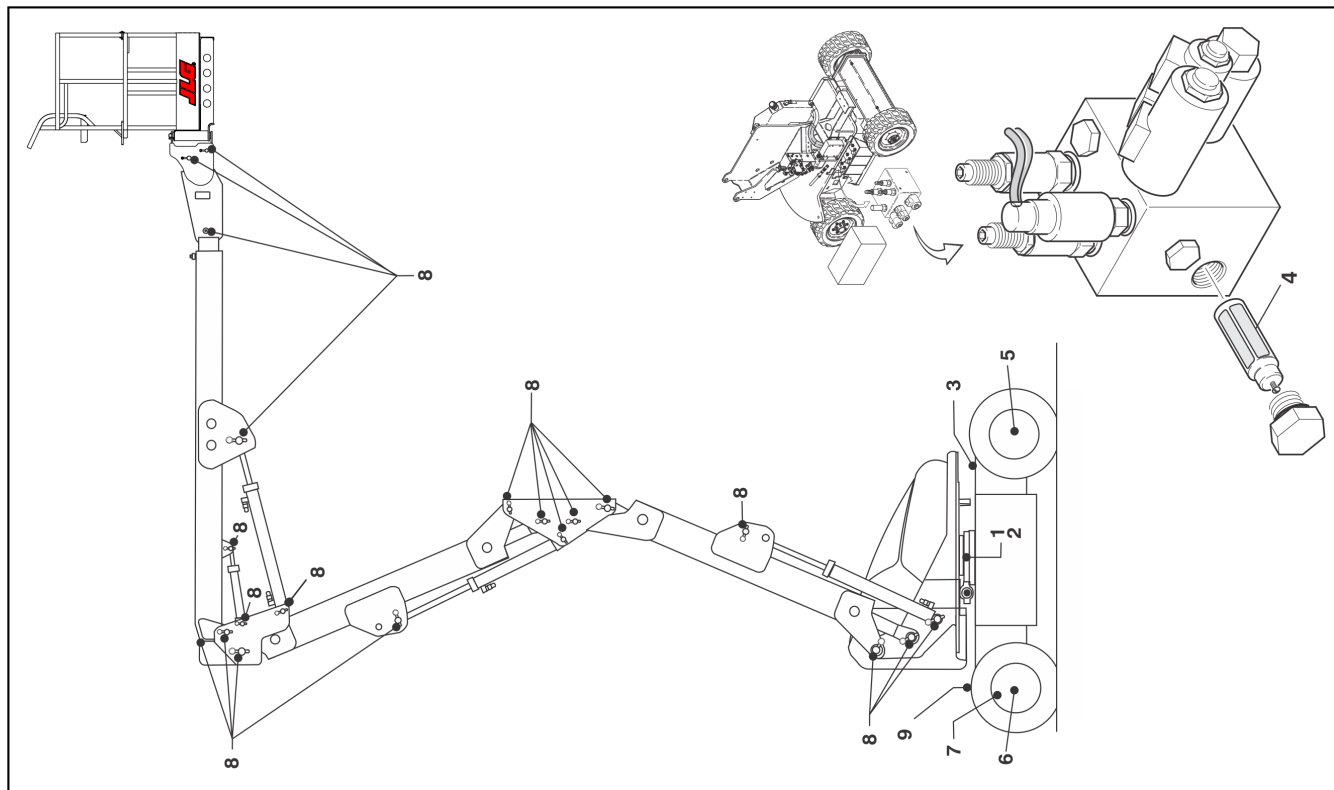


Figura 7-3. Schemă privind întreținerea și lubrifierea pentru M450

7.3 ÎNȚREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

NOTĂ: Următoarele numere corespund celor din Figura 7-2. și Figura 7-3.

Tabelul 7-10. Specificații pentru lubrifiere

COD	SPECIFICAȚII
MPG	Multipurpose Grease (lubrifiant multifuncțional) cu punctul minim de picurare la 177 de grade C (la 350 de grade F). Rezistență excelentă la apă și aderență deosebită, fiind din tipul pentru presiuni extreme (aprobat de Timken pentru minimum 18 kg [40 lb]).
EPGL	Lubrifiant pentru angrenaje pentru presiuni extreme (ulei), care respectă clasificarea de service API GL-5 sau standardul MIL-Spec MIL-L-2105.
UH	Lichid hidraulic. Mobil DTE-10
OG*	Lubrifiant pentru transmisii deschise – lubrifiant pentru transmisii deschise Tribol Molub-Alloy 936. (Cod componentă JLG 3020027)
BG*	Lubrifiant pentru lagăre (Cod JLG 3020029) Mobilith SHA 460.
LL	Lubrifiant sintetic pe bază de litiu, lubrifiant Gredag 741. (Cod componentă JLG 3020022)
UM	Ulei de motor (carter). Consultați manualul de utilizare al motorului.
*Dacă este necesar, MPG poate fi înlocuit cu acești lubrifianți, dar intervalele de service vor fi reduse.	

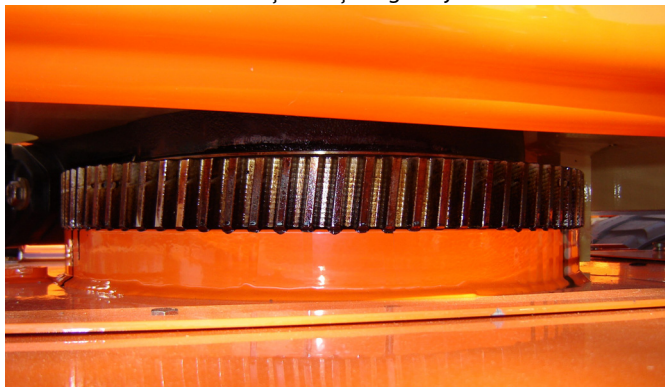
ATENȚIONARE

INTERVALELE DE LUBRIFIERE SE BAZEAZĂ PE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI ÎN CONDIȚII NORMALE. PENTRU ECHIPAMENTELE UTILIZATE ÎN OPERAȚIUNI ÎN MAI MULTE SCHIMBURI ȘI/SAU ÎN CONDIȚII DE MEDIU OSTILE, FRECVENȚA LUBRIFIERII TREBUIE MĂRITĂ CORESPUNZĂTOR.

1. Rulmentul de rotație

Punct(e) de lubrifiere – 2 bușoane de lubrifiere
 Capacitate – după necesități
 Lubrifiant – MPG
 Interval – La fiecare 3 luni sau 150 ore de utilizare
 Comentarii – Acces de la distanță (opțional)

2. Rulmentul de rotație/Dinții angrenajului melcat



Punct(e) de lubrifiere – Bușoane de lubrifiere

Capacitate – Pulverizare

Lubrifiant – OG sau Mobiltac 375NC

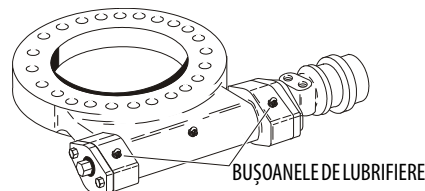
Interval – după necesități

Comentarii – Dacă este necesar, montați bușoanele de lubrifiere în carcasa transmisiei elicoidale și lubrifiați lagărele.

NOTĂ: OG va permite durate de ciclu mai bune decât Mobiltac375NC, cu toate acestea Mobiltac375NC trebuie utilizat în medii cu praf. Dacă funcția de rotire devine zgomotoasă și/sau neuniformă, lubrifiați dinții lagărelor.

⚠ ATENȚIE

NU LUBRIFIAȚI LAGĂRELE ÎN EXCES. LUBRIFIEREA EXCESIVĂ A LAGĂRELOR VA CAUZA PĂTRUNDEREA GARNITURII EXTERIOARE ÎN CARCASĂ.



3. Rezervorul hidrolic



Punct(e) de lubrifiere – Bușon de umplere

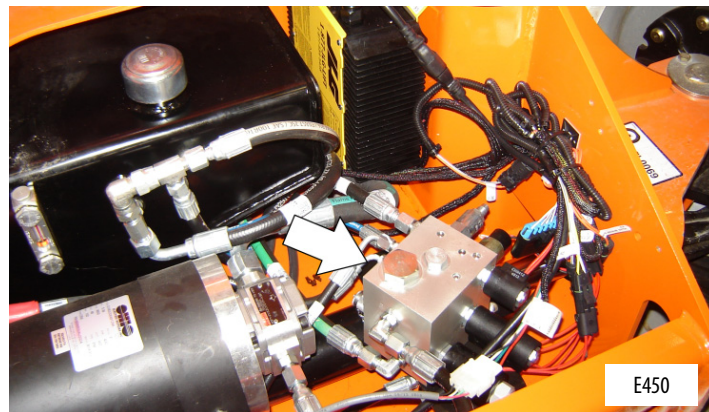
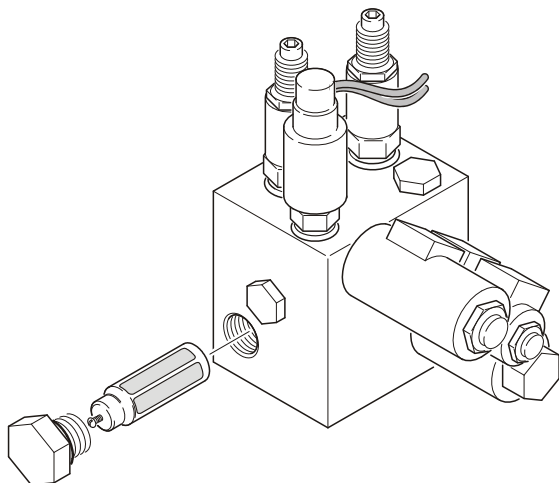
Capacitate – 15,1 l (4 gal)

Lubrifiant – Ulei hidrolic

Interval – Verificați zilnic nivelul; schimbați la fiecare 2 ani sau 1200 ore de utilizare.

Comentarii – La mașini noi, cele cu revizii majore recente sau după schimbarea uleiului hidrolic, acționați toate sistemele minim două cicluri complete și verificați din nou nivelul uleiului în rezervor.

4. Filtru de retur al lichidului hidraulic



Interval – Schimbați după primele 50 h și apoi la fiecare 6 luni sau 300 h.

Comentarii – În anumite condiții, poate fi necesară înlocuirea mai frecventă a filtrului de lichid hidraulic. Un simptom comun al unui filtru murdar este încetinirea care se constată la funcțiile hidraulice.

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

8. Pivoții ansamblului telescopic/Bucșa

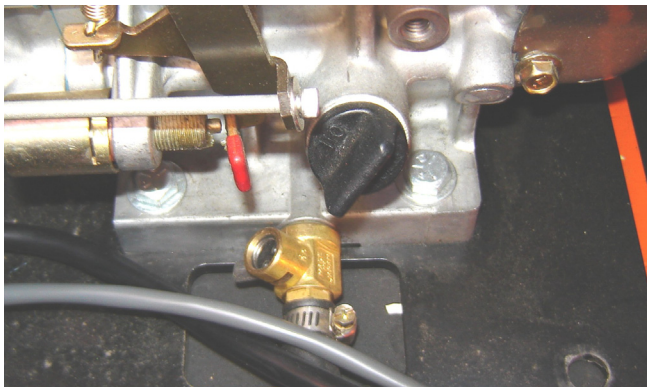
Capacitate – după necesități

Lubrifiant – Lubrifiant pe bază de litiu

Interval – La fiecare 2 ani sau 1200 ore de utilizare

Comentarii – La înlocuirea pivoților ansamblului telescopic / bucșei; ungeți diametrele interioare ale bucșelor înainte de instalarea pivoților.

9. Motorul



Punct(e) de lubrifiere – Bușon de umplere

Capacitate – Consultați manualul motorului

Lubrifiant – Ulei de motor

Interval – 3 luni sau 150 ore de utilizare

Comentarii – Verificați zilnic nivelul / Schimbați în conformitate cu manualul motorului.

7.4 ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Întreținerea bateriei, trimestrial

1. Deschideți capacul compartimentului bateriei pentru a permite accesul la bornele de baterie și capacele de aerisire.



ATUNCI CÂND ADĂUGAȚI APĂ LA BATERII, ADĂUGAȚI APĂ PÂNĂ CÂND ELECTROLITUL ACOPERĂ PLĂCILE DE ACUMULATOR. NU ÎNCĂRCAȚI BATERIILE DACĂ ELECTROLITUL NU ACOPERĂ PLĂCILE DE ACUMULATOR.

NOTĂ: Când adăugați apă distilată la baterii, trebuie să utilizați recipiente și/sau pâlnii nemetalice.

Pentru a evita scurgerea electrolitului, adăugați apă distilată la baterii după încărcare.

Când adăugați apă la baterii, umpleți numai până la nivelul indicat.

2. Scoateți toate capacele de aerisire și verificați nivelul electrolitului din fiecare element. Nivelul electrolitului trebuie să fie în dreptul inelului, la aproximativ un inci față de partea superioară a bateriei. Umpleți bateriile numai cu apă distilată. Montați la loc și fixați toate capacele de aerisire.

3. Scoateți cablurile bateriei pe rând de pe fiecare bornă de baterie, începând cu borna negativă. Curățați cablurile cu o soluție de neutralizare a acizilor (de ex. bicarbonat de sodiu și apă sau amoniac) și o perie de sârmă. Montați la loc cablurile și/sau șuruburile de fixare a cablurilor conform cerințelor.
4. Curățați borna de baterie cu peria de sârmă, apoi conectați din nou cablul la bornă. Lubrifiați suprafețele fără contacte cu unsoare minerală sau vaselină rectificată.
5. După ce toate cablurile și bornele au fost curățate, asigurați-vă că toate cablurile sunt poziționate corespunzător și nu pot fi prinse. Închideți capacul compartimentului bateriei.
6. Porniți sistemul hidraulic și asigurați-vă că acesta funcționează corespunzător.

Generatorul de bord opțional

AVERTISMENT

PERICOL – GAZE DE EȘAPAMENT. PORNIȚI GENERATORUL NUMAI ÎNTR-UN SPAȚIU BINE VENTILAT.

ATENȚIONARE

ATUNCI CÂND COMANDA PENTRU ACTIVAREA GENERATORULUI AMPLASATĂ ÎN CASETA DE COMANDĂ DE PE PLATFORMĂ SE AFLĂ ÎN POZIȚIA PORNIT ȘI COMUTATORUL PENTRU OPRIREA DE URGENȚĂ DE LA SOL ESTE PORNIT (TRAS ÎN EXTERIOR), GENERATORUL VA PORNI AUTOMAT LA DESCĂRCAREA COMPLETĂ A BATERIILOR, ÎNCĂRCÂNDU-LE AUTOMAT.

NOTĂ: Motorul se va opri automat în următoarele situații:

*Temperatură mare a uleiului de motor
Presiune scăzută a uleiului de motor
Supratizarea motorului
Supratensiunea generatorului*

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMAREA CORPORALĂ CAUZATĂ DE O EXPLOZIE, NU FUMAȚI ȘI NU PRODUCEȚI SCÂNTEI SAU FLĂCĂRI ÎN APROPIEREA BATERIEI ÎN TIMPUL LUCRĂRIILOR DE SERVICE. PURTAȚI ÎNTOTDEAUNA OCHELARI DE PROTECȚIE ȘI MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎN TIMPUL LUCRĂRIILOR DE SERVICE LA BATERII.

Încărcarea bateriilor (încărcătorul de bord)

1. Pentru o durată de viață maximă a bateriilor:
 - a. Evitați descărcarea completă a bateriilor.
 - b. Încărcați complet bateriile în fiecare zi în care este utilizat echipamentul.
 - c. Încărcați bateriile în intervalele de timp disponibil dintre încărcări.
 - d. Dacă se aplică, asigurați-vă că lichidul de baterie acoperă plăcile de acumulator înainte de încărcare, dar pentru a evita scurgerea, nu umpleți până la nivelul maxim de lichid până la încărcare.
2. Pentru a încărca bateriile, conectați încărcătorul la o sursă de tensiune adecvată cu o capacitate minimă de 15 amperi.
3. Ciclul de încărcare este finalizat când se aprinde lampa verde de încărcare de 100% de la încărcătorul bateriei.

7.5 PNEURILE ȘI ROȚILE

Umflarea pneurilor

Presiunea aerului pentru pneurile pneumatice trebuie să fie egală cu presiunea aerului care este înscrisă pe partea laterală a produsului JLG sau pe autocolantul de pe jantă pentru a asigura caracteristicile de funcționare corectă și în siguranță.

Deteriorarea pneurilor

Pentru pneurile pneumatice, JLG Industries Inc. recomandă scoaterea imediată din uz a produsului JLG atunci când se descoperă o tăietură, o fisură sau o ruptură care expune cordul pneului, fie că aceasta se află pe partea laterală, fie pe suprafața de rulare. Se vor lua măsuri pentru înlocuirea pneului sau a ansamblului.

Pentru pneuri umplute cu spumă poliuretanică, JLG Industries, Inc. recomandă scoaterea imediată a produsului JLG din uz și luarea de măsuri pentru înlocuirea pneului sau a ansamblului atunci când se descoperă oricare din următoarele:

- o tăietură dreaptă și continuă prin structura cordului cu o lungime totală de peste 3 in (7,5 cm);
- rupturile sau fisurile (marginile uzate) din pliurile cordului care depășesc 1 in (2,5 cm) în orice direcție;
- orificii cu diametrul mai mare de 2,5 cm (1 in);

- orice daune aduse suprafeței zonei de margine a cordurilor pneurilor.

Dacă un pneu prezintă deteriorări ce nu depășesc limitele indicate mai sus, acesta va fi inspectat zilnic pentru a preveni extinderea deteriorării dincolo de limitele admise.

Înlocuirea pneurilor

Pentru înlocuire, JLG recomandă utilizarea unor pneuri de aceleași dimensiuni, marcă și indice nominal de sarcină ca și cele montate inițial. Consultați Manualul de componente JLG pentru numărul de componentă al pneurilor aprobate pentru un anumit echipament și model. În cazul în care nu utilizați un pneu de schimb aprobat de JLG, vă recomandăm ca pneurile de schimb să aibă următoarele caracteristici:

- Indice nominal de sarcină și dimensiuni egale sau mai mari decât ale originalului.
- Lățimea suprafeței de rulare a pneului egală sau mai mare decât a pneului original.
- Diametrul roții, lățimea și valorile de deviație egale cu ale originalului
- Aprobat pentru aplicația respectivă de producătorul pneului (inclusiv pentru presiunea de umflare și sarcina maximă a pneului)

Dacă nu aveți aprobare de la JLG Industries Inc. în acest sens, nu înlocuiți un pneu umplut cu spumă poliuretanică sau cu balast cu un pneu pneumatic. Când selectați și montați un pneu de schimb, asigurați-vă că toate pneurile sunt umflate la presiunea recomandată de JLG. Datorită variațiilor de dimensiune între mărcile de pneuri, ambele pneuri de pe o punte trebuie să fie identice.

Înlocuirea roților

Jantele montate la fiecare model de produs au fost proiectate pentru a respecta cerințe de stabilitate legate de ecartament, presiunea în pneuri și sarcina maximă admisă. Modificarea dimensiunilor, de exemplu a lățimii jantelor, a amplasării piesei centrale, a diametrului etc., fără recomandarea oferită în scris de către producător, poate afecta nivelul de stabilitate și, în consecință, siguranța.

Montarea roților

Este extrem de important să aplicați și să mențineți cuplul de strângere corespunzător pentru montarea roților.

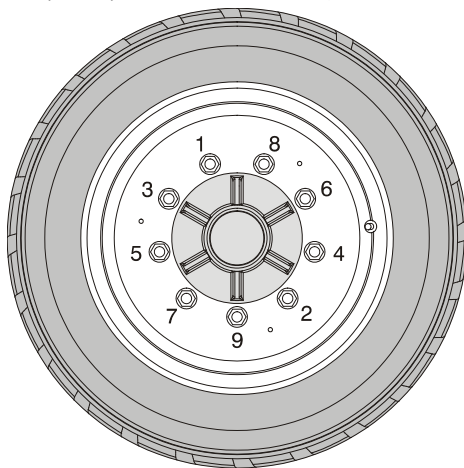
AVERTISMENT

PIULIȚELE DE ROATĂ VOR FI MONTATE ȘI MENȚINUTE LA CUPLURILE DE STRÂNGERE CORESPUNZĂTOARE PENTRU A PREVENI JOCUL ROȚILOR, RUPEREA ȘURUBURILOR ȘI O POSIBILĂ DESPRINDERE A ROȚII DE PUNTE, CARE POATE CAUZA ACCIDENTE. ASIGURAȚI-VĂ CĂ UTILIZAȚI NUMAI PIULIȚE CARE SE POTRIVESC CU UNGHIUL CONULUI ROȚII.

Strângeți piulițele de roată la cuplul corespunzător pentru a preveni jocul roților. Utilizați o cheie dinamometrică pentru a strânge dispozitivele de prindere. Dacă nu aveți o cheie dinamometrică, strângeți dispozitivele de prindere cu o cheie de piuliță, apoi mergeți imediat la un atelier de service sau un distribuitor pentru strângerea piulițelor de roată la cuplul corespunzător. Strângerea excesivă va duce la ruperea șuruburilor sau la deformarea permanentă a orificiilor de montare a șuruburilor în roți. Procedura corespunzătoare de cuplare a roților este următoarea:

1. Începeți prin a strânge piulițele manual pentru a preveni deteriorarea filetului. NU utilizați un lubrifiant pentru fileturi sau piulițe.

2. Strângeți piulițele în ordinea de mai jos:



3. Strângerea piulițelor se va efectua în etape. Urmând ordinea recomandată, strângeți piulițele conform tabelului cu valori de cuplu pentru roți.

Tabelul 7-11. Tabel cu valori de cuplu pentru roți

ORDINE DE STRÂNGERE		
Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3
55 Nm (40 lb-ft)	130 Nm (100 lb-ft)	255 Nm (170 lb-ft)

4. Piulițele roților trebuie strânse după primele 50 de ore de utilizare și după schimbarea fiecărei roți. Verificați cuplul la fiecare 3 luni sau 150 de ore de utilizare.

7.6 INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Informațiile de mai jos sunt furnizate în conformitate cu cerințele Directivei europene privind echipamentele tehnice 2006/42/CE și se aplică numai echipamentelor din CE.

În cazul echipamentelor alimentate cu energie electrică, nivelul presiunii sonore continue, măsurate pe scala A, pe platforma de lucru este mai mic de 70 dB(A)

Pentru echipamentele cu motor cu ardere internă, nivelul garantat al presiunii sonore (LWA) conform Directivei europene 2000/14/CE (privind emisiile de zgomot în mediu produse de echipamentele utilizate în exterior), calculat pe baza metodelor de testare conforme Anexei III, Partea B, Metodele 1 și 0 ale directivei, este de 104 dB.

Valoarea totală a vibrațiilor la care este supus sistemul mână-brăț nu depășește $2,5 \text{ m/s}^2$. Valoarea maximă a rădăcinii medii pătrate a accelerației ponderate la care întregul corp este supus nu depășește $0,5 \text{ m/s}^2$.

SECȚIUNEA 8. JURNAL DE INSPECȚII ȘI REPARAȚII

Număr de serie echipament _____

Tabelul 8-1. Jurnal de inspecții și reparații

Data	Comentarii

SECȚIUNEA 8 – JURNAL DE INSPECȚII ȘI REPARAȚII

Tabelul 8-1. Jurnal de inspecții și reparații

Data	Comentarii



3123910



An Oshkosh Corporation Company

Sediul social

JLG Industries, Inc.

1 JLG Drive

McConnellsburg, PA 17233-9533 S.U.A

☎ (717) 485-5161 (Sediul central)

☎ (877) 554-5438 (Asistență clienți)

☎ (717) 485-6417

Vizitați site-ul nostru web pentru adrese JLG în lume
www.jlg.com